BON DIA Aruba

Diabierna 19 di Februari, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 79.06

1.73

Prome Minister ta sigura cu Ritz Carlton no ta haya ningun beneficio fiscal

A haci tur intento pa cambia luga pa e hotel Ritz Carlton, pero Aruba ya tabata mara legalmente

Pagina 3.

Cu gerente general nobo Lica Galeana na timon entrante ayera

SIMBOLICAMENTE A CENDE E LUZNAN DI ARUBAN RESORT PA INICIA UN ERA NOBO PA E HOTEL



ORANJESTAD – Cu cendemento di luz ayera tardi 6'or y mei door di minister Otmar Oduber y e gerente general nobo Lica Galeana, Aruban Resort a bolbe haya bida y ta cla pa cuminsa cu su operacion pa aki un siman ricibi nan prome miembronan di timeshare atrobe. Un sin fin di trabou cu a dura 7 siman cu intervencion di gobierno di Aruba y cu sosten di e doñonan di timeshare, a logra cu ayera esaki por a tuma lugar. Pa mas informacion lesa pagina 2.

Aruba Music Festival no ta sigui

ORANJESTAD – Aruba Music Festival lo desaparece despues cu Minister di Turismo y Gobiernoadicididinosigui cu e actual promotornan. Segun informacion ricibi, na momento cu Gabinete Oduber tabata demisionario, a firma un contrato miyonario cu e productor Lee Tofanelli pa un suma di practicamente un miyon dollar, durante cuater aña largo. Gabinete Mike Eman I no ta haya na su lugar cu un Gobierno demisionario a mara nan na un suma, cu nan ta considera di ta mucho halto sin cu e ta duna Aruba algo bon pa e inversion aki. Departamentonan manera Centrale Accountantsdienst y Landsrecherche ta envolvi cu nan respectivo investigacion di e contrato miyonario aki firma na ultimo ora. Ki otro proyecto lo reemplaze of kende lo sigui cu e proyecto no ta conoci ainda.

Team di Sambuyado 'SS Oranjestad'

Anker simbolico otorga na Marinierskazerne



ORANJESTAD—Develo di un anker representativo na Marinierskazerne Savaneta mester simbolisa parti di un historia rico y pa gran parti ainda no skirbi di envolvimento di Aruba den e Di Dos Guerra Mundial. Mas informacion riba pagina 14 y 15.

Cu gerente general nobo Lica Galeana na timon entrante ayera

Simbolicamente a sende e luznan di Aruban Resort ayera tardi pa inicia un era nobo pa e hotel

Un total di 70 trahado a haya nan trabou bek ayera y otronan lo sigui despues







ORANJESTAD – Cu sendemento di luz ayera tardi 6'or y mei door di minister Otmar Oduber y e gerente general nobo Lica Galeana, Aruban Resort a bolbe haya bida y ta cla pa cuminsa cu su operacion pa aki un siman ricibi nan prome miembronan di timeshare atrobe. Un sin fin di trabou cu a dura 7 siman cu intervencion di gobierno di Aruba y cu sosten di e doñonan di timeshare, a logra cu ayera esaki por a tuma lugar.

Na momento di e re-apertura, un cantidad di 70 trahado a inicia cu nan labor ayera di prepara e hotel pa su re apertura oficial otro siman mientras cu e grupo aki lo aumenta na 90 aki un pa dos siman.

Pendiente tin ainda 100 y pico empleado ora cu e hotel cuminsa drai. Esaki debi na un presupuesto limita cu cual e hotel ta cuminsa su operacion.

John Cole representando tur e doñonan time share, a mustra cu un reunion cu mester a tuma lugar dia 27 di februari proximo di e hunta di directiva bieu posiblemente no mester tuma lugar mas mirando cu mayoria di e miembronan ya a entrega nan retiro caba. Dado caso e reunion di dia 27 di februari no tuma lugar pa motibo di quorum, esaki lo mester a continua dia 8 di maart proximo.

Cole a splica e proceso con a yega na eligi un management team nobo y cu a selecta e compania Royal Resorts di Richard Corso cu ya caba ta manehando e resort Costa Linda. Tambe Cole a anuncia e gerente general nobo cu a bay pa conocido Lica Galeana cu tabata incansabel pa 7 siman pa asina percura pa e reapertura di e hotel.

Galeana a mustra cu e ta contento cu e labor di e trahadonan cu a keda aunke cu e hotel mester a sera su operacion mitar di december. Awe tin un cantidad cu ta haya trabou y ta spera cu pronto tur otro tambe por bin bek.

Cu t-shirt di e hotel y riba dje pabien, tur trahado cu a haya trabou ayera, a aplaudi e momento alegre ayera ora cu finalmente a sende e luz atrobe. Minister Otmar Oduber a elogia tur pa nan trabou grandi y a mustra cu trabou no a caba y awor ta sigui traha pa logra pa e hotel completo keda cla y cu haya un doño nobo pa tuma e hotel over y cu tur trahado di tanto hotel, casino y timeshare sales por haya nan trabou bek tambe.



Prome Minister ta sigura cu Ritz Carlton no ta haya ningun beneficio fiscal

A haci tur intento pa cambia luga pa e hotel Ritz Carlton, pero Aruba ya tabata mara legalmente

ORANJESTAD—Un dia despues di a sinta na mesa y celebra cu Bill Marriott y ehecutivonan, pensamento di Gobierno riba proyecto hotelero di Ritz Carlton no a cambia. Asina Prome Minister Mike Eman a reitera ayera. E ta keda un punto dificil pa accepta cu e ultimo pida beach riba e strip di Palm Beach a bay pa un proyecto, cu for di comienzo AVP tabata para contra. "Pa mi, e no ta hustifica ni pa un Ritz Carlton bin riba e area ey. Tin mucho poco luga publico cu a keda." Mr. Eman a bisa cu e ta haci dolo pa mira unda nos hendenan ta pasa nan dia na lama awor, na luganan unda antes no tabata ni yega cerca, manera ta e caso na Surfside of na e beach creciendo banda di Lagoen. Esey lo tabata inconcebible temponan atras. "Eynan nos hendenan ta sinti nan mes mas confortabel ya cu hopi otro parti ta domina (pa hotelnan). E no ta pa malo, e ta un industria cu nos mes a scohe p'e. Pero, mi ta di opinion cu nos mester salvaguardia cierto area. Riba e punto ey mi ta sinti'e mes fuerte cu ayera."

Sinembargo, Gobierno nobo a haya su mes confronta cu un hecho. Un dia prome cu Gabinete Oduber 4 a baha, a pasa un acto notarial, otorgando e tereno na desaroyadornan di Ritz Carlton. Na momento cu Gobierno Mike Eman a asumi e mando, ya traspaso tabata un hecho y tabata legal. "No tabatin manera pa sali afo di e compromiso cu Gobierno anterior a cera, a lo menos cu nos lo kier a bay den casonan huridico, cu lo a costa Aruba entre 100 pa 200 miyon dollar. Tur experto legal a mustra nos riba esey, y mi no ta kere cu Aruba lo por a carga e daño ey na e momento aki."

E hecho cu eproyecto hotelero ta pa un Ritz Carlton por a suavisa e dolo, pero Eman ta enfatisa cu "e dolor tey ainda, pasobra tanto ami, mi partido y mi ta kere gran parti di comunidad lo a prefera pa tene e tereno pa nos mes."

Ora cu a puntra Bill Marriott kico a pone Ritz Carlton ignora e carta di peticion firma pa mas di 3 mil persona cu no tabata desea pa e proyecto bin, e CEO di Marriott a prefera di no bay riba e tema y mas bien a bisa cu e no por kere cu na Aruba hendenan por ta contra di creacion di trabou. Sinembargo, segun Prome Minister Eman, Marriott tabata consciente di e oposicion ey na Aruba. "Nan ta hopi consciente." Un muestra di esaki tabata e elaboracion di un comunicado di prensa cu Ritz Carlton a manda rond mundo, anunciando e proyecto, unda tabata kier un declaracion di Prome Minister di Aruba. Durante e combersacionnan, Sr. Eman a bisa cu el a insisti pa pone su punto di bista, esta cu e duna credito na Gobierno anterior pa e proyecto, pasobra nan a busk'e pa e luga en cuestion ("ami lo tabata pro si a scohe un otro luga"). Tambe e tabata kier un citacion unda como Prome Minister di Aruba e ta bisa cu Gobierno tin dificultad cu un parti asina esencial pa nos pais ta bay pa un desaroyo y cu Marriott y Aruba lo mester traha riba sostenibilidad y duradibilidad di e industria y pais Aruba. E no tabata facil pa nan accepta un conotacion cu ta lanta pregunta den un relato di prensa. Pero Eman a bisa di a aprecia e grandeza di Sr. Marriott, kende a kibra e impasse y a duna instruccion pa mantene e cita di Prome Minister, cu ta mustra cu aki no ta un caso di "hiep hiep hoera."

Nunca a duda di e balor di un Ritz Carlton pa Aruba, esey nunca tabata e discusion. E punto problematico tabata e beach, Eman a enfatisa.

Prome Minister ta rechasa tambe acusacion di Sr. Rudy Lampe y Red, esta cu e no a haci nada pa cambia e condicionnan di e tereno. Red ta haya cu si por a cambia cierto condicionnan, manera e asunto di permiso, por a ofrece Ritz Carlton otro tereno tambe. "Nos a purba tur esey. Nos a papia cu propietario di un cierto hotel pa mira si nan ta dispuesto pa combersa cu Ritz Carlton. A priminti nos cu esey lo sosode. Despues a bisa cu tin un contract di 20 aña cu e operador." E gastonan pa paga e operador pa laga e contract bay lo tabata monta na sumanan astronomico, segun Eman. "Nos a haci tur e ehercisionan ey. Nos no a logra cambia nan pensamento riba e luga, y nos tabata mara legalmente."



Ritz Carlton no por conta cu ningun beneficio fiscal di Pais Aruba, cu excepcion di e regimen di IPC (Imputation Payment Company) unda tin un tarifa special di belasting riba ganashi. Tur hotel cu ta bende su cambernan na 200 dollar bay ariba ta y por haci uzo di e construccion legal aki. Pero contrario cu tabata e caso antes, ya no ta duna ningun proyecto un 'tax holiday,' cu tin como resultado cu tur importacion di material di construccion pa Ritz Carlton, y tambe su operacion, lo ta suheto na pago di belasting. Ademas lo mester cubri tur gasto di seguro social y loonbelasting pa trahadonan.

Caso penal contra homber sospecha di a abusa di dos mucha cancela

ORANJESTAD – Ayera mainta den Corte den Prome Instancia mester a trata e caso penal contra e homber C., kende ta wordo sospecha di a comete actonan sexual cu dos mucha. Redactor di casonan di Corte tabata pendiente pa e caso aki pero a resulta cu e caso a keda cancela.

Investigacion cu redactor di casonan di Corte a haci ta mustra cu e sospechoso C., mester a presenta dilanti Hues pa 11.30 di mainta pero cu den oranan di mainta, deurwaarder a wordo informa cu e caso no ta sigui mas. Motibo pa esaki ta cu e abogado di C., mr. Petrocthi ta sufri di kebrante di salud. Lo bay fiha un otro fecha pa trata e caso aki.



E acusacionnan cu tin contra C. ta cu den e periodo di 1 di October 2008 te cu 13 di Augustus 2009, e lo a abusa di un mucha menos cu 12 aña. Tambe C. ta wordo acusa cu el a usa violencia of menaza cu violencia pa forza un otro mucha pa e abusa di dje.

E caso aki ta hopi serio y ultimo por a constata cu Corte den Prome Instancia ta baha pisa riba esnan cu ta haci nan mes culpable na e delitonan serio aki. Recientemente redactor di casonan di Corte a publica, con Hues a condena un persona na 5 aña di prison cu ta un indicacion bon cla cu ta bahando cu man duro contra e delito serio aki cu tin como consecuencia cu e victima(nan) por keda pa resto di nan bida afecta.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra
Ningun contendo por wordo reproduci sin permiso di Editor.
www.bondia.com

Minister Otmar Oduber ta bisa

"Well mi kier cuminsa despidi di sr. Booshi Wever di politica awe..."

E mandatario a reacciona riba expresion di parlamentario Booshi Wever tocante proyecto hotelero na Hadicurari

ORANJESTAD - Ayera den oranan di mainta durante un entrevista cu representante di diferente media di comunicacion, Minister Otmar Oduber a reacciona riba cierto expresion di politiconan di MEP, specificamente riba e parlamentarionan sr. Booshi Wever y sra. Marisol Lopes Tromp.

Minister Oduber a bisa cu tabatin cierto cos relaciona cu e proyecto hotelero di Ritz Carlson cu eventualmente e dos miembronan di MEP menciona ariba, posiblemente nan no tabata na haltura di djele.

Ayera Minister Otmar Oduber tabata cla pa atende e desafio cu ex-minister y awor actual parlamentario sr. Booshi Wever a haci encuanto e cantidad di permisonan cu Gobierno anterior tabata dispuesto di duna pa construccion di e proyecto hotelero. Riba e punto aki recientemente parlamentario sr. Booshi Wever a bisa cu si ta wordo comproba cu aprobacion a ser duna pa otorga un cantidad di permiso pa trahadonan di afo lo traha den e proyecto di construccion di Ritz Carlson, esaki lo bira su ultimo dia den politica. Minister Otmar Oduber ta indica cu si sr. Booshi Wever ta un persona di palabra: "Well mi kier cuminsa dispidi di sr. Booshi Wever di politica awe...".

Riba e punto aki minister Otmar Oduber a referi na un carta cu a ser traha dia 25 di juni di aña 2008 cu a ser manda su dia siguinete esta dia 26 di juni di e mesun aña, kiermen un dia despues cu e desaroyador di e proyecto hotelero a reuni cu Prome Minister di entonces, sr. Nelson Oduber. Sr. Otmar Oduber a bisa cu e mesun carta aki a ser manda pa e Conseho di Minister, entre nan sr. Booshi Wever y sra. Lopes Tromp. Den e prome punto di e carta encuestion ta wordo bisa na minister President, sr. Nelson Oduber, cu e reunion di dia 25 a yuda pa clarifica cu contrario na e letter intent cu anteriormente sr. Oduber a manda pa e grupo, DIMAS lo facilita y zorg pa wordo cumpli cune "an agreement concerning the so-called "DIMAS protoco". (Bon Dia Aruba ta publica copia di e carta cu sr. Otmar Oduber ta referi na dje, y cu miembronan di partido AVP a distribui pa prensa).

Riba e punto aki, e DIMAS protocol tabatin di haber cu 250 permiso cu lo mester wordo facilita, expedita dor di DIMAS atraves di un protocol a base di e acuerdo cu a wordo yega den e reunion di dia 25 juni di aña 2008, segun minister Otmar Oduber a declara na prensa ayera.

Tocante e mesun carta, Minister Oduber a bisa cu ningun momento Gobierno anterior a contradeci loke a ser bisa den e carta encuestion, sino alcontrario ex-Premier Nelson Oduber a mande pa Conseho di Minister, caminda e ta pidi pa duna tur sosten pa e proyecto aki, y ta solicita pa ehecuta e carta aki pa asina e proyecto por cuminsa di biaha.

"Y asina a sosode tambe, caminda dia 8 di juli 2008, e carta aki di 26 di juni 2008, a ser manda pa Conseho di Minister, caminda e ta wordo aproba pa e protocol lo wordo ehecuta. E mandatario Otmar Oduber ta declara cu menos mal pueblo a core cu gobernacion di partido MEP den eleccion ultimo, y por locual e protocol aki no por a keda cla. Ya cu esaki -segun e mandatario Otmar Oduber- a duna gobierno actual oportunidad pa conversa cu e grupo aki, y haya conprension for di nan, pa ehecuta e proyecto aki.

Minister Otmar Oduber a laga sa cu pa loke ta ehecusion di e proyecto aki, nan ta bai usa tur hende cu lo ta posibel for di e mercado laboral di Aruba. Riba esaki ya caba ayera el a duna instruccion na e director di Labor pa cuminsa prepara, ya cu ta trata di un proyecto grandi. Mirando cu ta un proyecto cu ta demanda hopi empleado nan lo bai crea un seccion apart na departamento di Labor pa atende cu e trahadonann cu ta bai traha na e resort.

"Loke a spaca pa cu e protocol aki no a wordo concretisa ta cu e gobierno a cambia", asina Mnister Otmar Oduber a bisa. E ta indica cu por ta cu sr. Booshi Wever no tabata presente den e reunion di Conseho di Minister, si tabata asina e ora sr. Booshi Wever tin cu splica cu su colega no a mande e carta cu a wordo distribui dia 26 di juni 2008, ni tampoco e tabata presente den e reunion di dia 8 di juli 2008. Si asina ta, "mi por tog ainda dese'e un bon carera politico, pero sino sr. Booshi Wever, si awe e ta un persona di palabra, lo mester pidi su retiro..." segun minister Otmar Oduber

FROM :HOTELCO CA FAX NO. :58212 9524026 Jun. 27 2008 07:22PM P1

COPY VIA FACSIMILE: 00 297 5880024

To: The Prime Minister of Aruba,
Council of Ministers Building
L. G. Smith Boulevard no. 76
Oranjestad,
Present

Desarrollos HOTELCO

Aruba, June 26, 2008

Subject: RFQP 5 Star Luxury Resort at Hadicurari/Basi Ruti.

Excellency,

Pursuant to our meeting of yesterday, June 25, 2008, concerning the subject matter, we advise you as follows.

First, we thank you for the positive meeting and your continuous support of our plans to develop a Five Star Luxury Resort in Aruba; we assure you that we are committed to the realization of the aforementioned luxury resort project.

During the meeting, the following matters were discussed and clarified.

1. Foreign and expat workers during the construction period. You have promised to coordinate and convoke a meeting with the Minister of Public Health, Environment, Administrative and Alien Affairs, the DIMAS and the Department of Labor in order to facilitate and expedite an agreement concerning the so-called "DIMAS Protocol". We will be applying for approximately 250 working and residency permits for construction workers during the building and fitting out phase of the project.
2. Product mix components. In the letter of intent (LOI) we received on June 12, last, is stated that the project shall consist of 256 hotel rooms and 64 fractionals, for a total of 320 keys count. However, in our RFQP offer that is based on detailed design and engineering plans, we propose 253 hotel rooms and 67 fractionals for total 320 keys. In order not to further delay the project and since the total keys counts remains the same, you have agreed to our proposed product mix.
3. Bidding of project. In the LOI is stated that we have to tender the project and the tender documents may not contain discriminatory conditions and stipulations for the local contractors. Please be advised that Desarrollos Hotelco S.A. is a development and a construction company, and that we will be building the 5 Star Luxury Resort in Aruba ourselves and for the Company's own account once all necessary permits have been issued to us.
4. Residence and working permit for Project Director. In our RFQP response, we have advised the Government of Aruba that Mr. Ing. Pedro Vera will be our Project Director in Aruba and he therefore needs a residency and working permit, and residence permits for his spouse and two (2) children (minors). In anticipation of signing of all project contract documents, Mr. Pedro Vera will be submitting formal requests for working and residency permits for the duration of the construction and fitting phase of the project.

JW MARRIOTT CARACAS
Desarrollos HOTELCO, C. A. RIF J-30742360-9, RTN No.06045
Av. Venezuela con calle Mohedano, Edif. JW Marriott, Nivel Lobby, El Rosal, Caracas, Venezuela
Telefonos: (58.212) 952.5093 / 952.6907 Fax: (58.212) 952.4026

Juan David Yrausquin: cu decisionnan manera esun di Ritz Carlton

Partido MEP ta confirma cu e ta e partido mas hipocrita den Aruba su historia

Y Gobierno nobo ta confirma cu ainda no tin respet pa Parlamento

ORANJESTAD - Ora bo busca e palabra hipocrita den diccionario bo ta haya e siguiente descripcion: un persona cu ta actua contrario na e filosofia of pensamento cu e ta propaganda

Den caso di MEP no ta solamente un persona pero henter un partido. Un partido cu a claim e dicho: "campaña ta un cos y goberna ta un otro cos" awor mester bay busca un dicho pa locual ta e filosofia cu nan ta propaganda y e realidad di nan actonan. E filosofia propaganda di ta pro Arubano y e realidad di otro banda di ta haci tur cos contra di nos pais y nos yiunan di tera. E caso di Ritz Carlton ta un ehempel perfecto di tanto e dicho famoso y di e hipocresia di e partido geel: dia bo a gana eleccion na 2001 e prome cos cu ta sali for di bo boca ta cu bo lo trece Ritz Carlton pa San Nicolas, algun tempo despues bo ta anuncia cu Ritz Carlton ta bin banda di Marriott existente na unda Fisherman's Huts ta situa. Ora bo ta pasa e ultimo beach pa Noord di nos isla unda cu por cierto ta e unico lugar na Aruba unda cu windsurfing por tuma lugar riba e ultimo dia cu Gobierno ta na mando bo ta caba di confirma bo intencionnan; trapa riba interes di pueblo pa probecho personal. Di un banda bo ta propaganda di ta pro Arubano di otro banda bo ta duna un grupo di afo 40.000 m2 di



prime property practicamente por nada. Di un banda bo ta propaganda di kier trabaonan pa nos yiunan di tera di otro banda bo ta priminti di duna permiso pa e grupo trece 750 trahador for di exterior. Di un banda bo ta bisa cu bo kier pa Gobierno haya su "fair share" di impuesto y di otro banda bo ta priminti gruponan di afo, manera esun cu ta kita e ultimo pida beach di nos pueblo, cu nan lo paga solamente 2% di belasting (mientras cu tur local ta paga 28% di impuesto riba ganashi).

Si bo analiza tur e inconsistencianan aki bo no por conclui otro cu e palabra "hipocrita' ta mucho suave pa e partido aki. Pero Dios gracia cu tur esaki ya mayoría di nos pueblo sa y pesey mes nan a vota pa un cambio. Locual ta lamentable ta cu e cambio aki ainda no ta realidad pa nos pueblo den caso di e transparencia cu a wordo priminti por medio di informacion duna den e representacion di pueblo; nos parlamento.

Homber Aleman arma cu cuchiu y machete

ORANJESTAD- Segun informacion di polis, diaranson 00.07 ora cu polis hunto cu personal di Serlimar, tabata haciendo limpi na haltura di Cao's Café, un guardia di Renaisance ta acerca nan y ta bisa cu un homber kier a drenta den e casino cu un boter di cognac. Ora cu e guardianan a bise cu no ta permiti pa drenta cu bibida, e homber a rabia y a bisa cu e tin dos cuchiu y si nan sigui strobe e ta saca e cuchiunan. E guardia a mustra polisnan e homber cu tabata canando banda di Wilhelminapark. Polisnan a bay cerca dje, y a puntre si e tin cuchiu. El a bisa polis cu e tin dos. Polisnan a detene y a listra na su curpa. E homber cu a resulta di ta P.B.naci na Alemania di 36 aña, tabatin un cuchiu y un machete. Tambe polis a haya den su saco, un saco cu poeiroe blanco parecido na cocaine. El a bisa polis cu el a cumpra e cocaine pa 300 florin, pa su mes uso. Polis a confisca e machete y a detene P.B.

Banco Central di Aruba: Maneho monetario 2010



ORANJESTAD - E obhetivo principal di e maneho monetario di Banco Central di Aruba (Banco Central) ta pa promove stabilidad relativo den prijs door di mantene e tasa fiho entre e florin Arubiano y e dollar Mericano. Pa sostene e confiansa den e tasa fiho, Banco Central ta boga pa mantene un nivel confortabel di e reserva di divisa.
Banco Central tin un set di instrumentonan pa maneho monetario na su disposicion pa sigura cu ta alcansa e obhetivo importante aki. Den 2009, e instrumento monetario principal cu Banco Central tabatin na su disposicion tabata e restriccion den e crecemento cuantitativo di credito (e asina yama limite di credito).

E limite di credito tabata encera cu e banconan comercial tabata permiti pa laga nan saldo di credito bancario crece te na un maximo di 5 porciento den 2009 compara cu fin di 2008.
Durante di 2009, Banco Central a sigui traha riba un cambio pa por implementa un maneho monetario mas indirecto enbes di directo, cu lo por duna mas flexibilidad den conducta di maneho monetario, locual lo promove un intermediacion financiero mas eficiente. Den e cuadro di cambio aki, Banco Central a elimina e reserva di likides monetario obligatorio den juli 2009, cu tabata rekeri e banconan comercial pa mantene un cierto porcentahe di nan depositonan di menos cu dos aña na Banco Central sin haña interes riba nan. A elimina e instrumento monetario
aki pa motibo cu su efecto tabata hopi limita, door cu e reservanan obligatorio tabata wordo inclui den e calculacion di e tasa di likides prudencial. Na su luga, Banco Central a introduci un reserva di likides (RL), cual ta obliga e banconan comercial pa tene 9.5 porciento di nan obligacionnan den termino corto (excluyendo depositonan entre banconan local) na Banco Central. Manera tabata e caso di e reserva di likides monetario obligatorio, Banco Central lo no
paga interes riba e depositonan aki. Pa hisa e efectividad di e instrumento monetario aki, e RL ta exclui for di e calculacion di e likides prudencial.

MANEHO MONETARIO PA 2010
E calculacionnan actual di Banco Central ta indica cu e economia domestico a baha substancialmente den 2009, principalmente door di e efectonan negativo di e crisis financiero riba e sectornan di turismo y construccion, y tambe e paro operacional di e refineria di Valero na juli 2009.
E credito di e sector bancario na final di 2009 tabata solamente 0.1 porciento riba e nivel registra den december 2008, cual ta refleha un debilitacion den nos economia. Tambe, e proyeccion preliminario di Banco Central pa 2010 ta mustra un caida den e actividadnan economico, pero na un paso mas decelera compara cu 2009. Banco Central ta kere cu e demanda pa credito domestico lo sigui ta debil den 2010, mirando cu ta spera un continuacion di e bahada den e actividadnan economico. Tumando den consideracion e datonan economico cu ta actualmente disponibel y e expectativanan pa 2010, despues di a consulta cu e Asociacion
Bancario di Aruba, y tambe teniendo na cuenta articulo 10 paragraf 1 di e Ordenansa di Banco Central, Banco Central a tuma e siguiente decisionnan riba e maneho monetario pa 2010:

1. ELIMINACION DI E LIMITE DI CREDITO
Desde prome di januari 2010, Banco Central a elimina e limite di credito como su instrumento di maneho monetario mas importante. Esaki ta encera cu dentro nan cuadro prudencial e banconan comercial no lo tin restriccion riba e suma di credito cu nan ta permiti pa otorga.

Sigui lesa pagina 7



Continuacion di pagina 6

E ultimo menciona lo por conduci na mas competencia entre e banconan loke eventualmente lo por beneficia nan clientenan. Banco Central lo vigila continuamente e condicionnan economico y monetario, y lo por usa atrobe e instrumento aki si desaroyonan economico negativo lo rekiri un medida asina.

2. AUMENTO DI E RESERVA DI LIKIDES

Cu e eliminacion di e limite di credito, e RL a bira e instrumento monetario principal di Banco Central. E instrumento aki ta wordo usa activamente pa elimina parti di e exceso di likides den e sistema bancario y ta señala e intencionnan monetario di Banco Central.

Por ehempel, un aumento den e RL door di Banco Central lo señala cu a constata un aumento den exceso di likides, y cu esaki lo por conduci na otorgamento excesivo di credito a corto plaso, cual lo por resulta den un caida den e reserva di divisa. Desde prome di januari 2010, a aumenta e RL for di 9.5 porciento te na 11 porciento, pa asina reduci e exceso di likides cu tin actualmente den e sistema bancario te na e nivel proyecta na final di 2009.

3. EMICION DI CERTIFICADO DI DEPOSITONAN (CD)

CD tambe ta un instrumento monetario na disposicion di Banco Central. Un CD ta un certificado negociabel cu un periodo corto di vencemento emiti door di Banco Central na e banconan comercial. CD ta wordo usa pa tanto baha of subi e likides den e mercado.

Un reduccion den likides por resulta ora cu Banco Central ta emiti CD cual ta wordo cumpra door di e banconan comercial (unda cu nan tin mester di usa nan fondonan pa por cumpra e CD). E intencion ta pa re-introduci e CD den curso di aña 2010. Contrario na e RL, riba e CD si lo paga interes.

Actualmente Banco Central ta evaluando e modalidadnan relevante pa cu e instrumento aki. Ta e intencion di Banco Central pa usa tanto e RL como e CD pa efectivamente maneha likides den e sistema bancario.

E cambio den e maneho monetario discribi aki riba ta encera un control mas activo y di cerca di e desaroyo den e credito bancario y e maneho pa cu esaki. Asina Banco Central ta vigila di serca e situacion financiero y economico, y ta revisa su pronosticonan, riba un base semanal y mensual, pa asina haci ahuste na su maneho monetario si esaki ta necesario. Den e proceso aki, Banco Central ta haci uso di proyeccionnan riba cierto indicadornan economico, incluyendo (1) inflacion, (2) reserva di divisa, (3) credito di e sector bancario, (4) likides bancario y (5) e producto domestico bruto (GDP). Un maneho monetario mas activo lo encera tambe cu Banco Central lo informa e publico regularmente riba e posicion di su maneho monetario.

EFECTO DI E MANEHO MONETARIO DI BANCO CENTRAL

E tasanan di interes domestico ta wordo determina door di e mercado, como resultado di e interaccion entre e banconan y nan clientenan, y no directamente door di e maneho monetario di Banco Central.

Generalmente ta considera e margen di e tasa di interes na Aruba halto, cual ta indica cu tin un diferencia grandi entre e tasa di interes riba credito y esun riba deposito. Esaki ta pa un parti asocia cu factornan institucional domestico, manera e tamaño relativamente chikito y e structura oligopolistico di e sector bancario, y e gastonan halto operacional relaciona cu esaki.

Ademas, nos sistema bancario ta caracterisa pa un nivel halto di likides. Ora cu tin exceso di likides, e banconan comercial no tin necesidad pa fia placa for di Banco Central pa asina cumpli cu nan rekisitonan di likides. E tasa di anticipo (“advance rate”) di Banco Central ta funciona solamente como un signal pa e sistema bancario. Consecuentemente, e abilidad di Banco Central pa influencia e tasa di interes di mercado ta limita. Sinembargo, den un situacion sin exceso di likides, Banco Central lo por influencia e tasa di interes a corto plaso, y asina tambe e tasa di interes di e mercado via di su maneho monetario.

Inspeccion di Remedi ta apela,

No haci propaganda pa remedinan ilegal pa baha peso

ORANJESTAD – Tur medio di comunicacion aki na Aruba den e siman aki a ricibi un carta for di Inspeccion di Remedi, den cual ta pidi pa no pone propaganda pa remedinan cualnan no a keda proba cu nan tin caracteristicanan pa cura.

E carta ta menciona cu ta trata aki di remedinan cu ta wordo masha elogia mes, pero di cual no tin ningun investigacion cientifico haci pa demostra cu e tin tal poder.

Tin remedinan cu tin cierto efecto riba salud di un pashent y cu solamente por wordo receta door di un dokter, pero cu pa motibonan inexplicabel toch ta wordo bendi na Aruba.

Den e vespertino Amigoe di Aruba ta wordo menciona cu aki ta trata di e remedinan Vintex, Viagra y Cialis. E dos ultimonan aki ta circula pa basta tempo caba na Aruba den forma regular pero ilegal, ya cu e no ta wordo haya a base di un receta sino cu ta bini cune for di exterior. Nan ta un stimulante sexual. E otro, Vintex, ta algo cu Inspeccion di Remedi recientemente a bisa cu e ta prohibi pa wordo bendi. E ta un pildo pa dieet, cu por causa problema cu curazon y adernan.

Pesey nan a haci un apelacion na tur medio cu prome cu acepta un propaganda asina, averigua cu e departamento concerni si e ta algo cu por wordo bendi legalmente.

Segun Juan David Yrausquin:

Ainda e cambio den sentido di respet pa Parlamento no a bira realidad

Preguntanan a wordo haci na Minister di Infrastructura, y ainda niun contesta

ORANJESTAD - Relaciona cu otorgamento di e proyecto di Ritz Carlson, parlamentario di e fraccion di AVP, sr. Juan David Yrausquin, ta laga sa cu e organo legislativo aki, esta Parlamento cu ta representa pueblo ainda no ta gosa di e respet cu e merece.

E ta señala cu dia 5 di november ultimo el a manda diferente pregunta na e Minister di Infrastructura actual riba e tema di otorgamente di tereno pa Hotel y Condominium. E preguntanan tabata pa haya un claridad riba e cantidad di tereno cu MEP a duna den erfpacht y tambe riba opcionan cu MEP a duna pa tereno pa hotel y condominium. Fuera di esaki e preguntanan ta dirigi pa sa ki decision e Gobierno nobo lo tuma riba e terenonan duna den erfpacht y den opcion.

E dinamico parlamentario Yrausquin ta lamenta cu e preguntanan aki no a haya contesta y decisionan a wordo tuma door di e Gobierno aki riba en todo caso un di e terenonan aki; esta e tereno di Ritz Carlton. Ta obvio cu no lo ta facil pa bringa e decision despues cu Gobierno di MEP a pasa e tereno den erfpacht, pero ta keda un respet total pa Parlamento na momento cu bo ta tuma decision al caso, no ta contesta preguntanan haci door di miembro di Parlamento y no ta pidi opinion di Parlamento (e representacion di pueblo) tampoco.

Basa riba un discusion/debate den Parlamento, Gobierno nobo lo por a haya un indicacion di sea ta mendiga basa riba decisionan tuma dor di MEP of ta lucha cu e desaroyadornan aki cu a probecha di debilidad di Gobernantenan di e partido geel. Como cu esaki no a tuma lugar y a tuma e decision sin consulta cu Parlamento mester conclui cu ainda e cambio den sentido di respet pa Parlamento no a bira realidad.



Juan David Yrausquin

Homber cu a traha date via telefon a haye den problema

SANTA CRUZ—Diaranson 20.10, e homber R.N.T.C. a bay warda di Santa Cruz, y ta bisa polisnan cu riba blackberry el a topa cu un shon, y nan a haci afspraak pa nan topa cu otro. E ta bisa cu nan tabata sinta dilanti di cas di e señora banda di Veld Arsenal, ora cu un Hyunday Getz blanco a para banda di nan. Un homber a baha for di auto cu un bate di baseball den su man y kier a kibra e auto y maltrata e muhe. A resulta cu e homber ta ex di e muhe y cu nan tin basta tempo caba cu e relacion a termina. E famianan cu tabata na e sitio, a evita lo peor y a kita e bate for di dje. Despues el kier a kibra auto di R.N.T.C. cu su auto, pero e biaha aki, tambe e famia a strobe. E ex a subi auto pa e bay, pero a bisa cu e ta bin cu algo otro. R.N.T.C. a bisa polis cu ora cu e tabata coriendo na haltura di Parke Corazon, e Hyunday a bin core banda did je, y a purba dale, pero no a logra. E ex ta un tal C.G. cu ta biba na Cashero.

Minister dr. Richard Visser ta convenci cu e directiva lo hiba AZV na e siguiente nivel

Gobierno a nombra su miembrona nobo den directiva di organo ehecutivo A.Z.V.







ORANJESTAD - E Organo Ehecutivo di AZV a conoce tres miembro di directiva nobo. Manera ta conoci, Gobierno a reemplaza e dos miembronan cu ta representa Gobierno den e Hunta di Directiva di dicho organisacion. E dos miembronan nobo pa Gobierno di Aruba ta Jurgen van der Meer y Ing. Jossy Lacle.

Jurgen van der Meer a studia na VU Amsterdam na Hulanda unda ela termina su estudio di Bachelor Culture Organization & Management. Tambe el a termina su estudio como Bachelor of Science in Business Administration na Hogeschool van Amsterdam. Actualmente e ta funcionando como "Financial Director" di Brouwerij Nacional Balashi.

Ing. Jossy Lacle no mester di mucho introduccion, e tabata te cu October aña pasa e director di WEB Aruba N.V. na unda el a traha pa e ultimo 19 añanan. Prome cu esey e tabata "Division Manager" na Exxon Chemical Holland y prome cu esey tabata traha na Lago Oil & Transport Co. Ing. Jossy Lacle a termina su estudio como Bachelor of Science degrees in Mechanical Engineering y Business Economics na HTS na Hulanda.

Separa di e dos miembronan cu Gobierno por nombra den e Hunta di Directiva, tambe tin dos miembro mas cu ta nombra. E prome ta Sr. Jan Linker den representacion di e organisacion di dunadornan di trabou y Sr. Quito Maduro den representacion di e organisacion sindical. E cuater miembronan hunto mester nombra un di cinco miembro cu mesora ta bira e Presidente. E cuater miembronan a scohe Sr. Rene Kan, kende ta director di GF Partners N.V. como e persona cu lo ta na cabes di e hunta di directiva di AZV. Rene Kan a termina su Bachelor in Business Administration y despues a logra tambe su Master of Business Administration. Rene Kan ta bon conoci pa su experiencia amplio den desaroyo di negoshi, den maneha operacion di negoshi, benta, mercadeo, logistica, etc. E ta un bankero cu mas di 20 aña di experiencia den financiamento tradicional y tambe den transaccionnan mundial di "non-traditional commodity".

Minister dr. Richard Visser ta convenci cu e hunta di directiva aki ta yen di expertonan cu lo sa di hiba AZV na e siguiente nivel y yuda Gobierno den e proceso pa por tin un mihor control riba gastonan di e seguro medico general y pa por yuda garantisa cu pueblo por conta cu un servicio y cobertura sin igual den caso di malesa.



Lider di partido RED Rudy Lampe

Segun lider di partido RED Rudy Lampe tin hopi hende cu a vota pa AVP cu ta decepciona

AVP a priminti cambio pero AVP mes no a cambia pasobra AVP tin doño

ORANJESTAD – Un grupo grandi di persona ta desapunta den partido AVP segun lider di partido RED, Rudy Lampe. Esaki e la bisa durante su conferencia di prensa e siman aki. Ta trata aki di windsurfers, ambientalistanan, defensornan di tortuga y otro votadornan ta decepciona den AVP, pasobra a resulta cu AVP no ta miho cu MEP. Gobierno di AVP por a ofrece por ehempel 'grondruil' na e grupo di Ritz Carlton pa motibonan valido, cu e proyecto no por bay dor na e tereno di Fishermen's Hut. Por a ofrece e tereno di Bushiri Hotel, awor cu e deal is off cu e grupo Spaño manera a keda anuncia.

Segun Lampe, Gabinete Eman a pone condicionnan asina zwak na e grupo di Ritz Carlton cu no tin otro conclusion cu Gabinete Eman mes ta para tras di e proyecto di Ritz Carlton na e lugar di e windsurfers. Por a bai hasta den corte, pasobra e tereno ey ta 'priceless'. AVP a resulta di ta mes debil cu MEP pa cierto presion di inversionista. AVP ta mescos cu MEP, mira con fraccion di AVP y esun di MEP no ta debati sino ta bringa. Ambos fraccion a duna un mal ehempel na nos hubentud. E carnaval cu ta trai lomba a mustra cuanto pelea tabatin riba caya entre hobennan. Lamentablemente ta e parlamentarionan di AVP y MEP mes a duna nan e mal ehempel. AVP a priminti cambio, pero AVP mes no a cambia.

Otro ehempel ta e introduccion di e ley di BBO pa reduci e tarifa na mitad. Esaki no a beneficia e pueblo di Aruba. Prijsnan den supermercado y prijsnan di remedi a subi en vez di baha. Cierto gruponan comercial si a aumenta nan ganashi. Y Pais Aruba tin menos entrada pa por cumpli cu su obligacionnan social y educativo. Nos por conclui cu danki na e ley aki di Gabinete Eman e pueblo a bira mas pober, e caha di gobierno a bira mas bashi, pero un grupo comercial a bira mas rico. Esaki ta tipico algo di AVP. Nos ta corda con den pasado Gabinete Eman III a duna e famoso "dividend special". Via e ley aki a permiti pa NV's duna ganashi acumula na director y shareholders riba cua ta paga solamente un impuesto di 10%, mientras cu e ciudadano comun tin cu paga un tarifa hopi mas halto. E ley aki tabata un forma pa beneficia e riconan, y Pais Aruba a perde miyones di florin. Mesun cos ta pasando cu e plan di AVP pa elemina e BBO. E ta faborece e riconan, pasobra departamento di impuesto lo no sa mas cuanto nan 'omzet' ta y nan ta aumenta nan ganashi. Pero Pais Aruba si ta perde miyones di entrada. Elimina BBO y dividend special tin mesun meta: sirbi un grupito comercial. AVP no a cambia, pasobra e tin doño.

E alternativa di RED ta: BBO no cumulativo di un tarifa fiho di 3%, esaki lo yuda controla e proceso inflacionario y e consumidor ta bay sinti di biaha cu e prijsnan ta controlabel, na mesun momento gobierno ta keda haya e mesun entrada pa e por financia otro proyectonan social y educativo y lo mas importante ta cu lo tin control riba comercio y cu ta haya un bista total di bo entrada nacional.

Loke Gabinete Eman I ta propone di bin cu un BBO cumulativo di 1.5% lo bay resulta pa e consumidor un peso mas grandi cu 3% ya cu e ta cumulativo, y gobierno lo tin menos entrada y no lo por cumpli cu su obligacionnan of mester bay fia y aumenta e debe nacional cu e consecuencia cu cada bez mester paga cada aña mas interes y lo tin menos placa riba presupuesto pa educacion etc. Si nos compara e plan di RED cu e plan di Gabinete Eman I ta resalta di biaha cu e plan di RED ta esun di miho. Pueblo lo a sinti mas alivio cu nos plan cu esun di Gabinete Eman. Ademas pa Pais Aruba e plan di RED ta mas responsabel for di punto di bista financiero. E dream team di AVP ta bay resulta den un pesadiya financiero pa pueblo di Aruba. Y na final di cuenta ta pueblo tin cu paga pa e errornan di gobernantenan.

AVP a priminti pueblo cambio, pero AVP mes no a cambia. Ta e mesun partido di dividend special, garantia di hotel, Aruba Bunita NV, vierbaansweg, Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas etc. Ta imposibel pa AVP por cambia Aruba pa miho, pasobra manera e dicho ta bisa: si bo kier cambia mundo cuminza cu bo mes. Y AVP dimes no a cambia, pasobra e tin doño segun lider di e partido RED, Rudy Lampe.

E situacion na Haiti tabata uno di emergencia y no por compara

Loke cu e team di Aruba a haci na Haiti nan no por logra na Aruba nunca pa loke ta cantidad di operacion haci

Esaki pasobra tin regla y sistema cu nan tin cu sigui aki



Minister di Salud Richard Visser

ORANJESTAD – E hecho cu na Haiti e team medico di Aruba recientemente a sa di haci multiple operacion den un tempo record y tambe atende centenares di pashent den apenas un siman, no kier men cu asina cos mester bay. Segun minister di Salud Richard Visser ta splica Bon Dia Aruba, e situacion na Haiti ta otro y na Aruba cosnan ta bay mas organisa. Esey ta su reaccion riba critica di oposicion unda cu ta mustra cu ta spera cu awor e docternan cu a bay, tambe traha asina duro na Aruba y evita reinan largo asina manera cu tin awendia pa atende hende.

Tabatin semper e critica, incluyendo di minister Visser mes durante ultimo campaña, cu ta dura mucho largo pa un pashent por mira un specialista y un pashent haya cita na un docter di cas. Algo cu mester a cambia pasobra cos no por a sigui asina. Y awor tin critica di esnan cu ta mira cu si diripiente na Haiti si por a opera asina hopi hende, pakico no por haci mescos na Aruba.

Segun e mandatario, bo ta comparando appel cu pera y como tal no por haci tal comparacion pasobra e situacion no ta mescos. Na Aruba nos tin un organisacion, un sistema (cu por cierto segun e mandatario mester wordo cambia y mehora) unda cu tin hopi papeleo y bo tin cu traha hopi diligente riba kico mester pa cada pashent. Con pa administra e remedi corecto pa e pashent aki.

E pregunta toch ta surgi con bin na Haiti si ta posibel opera asina hopi hende pareu y na Aruba no y aki Visser ta bisa cu na Haiti ta un situacion di emergencia unda cu cos ta 'los laga bay' y bo ta traha bai, sin tin cu yena papel. "Bo ta salbando bida, un riba otro y ta trahando non stop. Nos ta haciendo cosnan eynan cu nunca nos lo por ta haciendo akinan" Visser a sigui bisa.

Ta asunto di salba bida y maneha un triage lihe. Dicidi ken por biba, ken por salba, ken ta mucho leu, na unda bo por yuda, y bo ta traha riba dje. E volumen ta hopi halto. Bo ta trahando oranan di locura segun Visser pasobra bo ta den un 'adrenaline rush' den emergencia. E ta algo hopi diferente cu bo ta traha hopi diferente cu na Aruba. "Bo no por traha asina diariamente pasobra esaki lo ta algo iresponsabel" Visser ta sigui bisa.

Team di Sambuyado 'SS Oranjestad' ta otorga anker na Marinierskazerne

Anker simbolico ta importante pa historia, fortalesa y reconocimento pa sacrificionan militar

Comandante Hofma a mustra riba relacion fuerte entre Marinierskazerne y comunidad di Aruba





ORANJESTAD—Develo di un anker representativo na Marinierskazerne Savaneta mester simbolisa parti di un historia rico y pa gran parti ainda no scirbi di envolvimento di Aruba den e Di Dos Guerra Mundial. Ayera, riba 18 di Februari tabata net 68 aña pasa cu cuater militar Hulandes a perde nan bida tratando pa desmantela un torpedo cu a keda pega riba Eagle Beach. Y ayera Comandante di Marinierskazerne Teniente Colonel Edwin Hofma oficialmente a accepta e gesto di 'SS Oranjestad Duik Team' , cu ta un anker cu e team a lanta for di awa dilanti Eagle Beach. Comandante Hofma, den presencia di Prome Minister Mike Eman, oficial y personal civil di Marinierskazerne, a expresa di ta contento pa por a accepta e regalo for di e team. Den su concepto, e anker ta representa tres elemento importante, cu ta historia, como simbolo di wanta



fuerte y reconocimento
E balor historico ta e dia di e develo. Aruba durante e periodo di e Di Dos Guera



Mundial tabata un punto strategico pa aliadonan,

Continua A/15

Continuacion di A/14

mirando e importancia di e refineria Lago, cu tabata produci e combustible pa avionnan den accionnan contra e ehercito Aleman. E refineria e tempo ey tabata un di e mas modernonan, y Alemannan a tuma nota di esaki, cu a inicia un operacion pa manda submarinonan pa nos region cu e obhetivo pa zink tankeronan di petroleo y destrui refinerianan.

E submarine U-56 a torpedea 'SS Oranjestad' y 'SS Pedernales.' Un total di 18 hende riba 'SS Oranjestad' a perde nan boto. Un di e torpedonan di U-56, dirigi na refineria Eagle, cu tambe tabatin su balor pa provee aliadonan cu combustible crucial, a keda pega na canto di lama. Mesora a manda busca for di Corsow, cuater militar experto den desarmamento di explosivo y lamentablemente, algo a bay robez y e torpedo a explota.

Sr. Adolf 'Dufi' Kock, kende ta enfocando su mes den historia oral di Aruba a bisa cu aunke e mes no ta sambuyado, e ta traha cu e team di duik 'SS Oranjestad,' cu un meta y presentacion di e anker na Marinierskazerne ta parti di e meta.

E team tabata responsabel pa a lanta e propeller di e tankero cu a zink despues di e atake Aleman, y a dicidi pa sambuya tambe pa e anker, cu en realidad no tabata pertenece na ningun barco cu tin un relacion historico cu e periodo di Di Dos Guerra Mundial.

Sinembargo, mirando e cercania unda e anker aki tabata ubica den lama, cerca di e area unda e drama historico a tuma luga, lider di e proyecto Dick de Bruin a dicidi pa hiba e anker y entreg'e na Marinierskazerne como monumento na honor di e cuater militarnan aki cu a perde nan bida riba beach na Aruba.

Pero, mes importante pa honra cuater victima, tambe ta necesario pa documenta historia di Aruba, cu te ainda no ta completamente scirbi.

Pa tal motibo mes, Kock, kende ya a scirbi un buki riba historia di Savaneta, a percura pa pone e historia di e torpedo cu a explota riba papel, un storia cu awor ta simbolisa pa e anker cu ta na Marinierskazerne.

ANKER TA SIMBOLISA UN PUNTO UNDA TA WANTA FUERTE

Un anker tambe ta simbolisa un punto unda ta wanta fuerte, no obstante lama bruto of biento pisa. E trabou di e team di sambuyadonan ta refleha e determinacion pa wanta na un obhetivo, segun Comandante Hofma.

Pero, tambe e por ta simbolo con Marinierskazerne ta ancra den comunidad di Aruba. "Hopi hoben Arubiano a sirbi, banda di militarnan di Hulanda, na interes di Aruba. Locual antes a cuminza como 'Schutterij' di Aruba, awe ta Arumil. Dor di esaki tin un bon relacion entre comunidad y Marinierskazerne cu ta keda demostra tur aña riba Prome di Mei, ora cu Marinierskazerne ta tene su Open Dag." Ademas, e trabou conhunto cu Cruz Cora Aruba y Gobierno pa yuda Haiti tambe tabata muestra di un bon relacion, y e interes di Gobierno pa sostene mariniernan na momento di a bay e isla afecta pa e temblor pisa tambe ta ilustrativo pa e bon relacion aki. "Pa mi, e relacion aki por dura pa semper."

Finalmente e anker ta simbolisa reconocimento pa e sacrificio di cuater military, Dirk Cornelius de Maagd, Pieter Joose, Leonardus Kooyman y Johannes Vogelenzang, kendenan a paga e prijs mas caro posibel.

Comandante Hofma a bisa cu te dia awe ainda, tin militarnan Hulandes tur caminda di mundo, bou condicionnan peligroso manera ta e caso na Afghanistan.

Durante e ceremonia di develo di e anker, Comandante Hofma a haya ta na su luga pa rindi e mesun honor na e cuater militarnan aki cu a perde nan bida riba un beach na Aruba, cu tur otro militar Hulandes cu muri durante nan missionnan.

Despues di esaki a sigui un minuut di silencio y despues un oracion ofreci pa Dominee Trouwborst, kende a pidi Dios pa guia y bendicion pa e militarnan cu ayera a keda homenagea, pero tambe pa tur otro militar cu na e momentonan aki ta confrontando peliger di morto pa motibo di guera.

Prome Minister Mike Eman, huesped di honor na e ceremonia a reconoce tambe e trabou di e team di sambuyadonan di 'SS Oranjestad,' esta Dick de Bruin, Toine van de Klooster, Percy Sweetnam, Andre Loonstra, Paulus Martijn, Rigo Hoencamp, Gregory Paesch, y Edward Yarzagaray pa nan determinacion pa mantene historia bibo, pa medio di nan esfuerzonan pa saca e materialnan simbolico for di lama.

Nan trabou ta importante den consolida e papel cu Aruba a hunga den e Di Dos Guerra Mundial, segun Prome Minister. "E ta reforsa e vinculonan entre locual Marina Hulandes ta haci na Aruba y nos comunidad," Sr. Eman a bisa, mustrando riba e unidad cu Comandante Hofma mes a papia di dje. Como Prome Minister, Sr. Eman mes a hinca hopi esfuerzo ultimo lunanan pa enforsa y reforsa relacionnan entre Marina Hulandes y nos comunidad."

E anker, cu tabata pertenece na e bapor Mericano 'Powell' awor ta drecha y bunita geverfd, y ta den bista di tur cu lo bishita Marinierskazerne pronto, unda lo por lesa e historia scirbi pa Adolf 'Dufi' Kock, kende hunto cu Comandante Hofma percura pa e plakaat corespondiente. E luga pa e anker ta uno temporario.

E intencion ta pa ubica e anker na entrada di Marinierskazerne, despues di renobacionnan programa den e campamento, cu mester keda cla pa 2012.



Aplica pa pensioen cuatro luna prome cu cumpli 60 aña

ORANJESTAD - Ora un persona yega e edad di sesenta aña, e tin derecho ariba un pensioen, loke nos ta yama pensioen di behes.

Sinembargo e otorgamento di e pensioen aki no ta bay automaticamente: e persona mester aplica pa esaki por lo menos cuatro luna prome cu e ta bay cumpli sesenta aña.

Mester haci esaki na oficina di SVB den Vondellaan y aki ta yena un formulario. Ora di bay SVB mester hiba un potret, number di cuenta bancario, carchi di banco, cedula y declaracion cu bo ta inscribi na Censo.

E papel aki ta costa dies florin. Y si acaso bo no tin cuenta bancario ainda, lo mester habri esaki prome cu bay SVB.

Specialmente esnan cu lo no tin ningun forma di entrada ora nan yega sesenta aña manera bijstand, ta importante pa nan haci nan aplicacion na tempo. Pasobra si no haci esaki, bo ta core e riesgo di keda sin entrada durante un periodo di mas o menos cuatro luna.

Pa evita tur contratiempo, aplica na tempo pa bo por haya bo entrada di pensioen na tempo.

Caminda di Cruz tur diasabra mainta na Alto Vista

ORANJESTAD - Durante e temporada di Cuaresma lo tin caminda di cruz tur diasabra mainta na Alto Vista cuminsando pa 6 or di mainta.

Ta cuminsa resa na e prome stashi y na cada stashi ta recorda e sufrimento y morto di Hesus. Cada stashi ta ofrece nos e oportunidad pa reflexiona ariba nos bida actual y nos debilidadnan. Despues di un temporada yen di fiesta nos ta keda invita pa pone tur cos di mundo un banda y medita ariba nos bida spiritual. Nos por wak nos propio fayonan y con nos por yuda esnan cu tin mester di ayudo moral y material.

E comision organisador ta invita tur hende, specialmente e hobennan, pa haci un sacrificio extra durante Cuaresma y comparti cu otro e Caminda di cruz tur diasabra mainta 6 or na Alto Vista.

Parlamentario Evelyn Wever kier sa si

Gobierno ta sincero cu eliminacion di e modelo suizo?

ORANJESTAD - Parlamentario Evelyn Wever-Croes a ricibi hopi reaccion despues di a denuncia e violacion di ley di Minister di Integracion, cu su intencion di elimina e modelo suizo. "E modelo suizo ta ancra den ley, y si bo kier cambia esey, bo mester cambia e ley. Bo no por cambie cu un decreto ministerial, pero bo mester bin duna cuenta na Parlamento pa por hasi esey", segun Wever-Croes. Wever-Croes ta pensa cu e Minister talvez no ta tribi di bin Parlamento cu e cambio di ley aki, y pesey ta purba introduci e cambio cu un decreto.

E noticia aki a lanta hopi comentario. "Nos tur sa cu gobierno a gana eleccion cu e promesa di lo elimina e modelo suizo, pero mi pregunta ta: Gobierno ta sincero cu e pueblo di Aruba? Si nos elimina e modelo suizo y habri nos fronteranan, nos ta invitando mas hende di exterior bin Aruba. Tur lo bin pa busca un mihor porvenir, pero berdad nos por brinda nan un mihor porvenir awor? Berdad nos tin cupo di trabou pa ofrecenan? Berdad nos tin un miho infrastructura, cas, transporte, scol, pa ofrece nan y nan famia? Den e temponan aki tin hopi hende riba nos isla caba sin empleo, sin un cas drechi, sin cu nan yiunan por haya educacion cu nan tin derecho riba dje. Ta husto e ora pa habri nos fronteranan pa invita mas hende bin, si na e momento aki nos no por cumpli cu nos compromiso pa cu tur e hendenan aki caba?

" Durante ultimo dianan mi a wordo acerca pa hopi hende, cu ta preocupa, mescos cumi, cu e desaroyo aki. Hopi hende cu a nace na Aruba tin e preocupacion cu nos ta perdiendo nos identidad poco poco. Hopi persona cu a bin biba na Aruba ultimo añanan tambe ta preocupa, pasobra nan a bin pa busca un mihor futuro, cu awor cosnan ta dificil caba pa nan, ta con gobierno por habri su fronteranan asina? E anuncio di gobierno cu 1000 peticion a wordo hasi pa personanan di Haiti bin Aruba, tin nos comunidad aun mas preocupa" Wever ta bisa.

Cu gobierno kier elimina e limitacion di 3 aña pa cierto categorianan, manera ehecutivonan, 'live in', etc., mi no tin problema. Algun di esaki awor aki caba ta posibel, pero e decreto no tin ningun limitacion cu ta conta solamente pa e categorianan aki. Esey ta preocupante segun Wever.

E ta spera cu e Minister a hasi un estudio debido, especialmente relaciona cu nos capacidad di cargo: nos tin trabou pa nan tur? Nos scolnan por cu tanto studiante adicional? nos infrastructura por carga asina hopi hende mas? E ta spera cu e Minister por bin Parlamento mas pronto cu ta posibel, pa asina informa Parlamento di e resultadonan di e estudio, pa asina nos por hiba un debate di nivel den Parlamento".



Parlamentario Evelyn Wever



OPPPA a reuni cu Gobierno riba Indexering di e pensioenan

ORANJESTAD - Diamars, dia 16 di februari directiva di Organisacion di Pensionado Publico Arubano (OPPA), a reuni cu Conseho di Ministro di Aruba.
Den un reunion ameno y fructifero OPPA hunto cu Conseho di Ministro a discuti diferente topico. Esun mas importante tabata e Indexering di e pensioenan cu dos anja pasa Gobierno anterior a priminti, pero no a cumpli manera combini.
Gobierno Mike Eman awor a priminti di haci tur su posibel pa percura pa tur pensionado di Gobierno haya e indexering di Af. 105.- completo.
En particular pa nos pensionadonan cu un pensioen chiquito esaki ta un aumento considerabel. Diferente otro topico, manera prima di AZV y di AOV, mantencion di trottoir y camindanan, mehoracion di servicio y acesibilidad di edificionan publico di Gobierno, construccion di casnan pa pensionadonan etc. etc. a haya atencion debido.
A keda palabra cu Gobierno Mike Eman y OPPA lo sinta na mesa, por lo menos dos vez pa anja, pa asina keda informa di e necesidadnan di nos pensionadonan.

OPPA den nomber di tur su miembronan ta gradici Minister President Mike Eman y su Gabinete pa e atencion duna na nos organisacion.

Servicio di Douane

Informacion pa tur broker of importador

ORANJESTAD – Servicio di Aduana kier a pone na conocimiento na tur broker of importador di carga di lo sigiente. Tur declaracion cu ta wordo entrega na ofisina di douane y cu ta regarda negoshinan cu ta un "eenmanszaak", e broker of importador di carga mester usa e number di registracion personal cu ta riba nomber di e doño di e eenmanszaak. No mag di usa e number di registracion di e eenmanszaak mas. Aunke cu e decishon a drenta na vigor entrante 15 di februari ultimo, Servicio di Aduana toch ta haci e anuncio pa tur broker y importador di carga, dor cu no ta tur eenmanszaak a wordo poni na altura y tambe cu por ehempel un broker cu ta un NV sa hasi declaracion na douane pa un eenmanszaak.





Diasabra awor, bin relax cerca nos...

Post-Carnaval Weekend Chill di Garage Centraal Aruba



Despues di e dianan di Carnaval, Garage Centraal Aruba ta invitabo pasa cerca nos pa relax, disfruta di un rato ameno cu snacks, bebida y ambiente musical agradabel.

Bin mira e totalmente nobo Hyundai Tucson, e cara nobo di Santa Fe, e Hyundai i30cw cu su espacio interior extendi, y hopi mas.

Pasa na nos showroom na Sabana Blanco **diasabra awor entre 9'or di mainta cu 3'or di atardi**, y relax hunto cu nos na e Post Carnaval Weekend Chill di Garage Centraal Aruba.

Sabana Blanco z/n • Tel: 522 6200 • Sales: 522 6260
www.garagecentraal.com

Garage Centraal Aruba

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Mientras cu un di nan Hues no a tuma decision pasobra e tabata militar

Castigo condicional pa dos hoben den grupo cu a menaza Polis di lo tira nan

ORANJESTAD – Ayera mainta den Corte a sigui cu tratamento di e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e homber G.Dirksz y e hobennan G.J.Werleman, G.G.Werleman. Nan tur ta wordo acusa cu riba15 November 2008 nan a menaza diferente agente di Polis. “Awor boso ta bay wak kico ta bay pasa” y/of “boso tur ta bay haya bala”.

Dirksz tambe ta wordo acusa di posesion di hennep riba 15 di november 2008.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu e ta corda e caso aki ainda pasobra net e dia ey e tabatin turno di core warda. E caso aki a lanta hopi stof. Polis tabata considera e situacion hopi peligroso. A core tras di motocicleta cu no tabatin number. Na Sombre un di e motociclistanan a drenta un cura di cas y Polis a bay den cura pa tuma e motocicleta pa hiba warda. E momento ey e personanan na e cas a lanta contra Polis.

Fiscal ta considera e caso aki hopi serio. El a bisa cu e agentenan di Polis tabata sinti nan mes amenaza cu nan mester a retira for di e sitio. El a menciona un situacion na Hulanda caminda Polis a hay’e den situacion cu a tira y alcanza hende fatal.

Fiscal a bisa cu e por componde cu hende lo rabia si Polis kita un motocicleta, pero no por ta asina cu ta bay asina leu cu ta bay agredi Polis y menaza Polis cu lo bay tira nan. E ta haya cu mester duna un señal bon cla cu esaki no por wordo tolera.

Dirksz a wordo haya cu marihuana den su apartamento. Segun Dirksz esaki ta pa su propio uso. Ta 106,6 gram di marihuana a keda confisca. A haya 37 mata y un cantidad di sakitonan bashi. Tur esaki segun Fiscal ta indica cu Dirksz lo ta bende. El a remarca cu Dirksz mes a bisa un biaha na Polis cu e ta bende marihuana.

Pa loke ta e menaza, Fiscal ta haya esaki proba. Ta asina cu e trio ta desmenti di a menaza. Nan a expresa menaza den un circumstancia caminda tabatin un grupo di persona presente y kendenan a uni cu trio contra Polis. Den procesverbaal di Polis ta para bon cla kico a sosode. Tur e agentenan di Polis cu tabata presente a firma cu tabatin menaza expresa contra nan. Polis a reconoce G.G.Werleman y G.J.Werleman kendenan a expresa menaza di lo mira kico lo bay pasa y tambe Dirksz lo a expresa cu lo bay tira nan. Fiscal ta haya cu e trio aki hunto a menaza Polis. Ta 5 agente di Polis a traha e procesverbaal y a firma. Segun Fiscal, Dirksz mes lo a declara cu e lo a ofende e agentenan di Polis. Fiscal a bisa Hues cu e situacion tabata asina tenso cu un di e agentenan tabata a punto di saca su arma reglamentario pasobra e tabata sinti su mes asina hopi amenaza.

Fiscal ta tene cuenta cu G.J.Werleman y G.G.Werleman ta first offender. Dirksz si tabata deteni anterior pa violencia publico.

Pa e dos Werleman el a exigi 60 dia di prison di cual 50 dia ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Tambe Fiscal a exigi 60 ora di servicio comunitario. Pa Dirksz el a exigi 90 dia di prison di cual 84 dia ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Tambe Fiscal a exigi 60 ora di servicio comunitario. E 940 florin cu a haya na cas di Dirksz, Fiscal a pidi pa esaki keda confisca y tambe e droga lo wordo destrui. Fiscal na final a bisa cu Dirksz tabata militar ora e incidente aki a sosode. Fiscal ta laga na Hues dicidi si lo por persigui Dirksz normal of si lo mester bin cu un caso militar.

DEFENSA

Mr. Zara a representa tur tres sospechoso. Segun mr. Zara ta famia P. a bisa Polis cu e motocicleta lo no sali for di su propiedad si Polis no tin e documentonan necesario. Tambe ta E.P. a expresa palabranan menazante esta cu e conoce famia di un di e Polisnan y cu nan lo bay mira kico lo pasa cu nan y cu lo basha bala. E mucha G.J.Werleman despues a bisa cu awor bala lo basha. Esaki segun mr. Zara mester wordo considera como un advertencia na Polis cu mester tene e menaza di P. na serio. G.J.Werleman ta un mucha malo y investigacion na su cas no a haya nada cu por indica cu mester tuma loke el a expresa na serio.

G.G.Werleman como publico a expresa, awor lo boso wak kico lo pasa y boso lo wordo tira. Segun mr. Zara, no tin ningun indicacion cu G.G.Werleman lo a bay ehecuta e menaza. El a haci e expresion pa mustra cu mester tene e menaza di P. na serio. Mester duna G.G. Werleman e beneficio di duda. E mesun cos ta conta pa Dirksz. Segun mr. Zara, mester declara tur tres sospechoso liber. E ta haya cu e investigacion na cas di Dirksz a tuma lugar sin base y pesey mester considera esaki ilegal. Ningun momento nan no a bisa cu nan lo bay tira Polis mata y cu nan conoce nan famia. E abogado ta lamenta e hecho cu Diario ta pone potret G.G.Werleman como sifuera cu e ta un criminal grandi y tambe cu a bay di mas pa laga Arestatie Team bay drenta cas. El a bisa Hues cu lo bay pensa den cuminsa un caso contra Arestatie Team.

Fiscal a bisa cu Arestatie Team solamente ta wordo usa ora tin sospecho cu hende lo tin arma y ta peligroso. Polis tabatin indicacion cu den e grupo aki lo tin hende cu tin arma y pesey a pidi asistencia di Arestatie Team. E accion di Arestatie Team tin biaha ta bay acompaña cu destruccion di propiedad pasobra nan no ta bay bati na porta y warda te ora hende habri porta. Ta un situacion di peliger ya cu no sa si tin hende arma cu lo por tira riba nan. Normalmente ora di detencion di persona, di biaha ta bay haci investiga den cas pa mira si realmente tin arma. Den caso di Dirksz, e acompañante mes a duna autorizacion pa drenta e cas.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues a bisa Dirskz cu na momento cu e incidente a sosode e tabata militar y e mester cay bou di Corte Militar. Pesey Hues no ta autoriza pa tuma un decision den e caso penal contra Dirksz.

Pa loke ta trata e dos Werleman, Hues ta haya cu ora ta trata di menaza mester wak den henter e contexto y circumstancia. Mester mira tur loke a sosode y si realmente e agentenan di Polis por a sinti nan mes menaza. Ta berdad cu Polis mester por haci su trabou sin wordo stroba. Den e caso aki nan kier a coy e motocicleta y a wordo stroba den esaki. Un cantidad di hende a bay mete nan mes den e asunto aki siendo cu nan tin nada di haci. G.G.Werleman ta para riba di no a haci nada pero e agentenan di Polis ta señala Werleman como un di e personana cu a expresa menaza contra nan. Nan a reconoce Werleman como e persona cu a menaza nan di lo mata nan. Hues a remarca cu no ta pasobra cu no a usa e palabranan ami ta bay mata, no kiermen cu e persona ey no a menaza. Door cu tin un cantidad di hende a causa menaza fuerte pa Polis. Esaki no por wordo tolera. No por permiti algo asina sosode. Hues ta considera esaki un menaza den grupo contra Polis.

Pa loke ta castigo, Hues ta haya cu e 10 dianan sera, ta un reaccion corecto. El a mustra cu e agentenan di Polis tambe ta bay drumi cu miedo y cu na dado momento nan lo por dicidi di sali for di Cuerpo di Polis. Si e grupo no a mete, no tabata necesario accion di Arestatie Team. Hues ta haya e exigencia di Fiscal mucho halto. El a condena e dos Werleman na 20 dia di prison di cual 10 dia ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.

Bomberonan coriendo rond pa loco pa melding di candela













ORANJESTAD – Bomberonan a haya nan mes ta core pa loco rond ayera pero danki Dios cu e tabata cosnan grandi manera a pensa inicialmente.

Prome a meld un candela di cas na Macuarima pero ora cu a yega, a resulta cu tabata trata di un candela di mondi caminda un auto bieu tambe tabata kimando na mes momento.

Den e mesun oranan ey, ta drenta un melding cu tin un cas na candela na Shaba, pa unda nan a bay rapidamente. Na yegada a constata cu ta un bari di sushi tabata na candela.

Banco di Seguro Social, SVb, ta informa:

Reglanan relaciona cu pago na aseguradonan durante verlof di pre-parto y post-parto

ORANJESTAD - Ley di Seguro di Malesa ta prescribi den articulo 3 cu embarazo ta ser considera igual como malesa. Por lo tanto un asegurado femenino cu ta na estado tin derecho riba compensacion di salario pa e dianan cu e tin derecho riba verlof prome cu parto y e verlof despues di parto.

INSCRIPCION

Pa trahador haya derecho riba compensacion den cuadro di e ley di seguro di malesa ta necesario pa e trahador inscribi su mes como asegurado na SVb. Inscripcion por tuma lugar na oficinanan di SVb na Eagle of na San Nicolas.

DERECHO RIBA PAGO DI VERLOF

Un trahador femenino na estado tin derecho riba compensacion di salario, na rason di 100%, pa un periodo di 12 siman. Pa por determina e fechanan cu e periodo di verlof ta cuminsa ta necesario pa e trahador presenta un declaracion cu fecha di parto, stipula pa un partera of gynecologo. E trahador por scoge pa un periodo entre 4 pa 6 siman di verlof prome cu e fecha stipula di e parto. Pero nunca e trahador no ta permiti pa tuma un verlof pre-parto di menos cu 4 siman.

OBLIGACION DI PRESENTA 2 LUNA PROME

Pa por ricibi su dianan di verlof paga door di SVb e asegurado, trahador, tin cu presenta na SVb 2 luna prome cu e fecha di e verlof pre-parto cuminsa. For di SVb e asegurado ta ricibi un carta den cual e periodo di verlof ta indica. E asegurado lo mester entrega copia di e carta aki na su doño di trabao directamente despues cu e ricibi esaki di SVb.

PARTO TEMPRAN OF LAAT

Den caso cu e trahador femenino duna luz prome of despues di e fecha stipula pa e partera of gynecologo, e fecha di parto aki no tin influencia riba e total di dianan di verlof cu SVb a aproba.



COMPENSACION 100%

Durante e periodo di verlof pre-parto y post-parto, e trahador femenino tin derecho riba un compensacion di 100% di su salario diario. Un apelacion na tur asegurado pa tene bon cuenta cu e reglanan relaciona cu e verlof pre-parto y post-parto.

In memorium di Joe Oduber

JOSEPH ODUBER: HEROE, PIONERO Y VIRTUOSO DI WELDER A BAY LAGA NOS





Na 1943 prome cu Segunda Guerra Mundial aliados a uni pa asina cuminsa cu intento pa por logra libera e continente Europa for di e garas di Hitler. Plan tawata pa inicia cu un atake aereo pa despues sigui cu infanteria. Tawatin mester di fuel aereo pa inicia. Lago, e tempo ey e refineria mas grandi na mundo, tawata produci e fuel importante aki … pero e sistema di friamento di e refineria no tawata funciona.
E doñonan a laga un memo, declama cu urgencia, circula riba tereno di Lago pa por logra haya un voluntario cu tawata kier a pone su bida na peliger pa corregi esaki. E memo a circula pa dos dia largo. Di tres dia ora cu Joe a ripara cu ningun hende a applica, e, como un di e prome hefenan Arubano a decidi di tuma e reto y a bisti su trahe di buseo, pa e tempo ey uno inferior y mester a sumergi den profundidad di lama, su so, pa corta 12 bara diki di hero cu a crese cu barnacles y yerba di lama cu tawata stroba e awa flui den e sistema.
Manera cu ela cuminsa e tawata bou di atake di shocknan electrico, "multi million minishocks" cu tawata hinke constantemente den delaster parti di su curpa cu tawata tembla di dolor pa 30 minuut largo, tog el a logra cu valentia y rapidamente a corta e baranan dos caminda pa por a kitanan pa produccion di fuel aereo avansa.
Ora cu el a sali for di awa e por a mira 30 persona cu tawata ansioso pa sa si el a logra, incluyendo e doñonan (3) tur bisti na bachi blanco cu dashi preto, sombre di cabana y sapato preto. Manera cu nan a conoce, cu el a logra, un alegria inmenso a brota den e multitud presente y e doñonan a acerke, dune pabien y a hibe asina mes den un sala na di dos piso, e VIP room, unda nan a ofrese e miho whisky, e miho ciga Cubano, un bon plato di cuminda y un careitje pa cas den nan auto.
El a conta esaki cu lagrimas den su wowonan y cu un gemoed yen a realisa den su dolor na cama e risico cu ela tuma e tempo ey. Ora mi a puntre dicon el a haci'e anto. Hisando su shoudernan ariba e di, "Minsa, pa salba bida di hende no!?" Mi a realisa cu e persona aki ta un heroe silencioso paso cu su valentia e a marca e fecha den historia pa e atake areo pa salva bida di hende, si e no a tuma e reto aki lo mester a warda pa logra haya otro persona of e sosedido aki no por a pasa nunca mes! E Joe aki mi no tawata conose.
Paso cu mi tawata na pia di su cama mi a logra tende partinan interesante di su bida cu e tawata considera como un lucha y ami ta wak e como un maravilla. Den su lucha e tawata crea desaroyonan rond di dje cu tawata ofrese mas hende desaroya nan mes.
E tawata un homber grandi aki na Aruba y vooral na San Nicolas na unda bo por a drenta den cierto restorantnan y pidi for di menu e plato, "Joe Oduber Special"! E semper a keda un hende ethico y humilde y nunca a broma cu su logronan pero … mester duna Cesar loke ta di Cesar.
A entrega e sosedido aki pa e por yega na remarke pa haya un condecoracion pa su acto di valentia presta den su bida ya prome cu el a fayece y lo ta na su lugar pone un caya na su nomber tambe, sigur cu si na San Nicolas unda cu el a aporta cu e desaroyo di e economia local fundando ey su Ship Repairs cu tawata trese barconan for rond mundo bin drecha.
Aunke mayoria cu a conose e tempo ey mes no tey mas. Mi no tawata kier a laga mi tata bay sin publica parti di loke e a logra y no solamente pa Aruba…!
Na su honor, in memorium di Joe Oduber.

Monica Etlien Oduber.

Placa recauda durante subasta di arte recientemente

Ayera tardi a haci entrega di donacion di 38.000 florin na Cruz Cora pa Haiti

ORANJESTAD – Ayera tardi a haci entrega na Rode Kruis un suma substancial di 38.000(trintiochomil) florin cu nos a logra di recauda durante e anochi di subasta diamars, dia 9 di februari ultimo. E anochi ey tabata uno masha special cu a destaca door di e cantidad grandi di artista local cu e a trece hunto. E artistanan a regala nan arte presenta den diferente tecnica y forma artistico, en total 90 obra. Varios artista a haya nan inspiracion ora nan a mira e destrucción masal cu a suta Haïti y nan a expresa e sentimento di tristesa profundo cu a conmove nan. Otro a proyecta e futuro colorido cu Haïti lo conoce despues di e reconstruccion.

Cu orguyo nos por bisa cu e ta un subasta cu a reuni mas hopi artista local ariba un solo anochi na Aruba. Nunca antes algo asina a sosode. Cu grato placer nos di 'Stichting Yuda Haïti & Task Force SAN' kier a duna un danki na tur esnan cu a colabora cu nos durante e anochi di e subasta diamars ultimo 9 di februari. Sin e contribucion gratuito y e cantidad di boluntario y instancia envolvi, e subasta lo no tabata posibel. P'esey nos kier duna un danki special na:

- tur nos artistanan local cu a contribui cu nan obra;
- Aruba Arts Community;
- Westin Art Gallery;
- e personal di Westin Resort & Casino;
- Interprint;
- Romar Trading;
- Martijn Trading;
- Balance Clinic;
- e campeon cu a traha e spotnan;
- prensa local;
- Takai y su grupo di baile
- E grupo musical E Motibo cu nan cantica DUNA UN MAN
- y na tur hende, instancia, negociante cu a haci e anochi aki un exito total;
- un danki special na nos auctioneer profesional.

Tambe e maestra di ceremonia. Na Tele Aruba cu a transmiti en bibo, hasta na Curaçao nan a mira e transmision. Na e publico amante di arte cu tambe a duna su aporte total na e subasta. Un danki di curason. Asina aki nos por yuda e damnificadonan di Haïti. Manera ta wordo bisa na francés: L'union fait la forcé, Union ta haci forsa.



KLIP KLAP

BON DIA Aruba

News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community



Friends of The Handicapped Sweethearts Dinner Dance diasabra awor

ORANJESTAD – Manera ta custumber, tur aña Friends of The Handicapped ta organiza su Sweethearts Dinner Dance como un recaudacion di fondo di parti di e grupo di turista cu tin añanan largo biniendo Aruba.

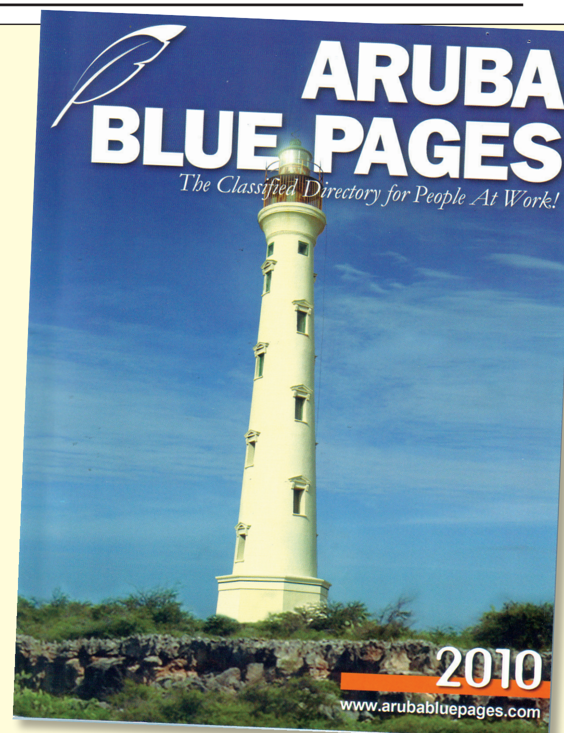
Mirando cu e aña aki Valentine's Day a cay riba e mesun diadomingo di Carnaval, a move e evento pa un siman despues y pesey ta tumando lugar diasabra anochi na e Grand Ballroom Radisson Hotel for di 7'or di anochi.

E programa ta inclui un cocktail hour cu open bar, hors d'oeuvres sigui pa e cena mes como tambe e animacion musical en bibo di NBO. Tur dama lo haya rosa y tambe lo tin varios doorprize pa rifa.

Entrada ta na balor di 90 Dllar of 150 Florin pa persona cu por cumpra sea na Executive Office na Casa del Mar of na e Concierge Desk di Radisson Hotel. Dress code ta Elegant Casual.

Friends of The Handicapped ta un organizacion di caridad cu ta beneficia 25 diferente organizacion na Aruba cu ta brinda ayudo y apoyo na personanan cu algun incapacidad fisico of mental.

EDICION NOBO DI ARUBA BLUE PAGES A SALI



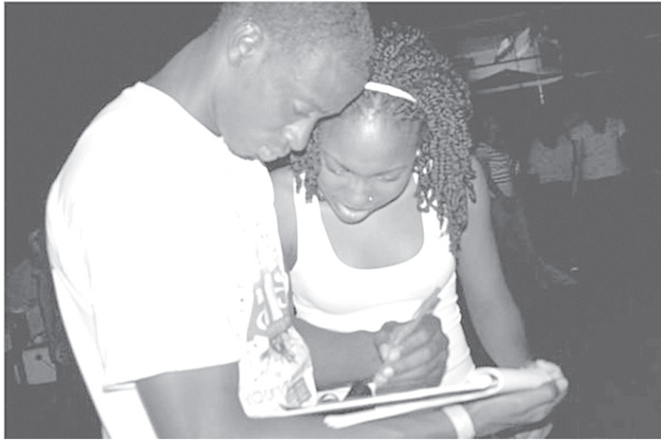
ORANJESTAD – 'The Classified Directory for People At Work' manera e publicacion ta describi a subi mercado cu e edicion 2010. Ya caba e proceso di distribucion na nivel nacional a cuminza. Esaki ta den man di Postkantoor y si tur cos cana bon, cada cas lo mester ricibi un copia. E buki ta bin den un formato masha practico danki na su tamaño chikito, y tambe dor di e manera con e informacion ta reparti y presenta. Prome ta haya e departamentonan di gobierno sigui pa e guia den orden alfabetico, pero tambe pa categoria di servicio of producto comercial.

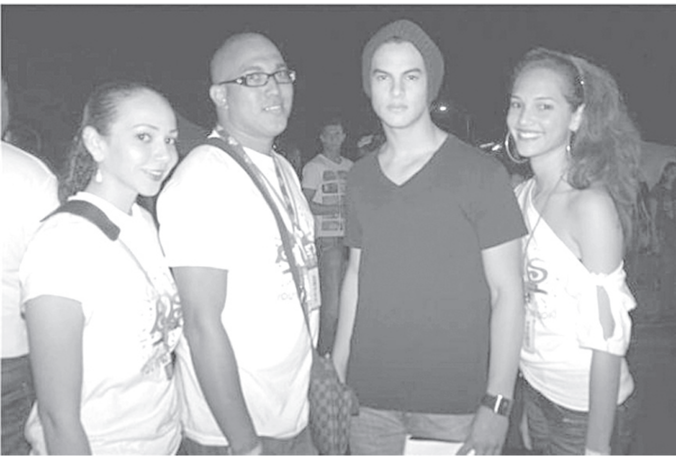
Na principio ta mustra claramente e numbernan di emergencia, mientras cu na final ta ofrece un lista tanto na Ingles como na Hulandes pa un buskeda mas facil. Riba e potret ta luci un potret di California Lighthouse saca pa Ellen Kadijk y Jonnie Tilma. E publicacion aki ta un produccion di Multi Media International N.V. kende ta invita esnan cu no ricibi nan copia durante e proximo dos siman, pa tuma contacto cu nan oficina na 583-9039 caminda lo regla un manera pa bo tambe tin esun di bo.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Scoutnan di AMS satisfecho cu reaccion durante Carnaval

Tin 224 hoben registra pa e Casting Nacional y ainda por inscribi







ORANJESTAD - E team di Aruba Model Search 2010 a realiza un buskeda nacional pa participantenan durante actividadnan di Carnaval. E reaccion di e hobennan di Aruba ta di admira! Te cu na e momento aki Aruba Model Search 2010 tin un total di 224 hoben registra for di cual 110 ta masculino y 114 ta femenino.

E team di scouts di Aruba Model Search 2010 a presenta na casi tur actividad di carnaval pa asina papia cu hobennan cu tin e "look" y tambe pa reparti "scout cards" y tuma registracion. Un "scout card" ta un carchi cu e team di AMS2010 ta reparti pa hobennan cu tin e potencial y e "look" pa bira participante di e TV show.

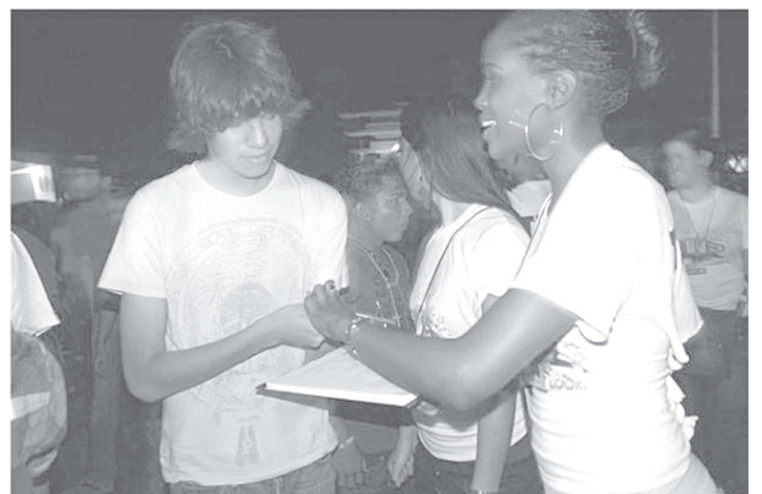
Na momento cu un hoben ricibi esaki e ta nifica cu e tin potencial pa bira un modelo profesional. E team di scouts di AMS2010 bao direccion di Elyson Rasmijn ta sumamente contento cu e resultado di e temporada di Carnaval. Awor e buskeda ta continua riba caya, na scolnan, y tur caminda.

Registracion pa cu e casting nacional di Aruba Model Search 2010 ainda ta habri y hobennan interesa por pasa registra na Trash By Ronchi. E casting lo tuma lugar dia 12 di Maart na Havana Beach Club.









BON DIA Aruba



AMS2006 WINNER, ANGIE THIJZEN, CU UN ADMIRABLE TRAYECTORIA INTERNACIONAL !



Durante e transcurso di e ultimo añanan Aruba Model Search a sa di produci modelonan di Aruba cu sin duda algun ta goza di tremendo trayectoria mundial ! Angie Thijzen, kende a participa y gana AMS na 2006, awor ta un modelo profesional cu renombre internacional. E a sa di traha pa nombernan manera e.o. Dolce & Gabbana, Prada, Christian Audigier, Liquid Metal, Nike, y hopi mas. Un joven cu a participa na AMS cu solamente 15 aña di edad y a ricibi un contract di modelahe cu Marilyn Model Management pa U.S.A. ! **"Ora nan a pidimi pa participa na Aruba Model Search mi a kere cu nan ta loco. Mi nunca a pensa cu modelahe lo ta algo pami. Mi a durf y a participa y awor mi ta hopi contento cu e logronan"** ta locual Angie ta duna di conoce. Aruba Model Search su casting nacional ta dia 12 di Maart proximo na Havana Beach Club. Jovenan entre edad di 14 pa 24 aña ta wordo invita pa registra na Trash By Ronchi y asina forma parti di e casting nacional. Pa mas informacion yama 582-6632 of bira miembro di Aruba Model Search 2010 group ariba Facebook !





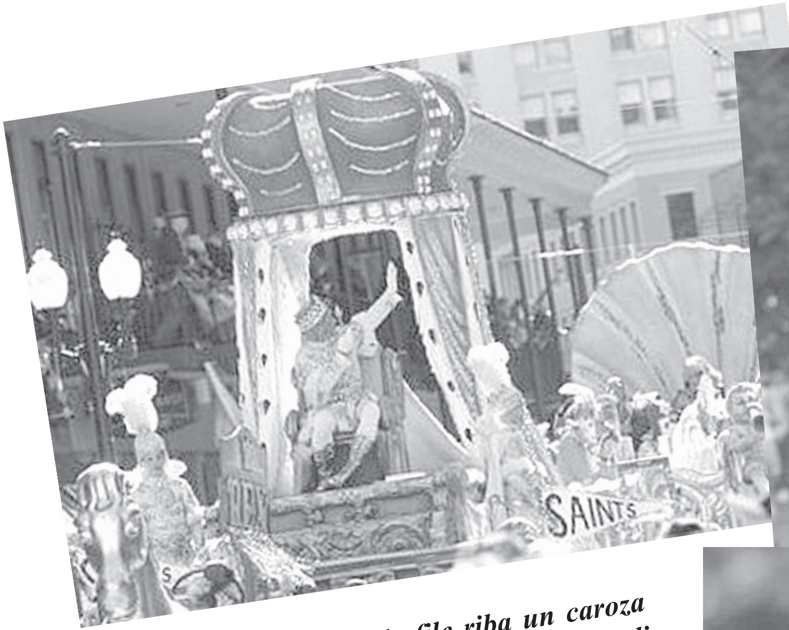








DIFERENTE MANERA CON MUNDO TA CELEBRA CARNAVAL



Rex, Rey di Carnaval ta desfile riba un caroza na St. Charles Avenue during e celebracion di Mardi Gras na New Orleans, Louisiana.



Carnavalistanan ta cubri nan mes cu verf durante e fiesta di Jouvert Morning cu ta marca e inicio di Carnaval na e capital di Trinidad & Tobago, Port of Spain.



Un miembro di e scol di samba Vila Isabel ta presenta durante e parada di Carnaval na e Sambadromo na Rio de Janeiro.



Carnavalistanan for di e lago Titicaca ta baila durante un parada na La Paz, Bolivia.



Hobennan cubri cu foam ta celebra e fiesta tradicional di Carnaval yama Coangue in Chota, panoord di e capital Ecuatoriano, Quito.



Carnavalistanan ta celebra durante e "Maracatu Carnival" na Nazare da Mata, estado di Pernambuco.



Carnavalistanan ta reuni pa un pelea cu hariña na e pueblo Spaño di Laza. Aki e Carnaval ta dura un siman y ta considere un evento social y cultural masha grandi.



Ekiponan rival ta dal otro cu apelsina durante un bataya annual di Carnaval na e ciudad Italiano di Ivrea. E bataya, cu cada aña ta comberti e ciudad chikito den un locura di fruta.

Gays no a keda afor di Carnaval na Rio

ORANJESTAD – E potretnan aki ta ilustra algun momento di loke tabata e parada di Carnaval di Gays na Rio de Janeiro Brazil. E celebracion a inclui, fuera di e parada, varios fiesta celebra na diferente punto di e ciudad. E pais ta conta cu un comunidad gay masha grandi y cu ta laga nan presencia sinti, sigur durante e temporada aki caminda nan ta bay tur afo y bisti mes sexy y bunita cu e garotanan.











Colegio Ora Ubao tambe a goza di Carnaval





ORANJESTAD – Diabierna siman pasa, iniciando e fin di siman grandi di Carnaval 2010, Colegio Ora Ubao tambe a celebra e fiesta aki. Nan a organiza un actividad cu a tuma luga henter dia. Tabatin un make-over otorga pa Mota hair & Make-up, presentacion di e prins cu pancho di 4A y 4B, show di baile di 6A y 6B y un competencia di trahe recicla, cada klas tabatin un representante.

E trahenan tabata asina bunita y detaya cu e hurado a keda asombra. Na final participante di 3A y 4B a gana nan premio. Nos kier a gradici nos sponsornan pa e refresco, pastechi y buscuchi, cu e muchanan y invitadonan a disfruta di dje. Tambe e mayornan cu a bin presencia e actividad, danki pa bin apoya boso yiunan.











Celebridadnan a goza di Carnaval na Rio



Hungador Brasilero di futbol, Ronaldo ta cuminda, baila y sigur goza for di riba un caroza. E futbolista a forma parti di e scol di samba Gavioes da Fiel Alegre durante e parada di Carnaval di diadomingo ultimo na Sao Paulo, Brasil.

ORANJESTAD – Sea Carnaval of Mardi Gras, of cualkier otro celebracion grandi; facilmente bo ta haya un ke otro figura famoso ta fiesta tambe. Naturalmente e celebracion di Carnaval mas grandi na mundo, esta Brazil, semper ta conta cu un ke otro nomber grandi. E aña aki tabatin un idolo local y internacional di futbol, un actor Europeo y nada mas y nada menos cu e Reina di Pop.

Na Aruba tambe sa haya un ke otro bishitante conoci, mas tanto di paisnan biciña manera Venezuela of Colombia. Den pasado a conta varios biaha cu transmision en bibo di Venevision, algo cu a stop. Pa loke ta e aña aki, no ta conoci di ningun celebridad cu tabata riba nos isla durante e fin di siman di Carnaval.



E actor Escoces Gerard Butler, mey mey, ta pose pa un potret cu diferente persona durante e parada di Carnaval na e Sambadromo na Brazil. Butler, famoso pa su peliculanan '300' y 'The Ugly Truth' ta un di e celebridadnan cu a bishita e pais Latinoamericano pa disfruta di su fiesta di Carnaval.



Manera seccion di ShowbizzKlip a informa den transcurso di siman, Madonna tabata loke a hala mas tanto atencion durante e celebracionnan di Carnaval e siman aki na Brasil. E cantante a presencia riba mas cu un anochi, e celebracionnan di Carnaval na e Sambodromo di Rio de Janeiro. E tabata compaña pa su yiu muher Lourdes, pero tambe pa su gay nobo, e modelo Brasilero Jesus Luz. Informenan a indica cu e Queen of Pop a goza masha hopi y te hasta a dal algun paso di samba.

Diferente cultura, diferente fiesta, pero un Carnaval



Figuranan di President Barack Obama y Prome Minister Chines Hu Jintao ta sinta hunto riba un cama di loke ta un caroza durante e Carnival Rose Monday Parade na Cologne, Alemania.



Un Carnavalista cargando un cabes di toro traha di carton ta participa den e celebracionnan mey mey di klapchinan riba e camindanan di e ciudad di Zapotitlan, pafo di e capital Mexicano.



Parada di Carnaval na Barranquilla, Colombia.



Carnavalistanan bisti como Spidermen malo ta participa den un parada riba e cayanan di Ovar, Portugal.



Carnavalistanan di e grupo "Love Your Country" ta participa den e National Junior Parade como parti di e celebracionnan na e Queen's Park Savannah na Port of Spain, Trinidad.



Participantenan enmascara di Carnaval ta marcha na e ciudad di Sion, Suiza.

BON DIA Aruba

Maribel Andrade:

Reina di Carnaval 56, Best Speech, Best Show



Maribel ta gradici

Ami, Maribel Andrade, Reina di Carnaval 56, kier a gradici, tur esnan cu a yudami pa asina mi soño por a bira realidad.

Pesey tambe mi kier a comparti mi corona cu cada un di boso cu tin un lugar den mi curazon.
Na prome lugar mi kier a gradici Papa Dios cu a guia mi, ilumina mi y dunami forsa den e dianan cu a pasa, pero tambe pa e dianan cu ta bay bin.

Mami, Papi y ruman Melisa, danki pa boso amor, apoyo y sosten.

Un danki special na mi madrina stima, Ivonne Andrade, propietaria di Birkenstock y Footfit cu tabata mi sponsor principal.

Na Otmar y Lisette Oduber, cu a escoge mi pa asina mi por a representa T.O.B. Carnival Group, danki pa e confianza.

Mi shimis y costuum cu a luci asina precioso, tabata danki na mi disenador Edgar Kock y costureranan Verena Lian y Marina.

Mi make-up pa presentacion Stadion: tabata den man di Edgar Kock y peinado Henry di Cache Beauty Salon. Hopi danki.



Si mi tin cu papia di amistad, sosten y apoyo na tur momento, anto mi best friend, Michella Vingal no por keda sin menciona. Michella, friends for ever

Na Trash by Ronchi, y John Jairo Cortes di Arte Salud y Belleza cu a lagami luci na tur actividad di Carnaval.

Photoshooting y layout pa mi posters tabata den man di Suhaila Albertsz. Suhaila you are great.
E premio di Best Show tabata danki na Edselin Figaroa, cu a composita e cancionnan, Freddy Tromp, John Freddy Montoya y The Popcorn Dancers. Special Effects: Thunder & Lightning. Thank you guys.

Mi speech cu a logra e premio di Best Speech, ta danki na Sra Flor Croes.
Danki na Juffr. Debra Boekhoudt, pa tur e consehonan y tipsnan.

Na esnan cu a traha pa mi apoyo, especialmente, Eddy, Bela, Nelio, Leo, Julio Wever & crew.
Na Noraima y Nelson Andrade, Jason, Franco, Leo, Sharline, Rushella y Sharma, danki pa boso yudanza incondicional.

Na tur radio emisoranan, especialmente Ivo, Ruben y Lyonel, tambe Tele-Aruba, ATV, canal 22 y otro miembronan di Prensa, masha danki pa e bunita comentarionan, contribucion y apoyo.

Sin laga afo Sac…….Tecla Kelly, Rene y Mimi Hernandez

Contribucion:
Paparazzi Productions
Mommies & Bellies
Tera Group
Aruba Bank
Manuelito's
Profesional Sign
Poster Uno
Quick Color Prints N.V.
Bondia Aruba
Rene Wild
Drop & Nuts
T.O.B. Crew
Arte Salud y Belleza
Cache Beauty Salon
Interprint
Bondia Aruba
Awe Mainta
Jean Towing
Animagic Advertising Fuel N.V.
Bright Bakery

Si mi por a lubida cualkier persona, mi ta pidi mi mas sincero disculpa y alaves bisabo un bes mas: Masha Danki

Finalmente mi kier a gradici henter e Pueblo di mi dushi Isla Aruba, cu a sa di acepta mi como boso Reina di Carnaval. Boso aplauso, apoyo y bunita palabra lo keda semper cu mi den mi curazon.

Cu hopi amor y cariño,
Boso amiga Maribel Andrade

REINA DI CARNAVAL 56

Danki ARUBA

Maribel Andrade

QUEEN 56 Aruba Carnival

BON DIA Aruba
KLIP KLAP | B13 Diabierna 19 di Februari, 2010

Kiwanis Masquerade Ball... exitoso y yen di ambiente!







ORANJESTAD – Riba e diabierna grandi di Carnaval semper ta tuma luga e gran masquerade ball organiza pa Kiwanis. Esaki ta un di nan evento nan mas grandi pa asina recauda fondo pa asina nan por sigui yuda nos comunidad.

Durante e anochi aki riba musica di Claudius Philips y Oreo, esnan presente, cual mayoria di nan tabata completamente disfraza, por a disfruta di e bon ambiente di Carnaval. E ambiente den e evento aki manera semper tabata grandi y un cantidad di hende a disfruta di e fiesta aki pa habri e fin di siman grandi di Aruba su carnaval.
























BON DIA Aruba

CARNAVAL 56 A CABA DI FORMA AMBIENTOSO NA PASEO HERENCIA









NOORD – Dialuna anochi Paseo herencia Shopping & Entertainment Center dilanti di e hotelnan high rise a celebra e final di Aruba u di 56 Carnaval. Tanto turista como localnan a goza di e tremendo presentacion di e grupo di baile Kids & Youth in Action acompaña pa Dynasty Brass band. Invitado nan special di e anochi tabata majestic Carnival group cu nan costumenan ganador di Aruba su 56 parade di Carnaval. E anochi tabata un exito grandi. Durante di e anochi tambe a saca e ganadornan di e campaña pa Valentine's Day a wordo anuncia, esaki ta e siguiente ganadornan:

1. Carlos Tavarez
2. Sonia Rodriguez
3. Sonia Rodriguez
4. Roshen Donata
5. Paula Aneso
6. Frandrick Arends
7. Carlos Tavarez
8. Adriana Cohon
9. Laureen Eman
10. Omaira Leysner
11. Adalberto Salazar
12. Brigitte Arteaga
13. Candy Rasmijn
14. Gina F. Diaz
15. Giovanni Heldes
16. Jozef Rasmijn
17. Shalinie Rodjan
18. Yamil Cabello
19. Blanca Ligia Barrera
20. Hildi Dvora
21. Hildi Dvora
22. Melanie Samson
23. Cesario JR Dioso
24. Belsy Barroso













Cayena Kleuterschool cu tremendo celebracion di Carnaval







NOORD – Manera semper Cayena Kleuterschool ta celebra Carnaval cu nan muchanan di un manera unico y e aña aki no tabata un excepcion.

Muchanan a disfraza di manera masha unico y alegre pa asina disfruta di e tremendo ambiente cu e maestronan a prepara pa nan. Cu nan bicicleta tur decora cu blaas y otro articulonan di Carnaval, e muchanan a disfruta y celebra nan carnaval riba ritmo musical cu a wordo presenta pa nan. Riba e potretnan por mira e bon ambiente y gozo cu e muchanan di Cayena Kleuterschool tabata tin durante di nan parada di carnaval.















Nicole Richie ta compromete cu tata di su yiunan Joel Madden





Nicole Richie a compromete cu su gay, cu ta tata di su yiunan Joel Madden. Nicole Richie cu tin 28 aña, a confirma e noticia aki den siman durante e grabacion di e programa "Late Show With David Letterman" na CBS. E entrevista lo sali awenochi mas o menos 11:35 p.m., e la bisa cu "Boso no ta casa ainda, corecto?", asina aki Letterman a puntra y Nicole Richie a responde: "No nos no ta casa".

Letterman di biaha a puntr'e si e y Madden tin plannan di haci esaki y Nicole Richie a bisa lo siguiente: "Porcierto nos a compromete recientemente, dus cu si".



Joel Madden cu tin 30 aña, ta lider e banda 'Good Charlotte', e pareha tin un yiu muhe di dos aña, Harlow Winter Kate y un yiu di sinco (5) luna Sparrow Midnight.

Richie tin un liña di paña nobo, Winter Kate y e liña di zapato plus acesorionan cu e la yama House of Harlow.

Nos ta corda tempo cu e y Paris Hilton tabata protagonisa e serie di television "The Simple Life".



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



"Gran Combo de Puerto Rico" ta lansa fin di maart su disco nobo

"El Gran Combo de Puerto Rico" a duna di conoce den siman cu pa final di maart nan lo ta lansando nan produccion discografico nobo titula "Sin salsa no hay paraíso" y nan a solidarisa nan mes cu nan rumanan Boricua mey-mey di e crisis economico cu ta afecta e pais.

Jerry Rivas, Papo Rosario y Charlie Aponte, kende ta integra e 'front line' di e orquesta, a duna di conoce cu e exito di e disco compacto aki lo inclui temanan manera "La espuma y la ola", "La receta del amor" y "El comején", tur composicion di Juan José Hernández; "Alguien que me quite tu amor" ta di Rafi Monclova. "Es la mujer" di Willie Sotelo (cu ta papia di e problema di maltrato domestico) y e tema promocional yama "Sin salsa no hay paraíso" di Ricky Martínez.



Den casi 48 aña di carera, "Los Mulatos del Sabor" a señala cu den nan letra y areglonan musical den nan palabra: "siempre debe haber una evolución, pensando en lo que pasa a nuestro alrededor".

Nan a señala tambe cu e gran vision cu nan tabatin pa selecciona e temanan di e maestro Rafael Ithier, director di e banda.

Di otro banda, Jerry Rivas kier a manda un mensahe di aliento na su compatriotanan door di e crisis economico cu ta azotando e pais, cu a bira pio na momento di manda cas miles di empleado publico.

"No debe ser facil la persona que tenga un trabajo y de la noche a la mañana no. Aconsejo a que traten de no desesperarse y buscar alguna manera para poder seguir. Hay que buscar de Dios", asina aki e cantante cu tin casi 33 aña cu e orquesta a bisa.

Papo Rosario tambe a bisa cu: "estamos pagando los platos rotos de otros. Fíjate que esto no es solamente aquí en Puerto Rico, sino a nivel mundial. Estamos en una situación difícil. Pienso que es mejor coger el toro por los cuernos. Papá Dios te aprieta, pero no te ahoga. Al perder la calma, ser incongruentes u obrar de manera desesperada no es saludable. Simplemente, hay que inventarnos algo. No te vuelvas loco, ni agredas a nadie, porque eso complica la cosa".

Rosario, cu tin 30 aña den e banda musical a enfatisa lo siguiente: "hay que coger el toro por los cuernos, pararnos de frente, afrontar la realidad y meter mano. Me encantaría decirle a cada uno qué va a hacer, pero eso lo tiene que hacer (este)".

Charlie Aponte, di su banda a bisa: "todos somos responsables. Nos toca como puertorriqueños hacernos responsables de los problemas y resolverlos. Entiendo que en estos momentos históricos, uno se tiene que definir como puertorriqueño y dueño de este país. No estamos hablando de partido político, sino de la responsabilidad que tenemos como puertorriqueños", asina aki e cantante di "La Universidad de la Salsa" a duna di conoce.

El a afirma tambe: "estoy muy confiado con que la crisis que sucede en el mundo entero se va a resolver y también la nuestra. Tenemos el poder, la capacidad y la inteligencia. Si esta isla midiera 300 x 300 nos quedábamos con el mundo entero, menos mal que medimos 100 x 35".

E artistanan a refleha nan emocion pa bolbe participa na nivel local den eventonan bailable cu su colega, Andy Montañez cu tabata miembro di e orquesta.

Jerry Rivas a subraya lo siguiente: "Andy fue la voz que identificó al grupo por 15 años. Yo entré por él, lo que para mí representó un honor grandísimo".

Mientras tanto, Papo Rosario a bisa cu "El Niño de Trastalleres" ainda ta "sigui ta parti di Gran Combo de Puerto Rico".

Charlie Aponte a reconoce n'e mesun manera e trabao cu Andy Montañez a haci den su añanan cu "Los Mulatos del Sabor".

"Andy siempre ha estado en esta familia, aunque no esté físicamente. Los temas que él interpretó todavía se cantan. Son parte de la herencia que nos dejó como vocalista. Andy es el maestro", tabata e declaracion di Aponte, kende tin 37 aña cu e grupo.

"El Gran Combo de Puerto Rico" lo keda un leyenda bibo musical cu mundo ta reconoce den su genero, awe, mañan y pa semper.



Daddy Yankee a priminti un show "cibernetico" y e la cumpli



E regguetonero Daddy Yankee a transporta e audiencia di "Premios Lo Nuestro" na un ciberespacio cu loke e la presenta den siman den e evento aki pa cual e tabata ausente pa casi tres aña.

"Estoy bien contento, bien entusiasmado, siento que es como la primera vez", asina aki e la comenta e anochi promecu e premiacion durante su ensayo riba scenario di 'American Airlines Arena', luga cu e ceremonia a tuma luga cu tranmision di e cadena television hispana Univision.

"Puse un show bien diferente, bien refrescante, creo que nuevamente vamos a marcar en los premios y dimos otro rumbo a lo que son las presentaciones en vivo", Asina aki Daddy Yankee a duna di conoce.

E exponente di musica Urbano a canta pa prome biaha su sensiyo nobo titula "Descontrol", di su disco cu e lo bay estrena yama Daddy Yankee Mundial, cu lo sali riba mercado na april.

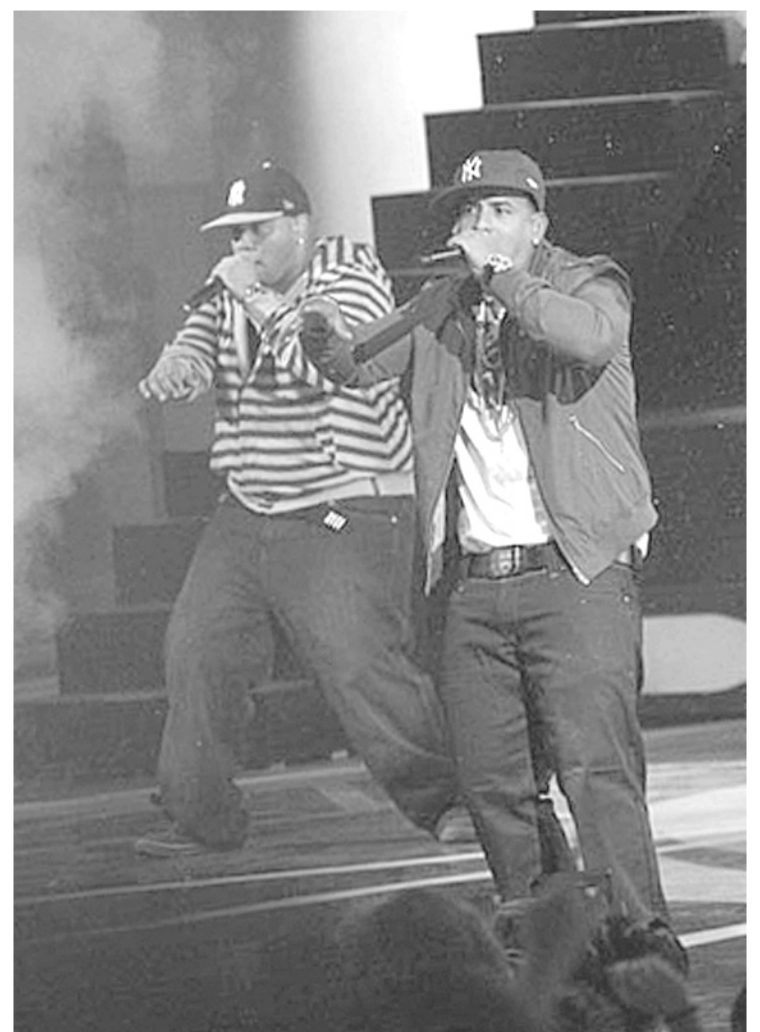
E la domina e espectaculo amnera semper, The Boss a wordo compaña pa un cuerpo baile di 6 bailairin, bisti completamente como soldadnan futurista, plus e la usa multiple elementonan grafico y efectonan especial. Su presentacion a wordo produci pa Pedro Jiménez… "El show era uno muy cibernético, preparé el show para el que está en vivo y para el que está en su casa; es totalmente entretenimiento, pantallas, muchas gráficas, que todo el mundo disfruto", Pedro Jiménez a bisa.

Daddy Yankee a wordo nomina den tres (3) categoria esaki tabata pa "Miho Album Urbano, Miho artista urbano y cancion di aña" cu tema "Qué tengo que hacer".

"Estoy bien agradecido, contento, porque desde el 2008, que fue mi última producción, Talento de barrio, sigue vigente hasta el sol de hoy", Daddy Yankee a bisa.

E interprete di e mega exito Gasolina, a probecha di Sali di compras p'e por a selecciona su vestuario cu e la luci riba e tapijt cora y mester bisa tambe cu e la baha 12 liber for di tempo e la cuminsa 'train' cu e campeon mundial di boxeo Iván Calderón.

E siguiente compromiso di e artista lo ta graba e video "Descontrol", esaki lo pasa n'e ciudad di New York bao direccion di Puertoriqueño Carlos Pérez.





SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Don Omar ta sera su cuenta riba e pagina di "Twitter"

Di golpi sin duna ningun hende un oportunidad, e regguetonero Don Omar a sera den siman su cuenta of su pagina riba e red social Twitter cu tanto a sirbi como desahogo pa expone loke e ta sinti riba varios tema y hasta pa "chismea".

William Omar Landrón Rivera, cu ta su nomber real, lo ultimo cu e artista a scirbi ta: "Por razones ajenas a todos ustedes esta cuenta será cerrada desde hoy... gracias por su apoyo siempre".
Porcierto, esnan cu purba axede na su cuenta "officialidon" bo ta bin topa c'un mensahe cu ta bisa lo siguiente: "Sorry, that page doesn't exist!".
Mester señala si, cu e voz di e tema "Diva virtual" y "Hasta abajo" a duna masha hopi di papia ora cu a basha aboa riba su pagina di Twitter den contra di e presentador Lilia Luciano pa su presunto relacion cu Yandel, di e duo Wisin & Yandel y cu Luis Fonsi.
Ademas, Don Omar a mantene un "tiramento di palabra" cu e rapper Jayko, di kende e la burla y critica, como tambe e tira algo den direccion di Wisin y Yandel, kende e la duna nan e apodo "chotas".
E gran incognita awo ta kico tabata e rason cu e solista a sera su cuenta riba e pagina social di Twitter.









St. Franciscus College cu gran celebracion carnavalesco







ORANJESTAD - Diabierna ultimo alumnonan, maestronan y mayornan di St. Franciscus College a tene un actividad carnavalesco masha bunita mes y hopi anima. E maestro di ceremonia, Lionel Dirks a sa di guia e eleccion di Reina y Prins y Pancho na un forma magistral. E hurado a consisti di Sra. Faustina Frank, Sra. Clara Hazel, Sra Rachel Croes y Sra. Farignalda Felicia. Nan tabata tin un trabao hopi duro mirando e calidad di disfraz y shownan.

E resultado tabata lo siguiente: Reina chikito a resulta den persona di Milaine Matos di klas 3. Prins a bira Anuar Andrade da Vargem y Pancho Calvin Yu ambos di klas 2.

Reina grandi a resulta den persona di Maria Osorio di klas 5a, E Prins a bira Malik Heyliger y Pancho a bira Milan de Jonge ambos di klas 6. Na final tur hende a goza un mundo y di e manera aki a bisa ayo na carnaval 56.

















Carnaval 56 celebra en grande na Colegio San Hose Sta. Cruz







STA CRUZ - Diabierna 12 di februari 2010, Colegio San Hose a celebra hunto Carnaval 56 den un tremendo bon beis. Alumno – y maestronan a bini hunto den Club Estrella na unda a saca mini, prinses y reina di Colegio San Hose.
Como Mini Col. San Hose a sali Melony Boekhoudt di klas 2-A, como

Prinses Col. San Hose a sali Catherine Narvaz di klas 4-A y como Reina Col. San Hose a sali Valerie Bok di klas 5-A. Mayoria mucha a bini cu trahenan espectacular cu nan a traha na cas cu articulonan cu bo por recicla manera; papel, aluminium, carton, carta, saco di supermarket, saco di sushi, pijp etc.. E muchanan a jump y gosa di e mainta y na final a saca e mihor dos trahenan recicla cu bay pa Vitienne di klas 4-A y Jursey di klas 1-B. Comision "Bon Beis" kier a gradici tur maestro y alumno pa nan entusiasmo y coperacion e mainta aki y den nomber di Col. San Hose nos kier a gradici tur mayor tambe pa nan coperacion. Un danki di curazon!!

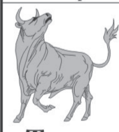




BON DIA Aruba



Aries
Bo emailnan cu un persona nobo cada biaha ta mucho mas special. Sigui asina.



Tauro
Awe ta rond di hende nobo y culturanan nobo lo haci bo sinti energia nobo pa bo por sigui.



Gemini
Un di bo partnernan tin mester di bo confianza. Dun'e e beneficio di duna awe!



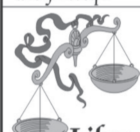
Cancer
Mester tin un cantidad di duna y tuma den bo dia awe, esey ta e unico manera pa cos bay bon.



Leo
Un conexion actual no ta sinti manera solamente romance. E ta yuda bo crece tambe awe.



Virgo
Bo simplemente no por haci mas di loke cu bo por awe, no forza bo mes purba di relaha.



Libra
Awe lo bo traha cu un hende cu ta un bon balansa pa bo y e lo sostene bo forzanan.



Scorpio
Pone atencion pa bo no laga e momento hiba bo, mantene bo bista riba bo



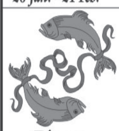
Sagitario
Tur loke cu e ta costa pa bo conoce hende nobo ta un poco confianza! Kere den bo mes.



Capricornio
Bataya e gana di bay mas lihe den bo bida, purba di biba den e momento y relaha bo mes.



Acuario
Bo plannan no mester keda un secreto pa asina bo por logra. Papia di nan y lo bo logra!

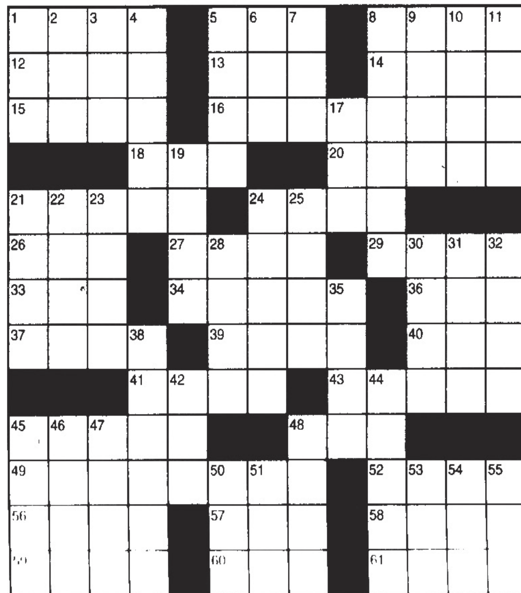


Piscis
Papia cu un figura di autoridad awe, lo bo ripara asina cu nan tambe ta hende y lo bo compronde nan.

4

ACROSS
1. Unbleached color
5. Barnyard clucker
8. Large amount
12. Spiral
13. Spherical body
14. Aloud
15. Oodles
16. Actress Shirley
18. Piece (out)
20. Ceased
21. ___ Rica
24. Whetstone
26. Diamond woman
27. Finger feature
29. Wharf
33. Boxer Muhammad
34. Actress DeGeneres
36. Moreover
37. Old wives' tale
39. Korbut of gymnastics
40. Acme
41. Twilights
43. Reserves, as a hotel room
45. Circular stadium
48. Vane dir.
49. Orchard member, perhaps (2 wds.)
52. Object of adoration
56. Jealousy
57. Nighttime bird
58. Undressed
59. Poor grades
60. "Electric" swimmer
61. Thor and Mars

DOWN
1. Building extension
2. Dove sound
3. Become corrupt
4. Distressed
5. "___ Alone"
6. Time period
7. "Today" network
8. Expressed pain
9. Lacking humidity
10. Coherent
11. Winter coaster
17. Author Deighton
19. Carol of "Taxi"
21. Seafood delicacy
22. Greasy
23. Narrow opening
24. "Head for the ___!"
25. Cassini of fashion
28. Burn-soothing plant
30. ___ von Bismarck
31. Prepare dinner
32. Keystone ___
35. Captures
38. Higgins and Hudson
42. Large cistern
44. Indebted to
45. Emulated
46. Russo of "Outbreak"
47. Waterspout spot
48. Offer for money
50. Caviar base
51. Sheep mom
53. Batman and Robin, e.g.
54. Weird
55. "___ Misérables"



Solution on page 139

SUDOKU
PUZZLES



8			9		7	2		
		3				1		
		9		1	2			
1				6			3	
	3	8	7		5	6	9	
	2			3				5
			4	5		3		
		7				4		
		4	2		1			6

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**



SOLUSHON

8	5	1	9	4	7	2	6	3
2	4	3	5	8	6	1	7	9
6	7	9	3	1	2	5	8	4
1	9	5	8	6	4	7	3	2
4	3	8	7	2	5	6	9	1
7	2	6	1	3	9	8	4	5
9	6	2	4	5	8	3	1	7
5	1	7	6	9	3	4	2	8
3	8	4	2	7	1	9	5	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Tromp

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Paradera
San Nicolaas:





No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



19 Caribbean Princess
20 Noordam
20 Celebrity Millenium
22 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Juliana School a haci uso di creatividad pa nan eleccion di reina








ORANJESTAD – Di forma masha ambientoso den cura di school mes alumnonan di Juliana School a celebra carnaval y tambe eligi nan reina. Tabata tin un total di cuater participante cu a haci uso di diferente material cu nan ta haya rond na school pa asina traha y decora nan schimis nan. Di e form a aki un biaha mas e hobennan a demostra cuanto creatividad nan tin y tambe e cosnan sumamente bunita cu nan por crea haciendo uso di cosnan masha simpel.

Reina di disfraz a keda den persona di Shannon Maduro. Mientras cu e 1st runner up a keda den persona Eycheen del Orbe y Reina di Julina School pa 2010 a keda den persona di Irza Werleman.










Awor den bo

SUPER MERCADO

Specials FEBRUARY 2010



Descuento 6%

Pedigree®

Small Bites 9.1 kg



Descuento 8%

Nestle®

Juicy Juice® 6.75 oz.



Prijs Special riba tur fragrancia

Tender® Softener

Tender® Softener 64oz....Prijs Special Afl. 5,64 excl. BBO
Tender® Softener 32oz....Prijs Special Afl. 3,43 excl. BBO



Descuento 10%

Familia®

Ariba tur Familia® tisues pocket, flatbox y kubus.
Suave y fuerte, apto pa tur familia.

Oferta ta valido tanten cu tin den stock.
Obtenibel den tur supermercado cu ta participa cu Martijn Trading su campañanan.



MARTIJN TRADING
Experience @ your service

DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Indians ta empata e serie final di baseball hubenil na dos, despues di a laga Mets den tereno

C/2-3

INTERNACIONAL

Muher obeso a duna luz na Rumania



C/13

LATINO

Colombia apoya reelección Insulza

C/11

SARAH QUITA OFFRINGA UN BIAHA MAS ELIGI COMO E DEPORTISTA DI AÑA 2009



ORANJESTAD- Diahuebs anochi a tuma lugar e prestigioso evento di Premio Simplemente Deporte, e aña aki teni den Renaissance Convention Center. Na e anochi aki Gobierno di Aruba, mediante di un comision instala, consistiendo di representantenan di COA, IDEFRE, ASU, Ministerio di Deporte y Prensa Deportivo a reconoce e atletanan cu mas a destaca den e aña deportivo 2009. Un anochi masha bunita y sigur ameno ta loke nos a presencia na e evento di Premio Simplemente Deporte. Prome a tene un minut di silencio na honor na sr. Roy van Putten den feliz memoria. Mester bisa cu e punto culminante di henter e anochi tabata ora a scohe e deportista di anja 2009, esaki a resulta di a bay pa e surfista femenino srta. Sarah Quita Offringa, kende ta logra gana e prestigioso premio aki pa di tres aña consecutivo. For di man di su excelencia Minister di Salubridad Publico y Deporte dr. Richard Visser e ta ricibi su premio. Den nos edicion di mayan nos lo tin mucho mas detaye di e anochi di Premio Simplemente Deporte.

Dialuna awor lo ta un pa tera y e otro pa lama

Indians ta empata e serie final di baseball hubenil na dos, despues di a laga Mets den tereno



BACADERA- Tin un dicho ta bisa; 'Tanten cu anochi no sera, careda di bina no a caba'. Wel e muchanan di Indians despues di a cuminsa e serie final di baseball hubenil no den bon forma a sa na recupera y ta forza un di cinco wega, esun porcierto decisivo ora cu diaranzon anochi nan ta bini di atras y laga e muchanan di Mets den tereno despues di tabata perdi 8 - 3.

Un bon pitcheo di Marc Danies a na manza e temible bateadornan di Rayborn y Truck kendenan a recupera bon despues di tabata perdi 3 - 2, pero no por a 'hold on' y ta laga bay den e ultimo oportunidad na bati pa Indians. Nos mes a presencia e prome y e di dos inning na unda Mets ta bay ariba 2 - 0, pero den bom di e prome, Indians ta bons bek y bai ariba 3 - 2, cu dos error cometi pa e leftfield Gumbs, kende mesora a ser cambia pa Werleman.

Nos a haya un relato di Indians, cu ta bisa asina ki:

E wega ta cuminsa cu Mets ta anota 2 careda den prome inning, den mesun inning Indians ta anota 3 careda. Asina e wega a sigui cu ambos equipo ta menaza, pero niun un ta score! Den cabes di 4 Mets ta anota 2 careda, e catcher di Indians ta tira malo pa secunda base y e bala ta bay te muraya, e wega ta bira 4-3 na favor di Mets, den di 5 inning Mets ta anota dos careda riba error di e secunda base di Indians, asina e wega ta bira 6-3. Indians ta cambia pitcher ja cu Marc Danies a tira tremendo pero ta su team un respalde, Abraham Taveras ta bin pitcha den 6 inning. Den di 7 inning Mets ta score 2 mas, riba bataso nan di hit cu doblete, asina ta bai ariba 8-3.



Den mesun inning cu dos hende na base Marc Danies ta dal un bataso di 4 skina pa hasi e wega 8-6, asina e wega a jega 9 inning. Mets ta haya base por bola y Indians ta bin cu otro pitcher cu ta Aldair Croes, Mitchel Martis ta salude cu hit pa right centre, unda e centre field ta corta e bala bon pa tira pa tercera pa e bala ta bay laga e tercera base, pero e ta yega lihe na e bala, pero mal cori di Mitchel pa secunda ta saca Mitchel out na secunda base, tabata tin 1 out coredor na tercera, e bateador peligroso cu ta Ekon Wernet ta bin na bate, pero Indians ta dune base por bola intencional, despues e catcher di Mets cu ta Jason Gijsberta ta bin na bate pero Indians ta bolea e tambe intencional, asina base ta yena, next bateador ta bin na bate ta muri cu fly cortico pa centre caminda niun coredor por a avansa, asina ta bira 2 out, e next bateador ta bin na bate ta lanta un fly pa right pa e di 3 out, e plan strategico di Indians a funciona! Indians su ultimo turno ta bin na bate ta bin menaza pisa, Chadwick Tromp ta habri cu hit pa left, despues ta bin Aldair Croes cu ta dal un doblete pa right despues ta bin Marc Danies cu tambe ta dal un dobble pa left y dos careda ta bin aden.

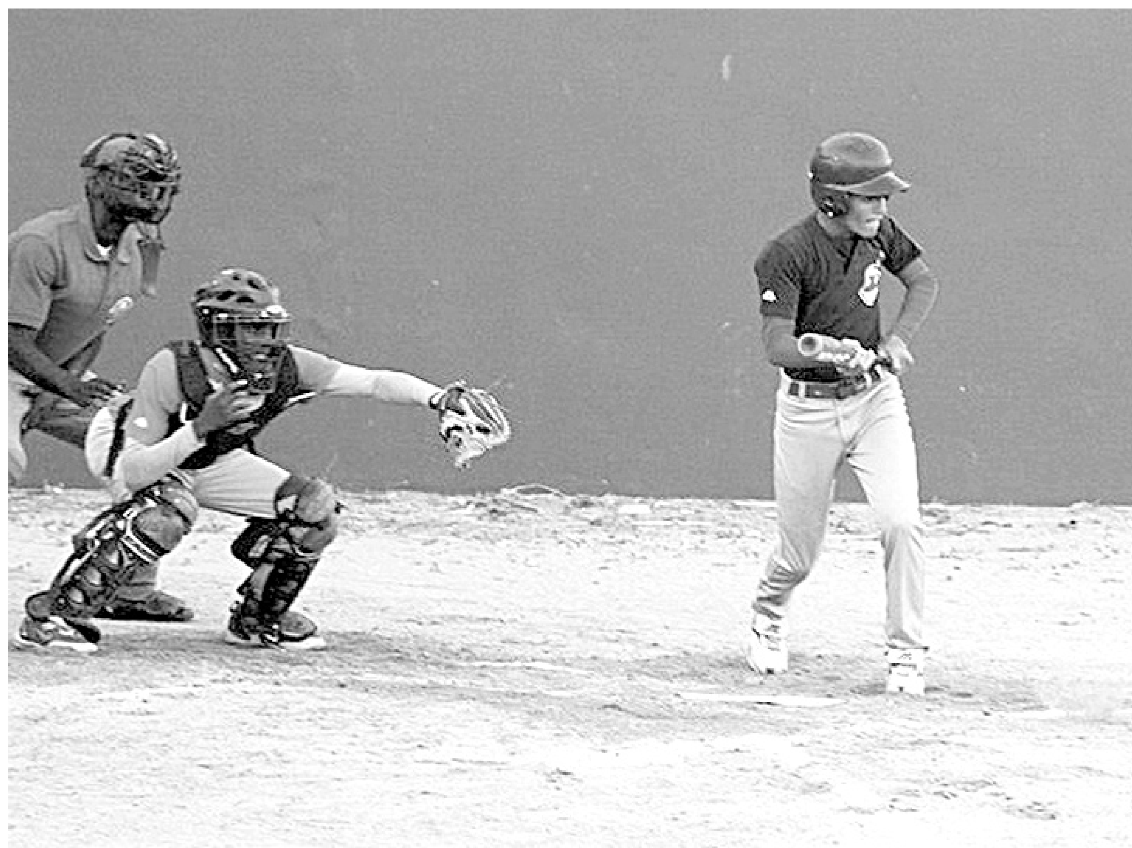
E partido ta bira 8-8 cu 0 out coredor na segunda.

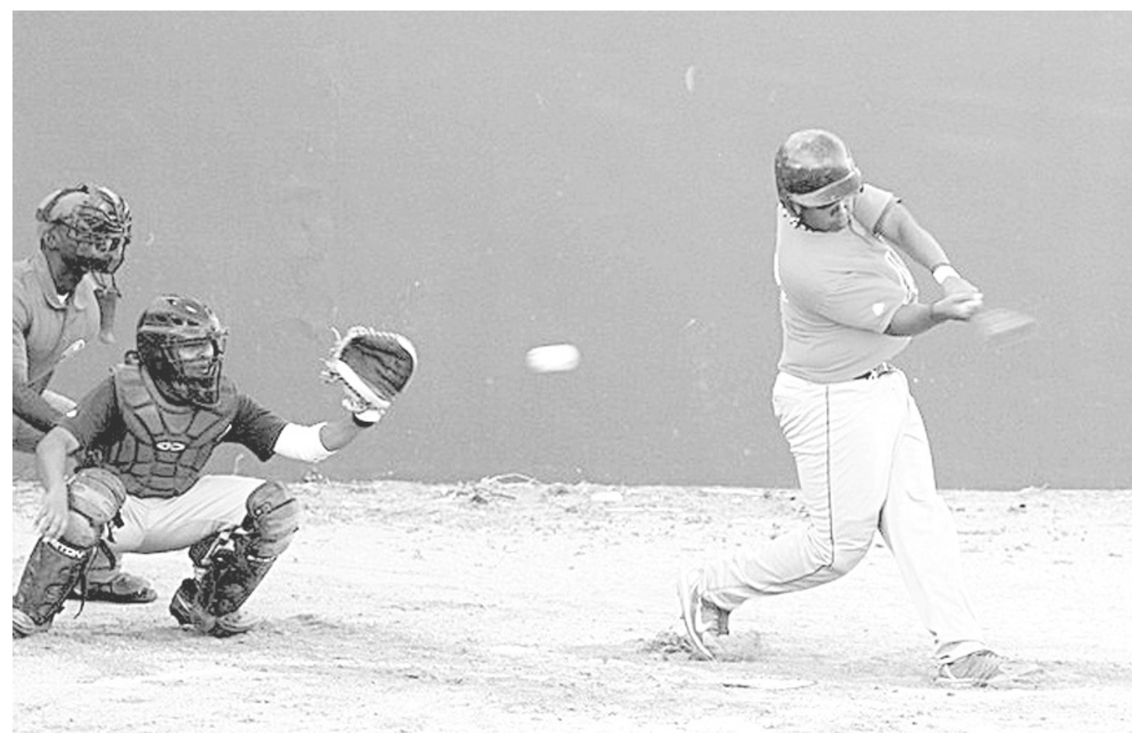




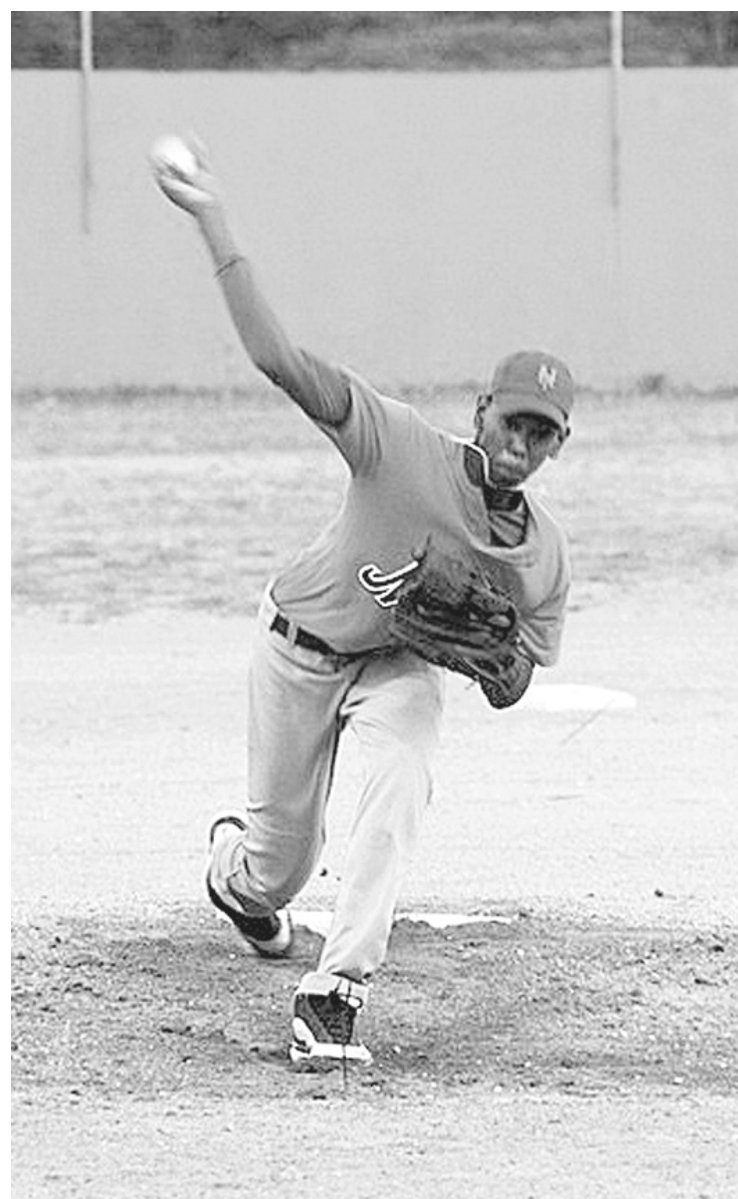
Sigui lesa pagina 3

Continuacion di pagina 2











Abraham Taveras ta bin na bate nan ta dune base por bola intencional, despues ta bin e otro bateador cu ta Alexander Lacle, ta bin un wildpitch, caminda e coredor nan ta avansa pa secunda y tercera, cu un bunita hugada di squeeze play, Indians ta laga Mets den tereno cu e score di 9-8. Asina ta forsa un wega mas den e serie!

Cu lo ta e ultimo wega! Serie ta empata na dos. Indians a usa un total di 3 pitcher pa cu e wega y Mets a usa un total di 4 pitcher. E homber di e anochi tabata Marc Danies! Aldair Croes a gana y Ray Patrick Didder a perde. Dialuna awor lo tin e wega decisivo ariba tereno di Dragon Hitters na Barcadera, horario nos no sa ainda.

Chikitinnan di Savaneta Baseball Organisation lo por perde nan tereno di baseball

Ekipo di veterano di Kenro Softball lo haya esaki

SAVANETA- Algo sumamente condenabel ta loke ta sosodiendo na parke di baseball na Savaneta caminda e organisacion di Savaneta Baseball Organisation a haya nan mes den un problema cu por costa nan e tereno di baseball, anto despues di 15 aña cu e ta den uso pa e organisacion di SBO. For di sra. Ruth Melfor di SBO nos a haya e siguiente relato relaciona cu e problematica aki.

"Mi nomber ta Ruth Melfor y mi ta e Presidente di e Organisashon di Savaneta Baseball.

Nos ta muchanan di 5/6 , 7/8, 9/10, 11/12 aña di edad cu ta train riba e veld aki. Nos equiponan den e ultimo añanan ta yegando final semper, sea nos ta subcampeon of campeon. Tur e managers y coachnan ta hendenan voluntario.

Aña pasa 2009 e Campeonan di Latino Americano, World Series Segundo y Tercer Lugar di Junior y Senior ta muchanan cu a train cu e Organisashon di Savaneta, cual tabata un logro masha grandi mes pa nos isla Aruba.

E punto mas importante pa nos ta e muchanan pa futuro. Awe mi a yama Prensa dor cu a lanta un Directiva di Savaneta y nan kier baha nos for di e veld aki, pa equipo di Kenro Softball Liga Mayor di veterano train.



Nos a bisa e señora Hiacintha (President) cu e por haña diabierna pa train, pasobra nos muchanan ta hunga tin biaha ariba diabierna, y tur diasabra y diadomingo, y pa nos no cansa nan brasa nos ta prefera pa nan no train ariba diabierna, pero Sra. Hiacintha ta insisti cu ta diaranzon e kier train y e la menasami via telefoon pa esta e dia di awe diaranzon y tur diaranzon pa no tin ningun mucha ariba veld pasobra e team di softball di veterano ta bai train y e lo sinta cu su directiva pa wak cua otro dia mas e lo tuma fei nos.

Mi persona tin casi 15 aña ta train mucha ariba e veld aki.

Sra. Hiacintha Thijzen a bin serca mi aña pasa bisando nos cu e ta e President di e Directiva di Savaneta hunto cu su casa cu ta e tesorero y otro hendenan cu mi no sa ken nan ta y e la bisami cu nan ta bay dicidi riba e veld aki despues cu mi persona ta cuidando e veld aki asina hopi aña.

Ta mi persona tin e veld ta mustra hopi bon, mi a aserca Valero pa yudami pasobra e veld tabata peligroso pa e muchanan, e dak ta bula (zink) y despues cu Valero a yudami drecha e luga e directiva aki a presenta.

Lotto pa Deporte tambe a yuda drecha algo riba e veld, pero ora Lotto yuda ta pa muchanan di deporte Lotto ta yuda, y si Sra. Hiacintha a bisami cu Lotto a yuda, na ki manera e la yuda, mi no ta kere cu Sra. Hiacintha por a aserca Lotto pa drecha veld pa team di softball di veterano hunga riba dje ????

Sra. Hiacintha a cambia tur e locknan di e luga, nos no por usa baño, nada.

Tur loke mi persona ta pidi laga nos trankil pa nos por train nos muchanan chikito cu ta nos futuro.

<u>Nota di redaccion</u>:

Mester bisa cu a nos mes tabata tey presente ayera, na unda nos a tende e incertidumbre cu e organisacion di Savaneta Baseball Organisation ta pasando aden. Pero loke a laga nos babuca ta cu e nomber di Kenro Softbol Team Liga Mayor a ser usa den henter e desaroyo di e tereno y cu esaki a pone nos duda mesora cu si realmente tur persona afilia na Kenro Softbol Liga Mayor ta na altura di e caso.

Mesora nos a tuma contacto cu algun persona di Kenro Softbol Team y nan a desmenti cu nan no ta na altura kico por ta pasando.

Pues tin algo cu no ta cuadra cu berdad aki, e hecho cu sra. Thijzen ta usa nomber di Kenro Softbol Team Liga mayor ta hinca henter e organisacion porcierto cu hende nan prominente den nos comunidad afilia na e equipo di Kenro, den un luz no mucho bunita.

Nos ta spera di haya reaccion di esnan cu ta maneha e tereno.

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Torta di Siboyo

Ingredientenan:

- **200 gram di hariña**
- **250 gram di ham mula**
- **3 webo**
- **peper, netumuskat, salo**
- **1½dl di lechi**
- **1 bleki chiquito di mushroom geslice**
- **40 gram di manteca**
- **8 aseituna corta na slice fini fini**
- **1 kilo di siboyo**
- **¾ cup di "sour cream" of kwark**
- **1 promenton cora corta bloki bloki**

Preparacion:

Pone e forno na un temperatura di mas o menos 225 grado. Despues ta hunta un planchi di "Pie" di mas o menos 24 centimeter di diameter cu poco manteca. Tambe por usa pyrex of cualkier otro tipo di planchi. Mescla e hariña y un tiki salo hunto y despues traha un hol mei mei pa ei den basha 2 webo bati. Cuminsa drei e mescla y tiki tiki ta agrega e lechi, te ora cu e bira un mansa un tiki sera. Manse un poco y lague para, te ora cu bp caba di prepara e reyeno. Kasca e siboyonan y cortanan na slice fini. Dirti un tiki manteca den un panchi y pone e siboyo hasa, te ora cu nan cuminsa bira moli. Agrega e ham mula, mushroom, promenton, aseituna y bruha bon den otro. Den un otro conchi ta mescla e otro webo hunto cu sour cream, salo, peper y netumuskat. Despues di a bati e ingredientenan aki bon den otro, ta agrega e siboyo y ham. Habri e mansa cu un rolstok un poco mas grandi cu e forma cu ta bai traha e torta. Pone e mansa den e plancha y primi esaki den bom y tambe un poco na e rant. Corta e sobra dje mansa y yena e plancha cu e reyeno. Despues por traha repinan fini dje mansa y tapa esaki manera un tert. Hinca e plancha den forno pa mas o menos 20 pa 30 minuut, te ora cu e reyeno y e mansa, ambos cushina bon. Sirbi e tortas aki canto di cualkier plato faborito.

Bon Appetit!

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Y-track su 3th annual Y-1,2,3K Road Race lo ta diasabra awor



ORANJESTAD- E organisacion di atletismo esta Y-track lo tin su tradicional careda ariba distancia largo diasabra awor cuminsando na Joe Laviest Ballpark.

E careda aki lo ta e di tercer edicion mirando cu e dos añanan anterior tambe el a ser organiza pero cuminsando na YMCA.

E categorianan ta como lo siguiente;

1 KM- Cadet Jongens & Meisjes (Naci na anja 2001 y 2000)
1 KM – Age Group 11-12 Jongens & Meisjes (Naci na 1999 y 1998)
2 KM – Age Group 13-14 Jongens & Meisjes (Naci na 1996 y 1997)
2 KM – U-17 Jongens & Meisjes (Naci na 1994 y 1995)
3 KM – U 20 Jongens & Meisjes (Naci na 1991, 1992 y 1993)
3 KM – 20-Plus Dames & Heren (Naci na 1990 y prome)

E careda mes lo ta diasabra awor 20 di Februari cuminsando pa 5or, mientras cu por inscribi diasabra mes entre 4or y 4:45.na Sport park, Inschrijfgeld lo ta fl. 5.00.

Y-Track ta invita tur club di atletismo pa tuma parti na nos di tres Y-1, 2, 3K Road Race. Inscripcion lo ta posibel via E-mail na Meneer Kenchi y Juffrouw Susana na lu-su@hotmail.com. Nos lo tin un cushina chikito cu pan cu hotdog y tambe algun juice y chips na benta.





Aruba Jrs. Gerry's Refricenter/L.G. lo organisa "Copa Himno y Bandera" pa di 20 aña consecutivo

SOCOTORO- Pa 20 aña consecutivo Aruba Jrs. Gerry's Refricenter/L.G. lo organisa "Copa Himno y Bandera" E campeonato, cu Poder di Dios, lo cuminsa dia 21 di Februari 2010 y lo termina dia 21 di Maart 2010.

E campeonato lo tuma lugar na Aruba Jrs. sportcenter cu teamnan afilia na Federacion di softball Liga Mayor Arubano. For di Corsow tambe lo tin 2 team cu lo participa den "Copa Himno y Bandera interinsular".

E teamnan aki ta "Jaws" y "Curacao Allstars" Tin interes tambe di teamnan di damas di Corsow pa participa den e campeonato grandi aki. Diadomingo lo topa otreo pa 9.30 a.m. Hala Weso Boys contra Zeerovers. 11.00 a.m. Aruba JKrs. L.G. ta enfrenta Astros Budweiser. 12.30 p.m. Kibaima ta subi tereno contra Sanicolaas Movers. 2.30 Valero Boomerang vs. Surprise Balashi y pa 4.15 p.m. Kenro Vets ta enfrenta Racqueteers M.N.O.

Un y tur ta bon bini na Aruba Jrs. Ballpark Diadomingo awor

SV Britannia/Vitamalt/Frisian Flag lo trata na consolida su posicion enfrentando RCA





DAKOTA- Diasabra awor un biaha mas Aruba lo por ta testigo di un otro grandioso partido di futbol entre e number uno y dos di e campeonato di futbol Division di Honor.
E punteronan di e campeonato actual esta SV Britannia/Vitamalt/Frisian Flag lo midi forza contra e equipo cu ta siguiendo nan di cerca, esta RCA, esaki for di stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota. E muchanan di SV Britannia den nan ultimo encuentro a sa na gana e equipo di Riverplate convincente cu e score di 3 - 1, mientras cu e tricolornan di Solito esta RCA a ser sorprendi pa e muchanan di Deportivo Nacional ora nan a cai venci cu e score di 2 - 1. Den e prome ronda e tricolornan di RCA a sorprende e muchanan di Piedra Plat, pero e biaha aki ta un otro gai lo canta.
Un invitacion cordial ta bay na henter e bario di Piedra Plat y becindario pa yega stadion di Guillermo Trinidad na Dakota y bin apoya e equipo di SV Britannia na un otro victoria, bala ta cuminsa lora pa 8or di anochi en punto.

Brazil Taekwondo Stichting ta cla pa enfrenta San Nicolas Taekwondo Center

Diasabra awor den WHO's THE BEST

ORANJESTAD- Prome biaha den historia diasabra awor ta bai tin e challenge entre Brazil Taekwondo Stichting vs San Nicolas Taekwondo Center na gymnacio di Prinses Cristina na San Nicolas pariba di community pool cuminsando pa 10'or di mainta.
San Nicolas cu tin 20 aña di existencia y Brazil tin apenas 16 lo bay midi pa wak kende ta The Best.
Ambos scol ta carga e speranza cu nan lo gana e copa di Who's The Best. Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo center ta dedicando masha hopi tempo den su scol y ta convenci cu e copa no keda San Nicolas, pero diasabra awor pueblo ta bay ta testigo di e evenemento grandi aki.
Nos kier a haci un suplica na pueblo henter pa e evenemento aki, nos bar y cushina ta bay ta bon surti. Nos ta spera bo na e evenemento aki.

Taekwondo Sparring
Brazil vs San Nicolaas
Who's the Best ?
BRAZIL TAEKWONDO DOJANG ARUBA
Dia 20 di februari , cuminsando pa 10or den sala di gymnacion di Prinses Christine na S.N. banda di e Community Pool

Diaranson 24 di februari lo tin tiramento di lot pa "Copa Alegria"

Organiza pa Boegoeroei A's conhuntamente cu Budweiser y Johnny Walker

ORANJESTAD- Diaranzon dia 10 di February tabata tin un ultimo reunion cu tur e teamnan Bush League di mas conoci na Aruba y tur cos ta mustra cu lo tin 16 team cu lo bay bataya pa mira kende ta e mihor di Aruba.

Diaranson awor 24 di February lo tin un rueda di prensa na Centro di Bario Noord sigi pa tiramento di lot pa wak den cual Pool e team nan lo cay.

E anochi aki e team di Boegoeroei A's lo bisa tambe na kende e torneo lo wordo dedica y ken ta tur e otro sponsornan cu ta aporta na e fascinante deporte mental aki cu yama domino.

Den e ultimo reunion nos por a mira cu e cantidad di teamnan a sigi subi y cu tur e teamnan ta biniendo duro duro pa bataya pa e premio final. Durante e rueda di prensa lo bay bisa detayadamente kico tur nos lo tin na premio pa e ganadornan absoluto. Nos a compronde cu tin teamnan ta buscando sponsor tur caminda cu por, pa asina manda busca profesionalnan di Cuba, Republica Dominicana entre otro. Nos a tende nomber di Puerto Rico, Corsow y Panama. Shonnan ta cos serio ta bay tin rumannan. Total tin confirma 16 Team.

E chens ta grandi y nos no tin niun duda cu e total di team por yega te cu 20 wardando riba e teamnan Bush League di San Nicolas cu no a bisa SI ainda pero cu asina nan keda cla nan lo bin ALL OUT pa esnan di pabou di brug, y tambe un paar di otro team cu ta buscando miembro nan nobo paso tin hungadornan cu a tende di sota cu ta bai tin i a core bula cura.

Ariba e dia di apertura cu ta dia 27 di February, wanta duro y prepara e curpa pasobra despues di wega ta tremendo pachanga lo bay tin cu un banda musical SUPER BON ANIMA mas un Big-screen di DVD cu DJ Ruben Giel cu lo plama ambiente pa un y tur presente.

Corda cu Budweiser y Johnny Walker ta invitabo pa yega na Centro di Bario Noord dia 27 di February pa e apertura di Copa Alegria.

No laga nan contabo bin presencia pa bo mes kiko ta wega di planta respet den domino.

Si tin team cu mester di mas informacion tuma contacto libremente cu Alvin Giel na 6002300 of 587566

Team nan cu ta confirma caba ta lo siguiente :

1) Bow Palo, 2) Caba Cos, 3) Red Stone, 4) Friendly, 5) Family and Friends, 6) Pecohu, 7) T.D.T., 8) Stone Stikers, 9) Hut Stones, 10) CMB Knights, 11) Biba Lekker, 12) Bena Di Koper, 13) Bibal Lekker, 14) Cruz Azul, 15 Kudawecha, 16) Urataka.

Estrella lo midi forsa cu Bubali diadomingo venidero





SANTA CRUZ- Diadomingo awor 21 di februari Estrella di Santa Cruz lo midi forsa cu e orguyonan di Noord Bubali pa 7 or di anochi den Compleho deportivo Frans Figaroa na Noord.

Estrella despues di a gana 3 wega consecutivo y sali di e sotano lo mester enfrenta un Bubali cu ta luchando den e grandinan cu 19 punto y cu ta bin pa un revancha ya cu nan a perde contra Estrella den e promer round 2-0.

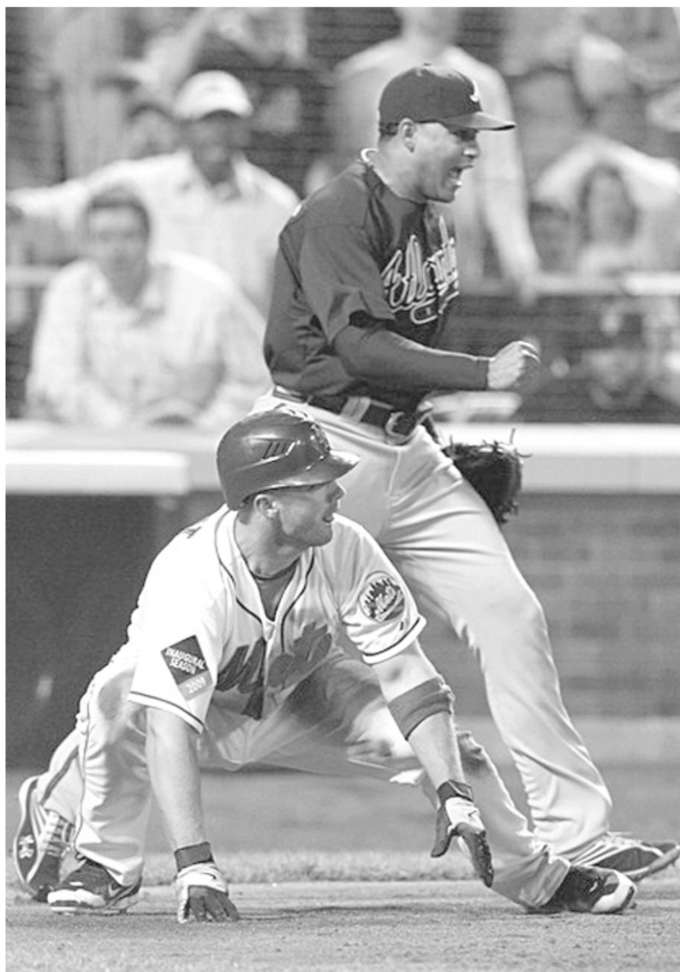
Estrella a reforsa su mes ultimo cu e ruman chikito di Bruno esta Alex Conceicao y tambe Gleison di Brazil. Den e ultimo dos weganan Estrella a sa di hinca e gol di victorianan den e ultimo minutnan di wega. Tur e higlights y video di e golnan di wega bo por mire riba e website di Estrella cu ta www. svestrella.com, y tambe bo por bira miembro di nan fan page riba facebook.

Bubali lo bin a la carga cu nan fanaticonan hunto cu ambiente di brasband y Estrella no ta keda atras cu varios sopresa pa e dia aki.

Un tabla lo bula y e fanaticonan lo goza di un wega hopi emocionante ya cu Bubali ta conosi pa su wega ofensivo y Estrella tin su forsa den medio campo, pero awor cu un forsa extra dilanti.

Ta pidi tur fanatico pa saka nan bandera , blaas , sticker etc oranjo pa corre cu nan diadomingo awor pa nos por bay den un caravana pa Noord y asina apoya e hungadornan di e team oranjo.

Bini uno bini tur paso Estrella a sende su motor!



Jair Jurrjens tin inflamacion na su schouder y tin cu sosega

Alivio den Atlanta Braves



ATLANTA- E resultado di e MRI haci riba schouder di e pitcher di Atlanta Braves, e jiu di Corsow, Jair Jurrjens, a revela cu e pitcher tin un inflamacion den su comchi di su schouder drechi pero cu e no tin ningun otro lesion serio cu ta rekeri un operacion.

E ekipo di Atlanta Braves ayera merdia a emiti un comunicado di prensa den cual ta cita e orthopedico di e ekipo, esta dr. Xavier Duralde, kende ta mustra cu e tratamento pa sigui ta un siman di sosiego y tratamento di masashi y otro tipo pa Jurrjens.

Ta ser spera cu pa otro siman Jair lo por cuminza tira bek cu su braza y cu e situacion aki ta solamente algo temporal.

Mayan diabierna ta e dia oficial pa pitcher- y catchernan di Atlante Braves raporta na campo di entrenador di e ekipo, prome cu e otro hungadornan.

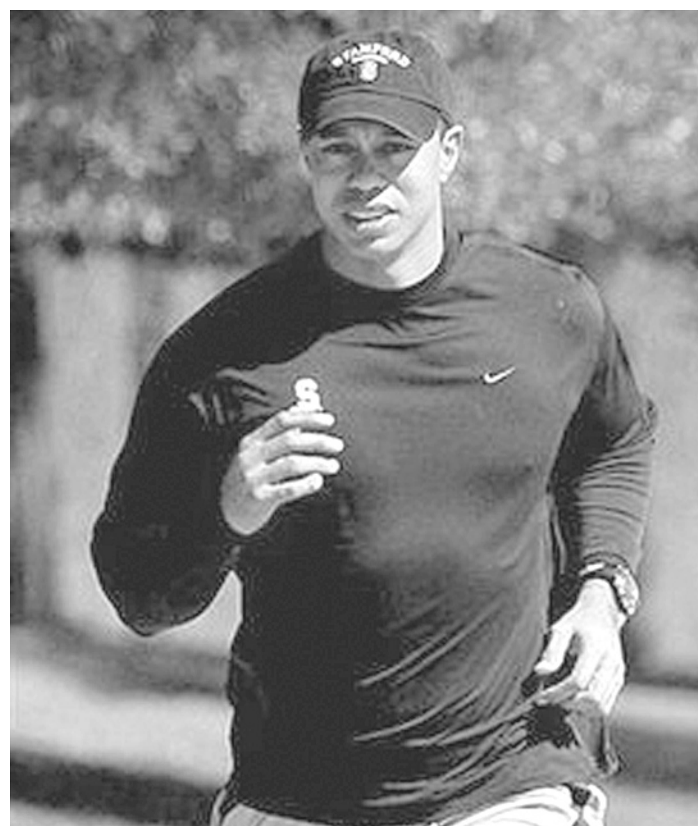
Duralde a mustra cu e MRI a mustra un inflacion y cu structura di e schouder y e asina yama labrum, ta mustra normal.

Jurrjens mes a mustra cu el a sinti su schouder straño ora cu el a cuminza tira siman pasa y esaki a causa hopi incomodidad pa su persona.

E tabatin record di 14-10 y tabatin e di tres mihor WERA di liga nacional temporada pasa y e organizacion di Braves ta mira den su persona, e gran astro di su staff di pitcheo pa proximo añanan.

Tiger Woods ta yama conferencia di prensa pa awe





NEW YORK- Tiger Woods lo dirigi s mes na amigonan, coleganan di golf y otro oficialnan cerca di dje den un conferencia di prensa programa pa awe diabierna na e centro di conferencia di e oficinanan di PGA Tour segun su representante Mark Steinberg.

E hungador number uno di mundo no a dirigi su mes na prensa for di luna di December ora cu a bin sali na cla su problemanan sexual cu e tin y caminda e lo a tene relacion cu varios muher for di su matrimonio.

Durante di e reunion aki, Tiger lo atende cu su pasado y tambe lo papia di su futuro den e deporte di golf mientras cu tambe e lo ofrece un disculpa oficial pa su comportacion segun su representante a declara diaranzon atardi.

Sinembargo lo no ta un conferencia di prensa habri pa tur hende, pero esnan presenta lo ta un grupo selecta pa e deportista mientras cu esnan invita lo tin manda nan preguntanan cu anticipacion pa e por atende y analiza nan contenidonan pa asina e prepara su mes pa duna contesta.

Den e comunicado emiti riba su website, Woods a mustra bon cla cu e asunto aki ta algo priva di dje y su famia y cu e tin cu atende dentro di su seno familiar y no den medionan di comunicacion.

Cleveland Cavaliers ta haci cambio pa Antwan Jamison pa bira campeon





CLEVELAND- Cleveland Cavaliers a bira un di e gran favoritonan pa bira campeon di NBA diaranzon anochi, ora cu e ekipo a logra di haci un cambio pa e hungador, dos bes All Star, Antawn Jamison cu tabata hunga pa Washington Wizzrads.

Den un cambio cu tabatin tres ekipo envolvi, Jamison hunto cu Sebastian Telfair a bay pa Cavaliers, mientras cu Drew Gooden di a bai pa Los Angeles Clippers, Zydrunas Ilgauskas, Al Thornton, Brian Skinner y e prome escogencia di Cleveland' den e proximo reclutacion, a bay pa Washington .

Tur cos ta mustra cu na mes momento ta intencion di Washington pa laga Ilgauskas liber, pa di e forma aki e firma bek cu Cleveland despues di 30 dia pa asina reforza e ekipo di Cavaliers cu mas estatura pa e play offnan.

Jamison ta un di e hungadornan cu LeBron James a insisti pa e wordo contrata den nan intento pa gana e titulo di NBA y gerencia di e ekipo a complace e deseo aki door di trece Jamison pa Cleveland pa asina complace mas tanto nan super estreya cu tambe por bira agente liber na final di e actual temporada.

Na prome instante Cleveland tabata forzando un cambio cu Phoenix Suns pa e gigante Amare Stoudamire pero e exigiencianan di Suns tabata diferente na esnan di Washington cu kier crea mas tanto espacio financiero posibel, pa firma agentenan liber den futuro.

Apesar di e presencia di Shaquille O'Neal den e ekipo di Cavaliers, e sentimento di tanto LeBron como otronan tabata cu e ekipo no tin suficiente talento pa bay cu e titulo di NBA.

Jameson ta trece agilidad, estatura, bon tiro y lihereza na e atakenan di Cavaliers y ta aspectonan cu O'Neal no ta dunando mas.

Atleta Keniano Moses Tanui gravemente herida den accidente di auto

NAIROBI- — E ex campeon di mundo di 10.000 meter, e atleta Keniano Moses Tanui di 44 aña, a resulta gravemente herida ayera mainta den un accidente di auto cu a tuma lugar cerca di e ciudad di Nakuru, den e centro di e país, segun a keda anuncia pa prensa local.

Tanui, den e accidente aki a ricibi lesionnan na ambos pia y tambe na su torax y sla na cabez y el a keda hospitaliza den un centro medico na Nairobi.

Den e accidente, cu tabata un choke frontal contra un truck, a perde su bida e chofer di e auto, e tambe atleta David Lelei, kende ta un ex coredor riba distancia di 800 y 1.500 meter.

Moses Tanui a gana oro den 10.000 meter den e Mundial di Atletismo na Tokio na 1991 y medaya de plata den mesun specialidad na 1993 den e Mundial di Stuttgart, Alemania.

David Lelei kende tabatin 38 aña, a yega di termina na di dos lugar den e 1.500 meter di e Weganan Panafricanos di Johanesburg na 1999 y a participa e mesun aña ey den e final di e careda di 1.500 meter den e Mundial di Sevilla.

Na Kenia ta tuma lugar tur aña mas cu 13.000 accidente grave di trafico, di cual 85% ta ser provoca pa errornan humano y e resto pa e mal estado di e careteranan y e propio autonan.





BON DIA Aruba

Organizadornan di Copa Mundial Africa nunca a duda den finalizacion di stadionnan





ORANJESTAD- Apesar di varios retraso den construccion y accionan di welga,. e hefe di e comite organizador di Copa Mundial , a declara e siman aki, cu nunca tabatin duda cerca e comision encarga cu e proyectonan, cu nan lo no keda cla na tempo cu construccion di e stadionnan pa organiza e torneo. "Semper nos tabata confia cu nos stadionnan lo keda cla y no solamente esey, pero nos tabata sa cu nan lo bira algun di e mihor stadionnan na mundo," Danny Jordaan di e comision a informa pa medio di un comunicado.

Gobierno di Sudafrica a laga construi cinco stadion nobo nobo pa e Copa Mundial, incluyendo e 'Green Point' den e famoso frente maritimo di Ciudad del Cabo, y tambe e Moses Mabhida na Durban.

E centro conoci como 'Soccer City' na Johannesburg, den cual lo tuma lugar e partido inaugural entre Sudafrica y Mexico dia 11 di juni y tambe lo ser hunga e gran final di e torneo un luna despues, a keda renoba.

E oficial Jordaan a indica cu cada stadion construi, ta un triunfo pa henter e pais.

"Soccer City ta un maraviya di diseño y construccion y tur cu a logra di bishita e stadion aki, a bisa cu ta un di e mihornan na mundo. E stadion di Green Point lo bira un di e stadionnan mas pintoresco na mundo y Durban, cu su boog magnífico, a transforma pa semper e liña horizontal di e ciudad, " e oficial a declara. E comite organizador a destaca cu den poco mas cu 100 dia pa inicio di e torneo, tur menos dos stadion, a keda cla pa hospeda e weganan di e mundial. Tambe tin eventonan planifica den Soccer City y e stadion Mbombela na Nelspruit proximo luna di maart.





Mariano Rivera no ta mira problema pa sigui pitcha cu su 40 aña

TAMPA - Mariano Rivera ningun momento ta kibra su cabez cu den e proximo temporada, e lo bai cumpli 40 aña di edad.

E relevista principal di New York Yankees naci na Panama, a mustra cu e no sa cuanto aña mas e lo kier sigui pitcha den Liga Grandi pero a enfatiza cu e ta kere cu ainda e por sigui haci su trabou pa algun tempo mas sin problema alguno.

Rivera tabatin 44 wega salba y cu record di 3-3 den 66 partido den temporada di 2009, den cual el a yuda Yankees logra su prome titulo di Serie Mundial desde aña 2000. El a cumpli e edad di 40 aña dia 29 di November ultimo. Rivera, y e capitan Derek Jeter y e manager Joe Girardi, ta bai inicia e temporada nobo aki caminda tur tres nan contrato ta expira despues di e aña aki.



E subdirector di e organizacion di Yankees, Hank Steinbrenner, a mustra cu e ekipo lo atende e asuntonan di contrato despues cu e temporada cu ta bay inicia manera ta un custumber caba cu Yankees.

Colombia acusa a FARC de protagonismo electoral con rehenes

BOGOTA (Reuters) - Colombia acusó el jueves a las FARC de buscar protagonismo electoral al prolongar la liberación de dos militares secuestrados desde hace varios años por el grupo rebelde y advirtió que buscan presentar la liberación como un gesto de paz para ganar rédito político.

Las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), anunciaron desde abril del 2009 la liberación del sargento Pablo Emilio Moncayo, del soldado Josué Daniel Calvo y la devolución de los restos del oficial de la policía Julián Ernesto Guevara, quien murió enfermo en cautiverio.

Pero el anuncio de los rebeldes no se concretó por la exigencia inicial del presidente Alvaro Uribe para que liberaran en forma simultánea a 24 efectivos de las Fuerzas Armadas secuestrados por las FARC, que rechazaron la solicitud.

"Estos terroristas de las FARC han venido aplazando la liberación, prolongando la tortura simplemente para hacer sainete electoral. Eso es muy grave, que se quiera hacer protagonismo electoral por parte del terrorismo de las FARC con el dolor de los secuestrados", dijo Uribe a una radio local

"Ahora quieren presentar la liberación como expresión de que quieren la paz. Ojalá eso no sea otro engaño, como en tantas ocasiones anteriores lo ha hecho ese grupo terrorista en época electoral", precisó luego en un comunicado.

La declaración del mandatario se produjo horas antes de una reunión entre el Gobierno, la Cruz Roja Internacional, la Iglesia Católica, miembros de la embajada de Brasil en Colombia y la senadora del Partido Liberal Piedad Córdoba para definir detalles de la entrega de los rehenes.

Las FARC buscan intercambiar a los efectivos de las Fuerzas Armadas secuestrados por cientos de guerrilleros encarcelados a través de un acuerdo humanitario con el Gobierno.

Desde un principio el Gobierno denunció que con las entregas graduales la guerrilla busca ganar espacio político en las elecciones de este año y limpiar su imagen ante el mundo.

Uribe suavizó su posición y autorizó a Córdoba, a la Iglesia Católica y a la Cruz Roja Internacional para conformar una misión humanitaria que reciba a los dos rehenes militares y los restos de Guevara.

El suboficial Moncayo, secuestrado por las FARC hace más de 12 años, es uno de los rehenes más antiguos del conflicto interno de más de 45 años que se registra en Colombia, y ganó protagonismo a nivel internacional por las caminatas de su padre, el profesor Gustavo Moncayo, para exigir su liberación.

Brasil fue aceptado por el Gobierno colombiano y las FARC como garante, como sucedió en febrero del 2009 cuando la guerrilla entregó a cuatro efectivos de las Fuerzas Armadas y a dos dirigentes políticos secuestrados. Brasil prestará los helicópteros y las tripulaciones que se internarán en la selva para recibir a los dos rehenes.



Imagen de archivo del secuestrado sargento colombiano Pablo Emilio Moncayo, en visto en un video en Bogotá. Sep 24 2009. Colombia acusó el jueves a las FARC de buscar protagonismo electoral al prolongar la liberación de dos militares secuestrados desde hace varios años por el grupo rebelde y advirtió que buscan presentar la liberación como un gesto de paz para ganar rédito político. REUTERS/El Tiempo/Alberto Urrego/archivo

Venezuela: RCTV luchará para reanudar transmisiones

CARACAS (AP) - La directiva de Radio Caracas Televisión Internacional, un canal crítico del gobierno del presidente Hugo Chávez, afirmó el miércoles que seguirá luchando para reanudar en Venezuela las transmisiones por cable suspendidas por disposición del Ejecutivo. "Seguimos en nuestra lucha para que nos sea devuelta la señal que nos fue arrebatada indebidamente, con la seguridad plena de que pronto estaremos otra vez en las casas de los venezolanos", dijo RCTV en un comunicado.

El anuncio coincide con una reciente ratificación de la medida por parte del director de la Comisión Nacional de Telecomunicaciones, Diosdado Cabello, que sostiene que RCTV incumplió una providencia que la obligaba a transmitir las cadenas informativas del gobierno, incluyendo los discursos de Chávez.

Los operadores de cable y satélite en Venezuela suspendieron en diciembre la señal de RCTV. El retiro de RCTV en la televisión por cable y satélite generó protestas callejeras estudiantiles en las mayores ciudades del país.

Conatel aprobó el 22 de diciembre una normativa que cataloga como "productor nacional audiovisual" a cualquier televisora por suscripción que no alcance 70% de producción internacional.

La providencia prevé que los productores nacionales que operan por televisión por cable están ahora obligados a cumplir las regulaciones que antes sólo estaban obligados a cumplir los canales de señal abierta, además de otras diseñadas para la televisión por suscripción, incluida una que limita la publicidad sólo entre el final y comienzo de cada programa.

RCTV considera que la nueva normativa fue hecha a la medida "para tratar de justificar el cierre de RCTV Internacional", agregó el escrito. RCTV cesó sus transmisiones en señal abierta el 27 de mayo de 2007 cuando el gobierno de Chávez decidió no renovar su frecuencia de operaciones, alegando que el canal apoyó el fallido golpe del 2002. La televisora pasó a operar por cable a mediados del 2007.

Colombia apoya reelección Insulza

BOGOTA (AP) - El canciller Jaime Bermúdez expresó el respaldo de Colombia a la reelección de José Miguel Insulza al frente de la secretaría general de la Organización de los Estados Americanos (OEA)."Estamos acompañando a Chile en el propósito de que el secretario general prosiga en un nuevo período... en este momento no hay ningún otro candidato", dijo Bermúdez en una entrevista divulgada el miércoles por la noche por el telenoticiero RCN. El chileno Insulza ha expresado su confianza en la reelección por un segundo período de seis años al frente de la OEA. El actual secretario general es el único candidato para la elección prevista para el 24 de marzo.

Polémico escritor Bayly planea postular presidencia Perú

LIMA (Reuters) - El escritor y periodista Jaime Bayly dijo el miércoles que planea inscribir su candidatura presidencial en Perú para las elecciones del 2011, pese a que muchos ven con incredulidad sus intenciones aunque ya aparece en las encuestas con un 5 por ciento de intención de votos.

Bayly, quien ha lanzado propuestas que han enojado a la Iglesia Católica y militares en Perú, dijo que su postulación dependerá si goza "buena salud", de las encuestas a su favor, del partido que lo apoya y del visto bueno de sus dos hijas.

"Veo con simpatía y con ilusión la posibilidad de inscribirme como candidato presidencial en enero del 2011", dijo Bayly en una conferencia con la prensa extranjera. Según últimos sondeos, el alcalde de Lima, Luis Castañeda, lidera las intenciones de votos con un 22 por ciento, seguido por la hija del ex presidente Alberto Fujimori, la legisladora Keiko Fujimori, con un 21 por ciento.

En tercer lugar figura el nacionalista y la cara más visible de la oposición, Ollanta Humala, con un 13 por ciento. Para algunos analistas, la carrera electoral podría traer sorpresas porque un 81 por ciento -según las encuestas- afirma que no se siente representado por ningún partido político en Perú, con lo que elevaría las probabilidades de que aparezca y resulte victorioso un candidato independiente.

La experiencia más clara se produjo en 1990, cuando un desconocido profesor de matemática ganó la presidencia frente a los partidos tradicionales. El vencedor Fujimori fue destituido en el 2000 tras estallar un escándalo de corrupción.

El escritor no tiene maquinaria política y tendría que presentar su candidatura con el apoyo de un partido. Un pequeño grupo independiente, Cambio Radical, inscrito en el jurado electoral, le ha ofrecido el apoyo para su postulación.

PAYASO DEL CIRCO

Bayly -autor de novelas como "No se lo digas a nadie", "La mujer de mi hermano", "La noche es virgen" y "El cojo y el loco"- afirmó que se considera un "liberal de izquierda" y que su modelo político es el del actual jefe del Gobierno español, el socialista José Luis Rodríguez Zapatero.

Pero las propuestas del escritor superan tanto la valla de los políticos de izquierda y derecha en Perú.

El novelista, que ha confesado ser bisexual, plantea que en un eventual Gobierno suyo despenalizaría el aborto, permitiría el matrimonio entre homosexuales, reduciría el número de militares y restaría "privilegios" a la Iglesia Católica.

Sus propuestas han provocado el rechazo de la Iglesia Católica, las Fuerzas Armadas y de políticos tradicionales, hecho que Bayly aprovecha para elevar la confrontación y mantener sus intenciones en boca de la prensa nacional.

Bayly dijo que su pretensión política es "una aventura", una especie de "ludopatía compulsiva por el riesgo", porque si gana dejaría de ganar mucho dinero como escritor, comentarista en la televisión o por la venta de guiones para el cine.



El novelista peruano y conductor de televisión Jaime Bayly habla en una rueda de prensa en Lima, feb 17 2010. REUTERS/Mariana Bazo (PERU)

Paraguay insiste Brasil revoque refugio a acusados de secuestro

ASUNCION (Reuters) - El Gobierno paraguayo amplió el jueves los argumentos de un pedido a Brasil para que revoque el estatus de refugiados a tres de sus ciudadanos acusados de secuestro, luego de presentar documentos que los vincularían con la principal guerrilla de Colombia.

La cancillería paraguaya dijo que el Director de Asuntos Legales, Carlos Fleitas, entregó los documentos a autoridades de los ministerios de Relaciones Exteriores y Justicia de Brasil y de la Comisión Nacional de Refugiados (CONARE).

Los documentos amplían una solicitud presentada por Paraguay hace dos semanas y que afecta a Juan Arrom, Anuncio Martí y Víctor Colmán, procesados por el plagio de la esposa de un acaudalado empresario en el 2001.

Los dos primeros fueron torturados durante la investigación del plagio por fuerzas de seguridad, por lo cual obtuvieron el refugio en Brasil, donde viven en la actualidad.

La ampliación se realizó luego de que autoridades colombianas autorizaran la entrega de documentos incautados a las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) que contienen correos electrónicos entre jefes del grupo y miembros del partido Patria Libre, dirigido entonces por Arrom.

"Se ha reiterado el legítimo derecho del Paraguay de reclamar la soberanía jurídica de juzgar todos los hechos punibles perpetrados dentro del territorio paraguayo", señaló un comunicado de la cancillería.

Paraguay presentó un pedido de extradición de los tres procesados en el 2006, que fue rechazado por Brasil debido a que los requeridos contaban con el estatus de refugiados.

El Gobierno enfrenta una gran presión para castigar a los procesados por secuestro tras la liberación en enero de un conocido ganadero que estuvo cautivo tres meses en manos del llamado Ejército del Pueblo Paraguayo (EPP), un pequeño grupo armado que habría sido entrenado por la guerrilla colombiana.

Según autoridades paraguayas, el EPP estaría conformado por personas vinculadas a Arrom y Martí y sería responsable de otros plagios y ataques en la zona norte del país.

Extirpan lesión a ex pdte Perú Fujimori

LIMA (Reuters) - Médicos extirparon el miércoles "con éxito" una lesión en la lengua al ex presidente peruano Alberto Fujimori, la segunda intervención en la boca en menos de dos años, a fin de realizar una evaluación de descarte de cáncer, dijeron médicos y sus familiares.

La operación duró 40 minutos y médicos de un hospital especializado en enfermedades relacionadas al cáncer le extirparon hasta cuatro centímetros de lesión en la lengua.

"El paciente se encuentra en muy buenas condiciones en la sala de recuperación, no hubo ningún inconveniente en el proceso quirúrgico", dijo el jefe del departamento de cabeza y cuello del hospital, Pedro Sánchez, en conferencia de prensa. El experto afirmó que Fujimori, de 71 años, permanecerá en el centro al menos hasta el jueves y abandonará el hospital dependiendo de su evolución post operatoria.

Muher obeso a duna luz na Rumania

BUCAREST (AP) – Un muher di 25 aña cu ta pisa 240 kilo (528 liber) a duna luz na su prome baby, un mucha muher, ayera na un hospital specializa den e tratamento di hende di peso.

E baby ta fruto di un "amor entre mi futuro casa y ami, kende ta mas delega, y ta pisa solamente 70 kilo (154 liber)", asina Victoria Lacatus a duna di conoce.

"Mi tabata kier e baby aki cu henter mi curazon, sea cual sea e sacrificio," e hoben a bisa na e corant Adevarul.

E baby, cu a nace por medio di cesárea, a pisa 2,9 kilo (6,4 liber), asina Bogdan Popescu, un bosero di e hospital di Universidad di Bucarest, a duna di conoce.

Lacatus a wordo admiti den e centro pasobra e hospital di su pueblo na zuid di Rumania no tabatin cama cu por a soporta su peso, asina varios funcionario a duna di conoce. Na Bucarest, tres ekipo di personal di emergencia y bomberonan a transporte pa e hospital.

Popescu a bisa cu Lacatus ta wordo controla constantemente pasobra e ta sufri un problema di tyroides y docternan a bisa cu e por sufri complicacion despues di e parto debi na su obesidad inmenso.

Lacatus a bisa cu pronto e lo casa cu su prometido di 36 aña, Costica Lacatus.



Momento cu nan tabata transporta e futuro mama pa hospital pa e haya yiu. Victoria Lacatus tin 25 aña y ta pisa 528 liber.

Florin Costandache, kende a yuda realisa e operacion, a bisa: "E tabata un reto pasobra e tabatin mester cuater biaha e cantidad normal di anestesia".

Piloto a dal cu su avioneta den edificio di belasting

AUSTIN, Texas – Un avion chikito a dal den un edificio di oficina di Internal Revenue Service na Texas ayera, y oficialnan a bisa cu nan ta investigando si e tabata un acto intencional door di e Piloto.
Oficialnan hudicial a bisa cu autoridadnan ta tratando pa determina si e Piloto intencionalmente tabatin IRS como su meta. Nan a papia den anonimato pasobra investigando ainda ta andando.
Hefe interino di Bombero Harry Evans a bisa cu al menos un persona ta desapareci y dos persona a wordo hiba hospital. Nan condicion y identidad no por a wordo duna mesora.
E accidente a pone e trahadornan huy na careda mientras cu plafond y bentananan tabata bin abou y vlam tabata plama den e edificio.

Bosero di Federal Aviation Administration Lynn Lunsford a bisa cu e Pilotonan no a yena un plan di buelo. E cadena di cable CNN a informa cu e Piloto tabata yama Joseph Andrew Stack y tabatin 53 aña. E homber, kende a muri den e accidente, lo a laga un carta di despedida riba internet criticando entre otro e servicio di belasting, nan a menciona.

Petrobras lo por usa linea di credito di 10.900 miyon $

SAO PAULO (Reuters) – E compania Brasileño Petrobras lo por haci uso di un linea di credito di 20.000 miyon real (10.900 miyon dollar) di banco BNDES si Congreso retrasa e aprobacion di e plan di capitalizacion di e compania estatal, asina un corant local a publica ayera.

Petrobras lo por recauda te cu 50.000 miyon dollar di accionistanan minoritario y di Gobierno Brasileño como parti di e plan di capitalizacion pa financia inversionnan pa exploracion petrolero, asina e corant Valor Económico, a publica citando calculonan di Credit Suisse.

E proyecto di ley pa e capitalizacion ey por wordo poni na votacion di Camara di Diputado dia 2 of 3 di maart, segun e corant a publica.
Si e proyecto di ley no wordo aproba na April, Petrobras lo apela riba e linea di credito di e tambe compania estatal Banco Nacional di Desaroyo Económico y Social (BNDES), cu a presta e compania 25.000 miyon Real na 2009 ora cu credito tabata schars debi na e crisis financiero global.
E vice presidente financiero di Petrobras, Almir Barbassa, a bisa e corant cu e compania ta "den un mihor posicion" di loke cu nan a spera aña pasa, ora cu el a recauda 34.000 miyon dollar riba mercadonan di capital.
Cu 10.000 miyon di dollar na su disposicion, Petrobras ta den un bon posicion pa ehecuta su plan di inversionnan, Barbassa a agrega.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un auto Suzuki Baleno 2001 automatic, airco, alarm "As is Afl. 3800,- Tel: 565-1148

TA BENDE
Chevrolet Optra LS HB 2006 Afl. 15.000,- y un Scooter Hilux '09 Afl. 2500,- Tel: 568-3562

TA BENDE
Auto Daewoo Tacuma (Chevrolet Vivent) '02 a/c., automatic den bon condicion Afl. 5500,- Tel: 592-5140

TA BENDE
Chevrolet Optra LS HB 2006 pa Afl. 15.000,= pa mas informacion yama Tel: 568-3562

TA BENDE
Honda CBR 900 1998 Afl. 8000,- Tel: 593-4369

TA BENDE
Nissan Sentra CD Alarm tinted glass Afl. 2.600,- Tel: 565-0296

FOR SALE
Auto Terius 2003 a/c, automatic, full equipped Tel: 740-4937

TA BENDE
1 Dodge Caravan ta core pa mas informacion yama Tel: 567-5522

TA BENDE
Pick-up Silverado '90 4x4 v-8, 305 motor semi overhaul Afl. 6000,- Tel: 563-8832

TA BENDE
Mazda Mx6 v-6 2.5l '94 airco Afl. 11.000,- Tel: 563-8832

TA BENDE
Ford Expl. '96 autmatic Afl. 3250,- Tel: 592-4334

TA BENDE

CHEVROLET AVALANCHE 2002

Color Preto, 3" body lift, ful equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, Mp3, Woofer grandi den baki, mata buro bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".

Prijs: **Afl. 30.500,=**



Tel: 594-9990/593-0403

TA BENDE
Daewoo Racer GTI '97 automatic, a/cm, bon pa drecha of pa piesa Afl. 500,- Tel: 660-2749 / 742-9478

TA BENDE
Mazda 626 Hatch back '94 bumper, hood, damage prijs Afl. 1999,- or best offer, car drives Tel: 742-9478 / 561-0154

TA BENDE
Un Daihatsu Terios, bon condicion, blauw, standard, Afl. 9.500,- Tel: 593-8486

TA BENDE
Dos Ford Pick-up longneck bon prijs interesado serio yama Tel: 562-1960

TA BENDE
UN Chevrolet Optra HB Automatic 2006 pa mas informacion yama Tel: 568-3562

TA BENDE
Un Ford Eage 2007 color pearl. Cumpra aki na agencia Tel: 593-8645

TA BENDE
Un Toyota Corolla '03 airco, automatic, Afl. 9000,- Tel: 593-7548

TA BENDE
Chevy Celta 2004 color blauw std, a/c. Afl. 6000,- Tel: 742-7835 / 565-7877

TA BENDE
Un Ford Edge '07 color pearl, top condition cumpra y serice aki na agencia Tel: 593-8645

TA BENDE
Toyota Tercel '97 std, a/c. cd player Afl. 3500,- must sell. Pa mas informacion yama Tel: 747-0377

TA BENDE
Toyota Lexus '94 bon condicion, silver, autom. a/c. Pa mas informaicon yama Tel: 564-7024



TA BENDE PA MOTIBO DI VIAHE
Set di comedor di 4 Stoel di "eiken" bruin Afl. 650,- set di cama bunita pa 1 of 2 persona cu su cashinan y su toilette cu spiel di "eiken" bruin Afl. 3000,- Tel: 562-2920 / 565-6876

TA BENDE
Cas, apartamento y auto, Sabana Liber #488 den perfecto condicion, prijs discutibel. Tel: 566-7028

TA BENDE
80m² di tegels moderno 40x40cm color champagne original Afl. 33,- pa m² pa Afl. 1400,- Tel: 748-7017 / 566-8416

TA BENDE
Gordura pa mata saca di 5lbs pa Afl. 15,- Tel: 564-1106

TA BENDE
Salad Bar on wheels Afl. 650,- Bar beverage Sink Afl. 250,- Tel: 566-4320

TA BENDE
Stainless Steel 2 drawer food warmer Afl. 1000,- Oven/smoker Tel: 566-4320

TA BENDE
House in Nuñe 10-D Paradera 3 bedr 2½bathr price reduced to US$325.000,- still negociable Call: 593-6318

TA BENDE
Un scooter Konfor 150s, color blauw 2006 Tel: 742-9119

TA BENDE
Tubo (palo) di corriente prinkkeldraad pa riba cura porta di hero Tel: 742-1303

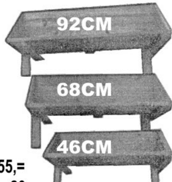
TA BENDE
Un cama di dos persona unn computer cu flat screen marca compaq Tel: 583-5165

TA BENDE
Un washmachine whirlpool 8 luna bieuw afl. 1500,- Bon condicion Tel: 568-2693

TA BENDE
2 Seadoo GTI 2006 super bon condicion prijs Afl. 13.500,= pa cu 1 camry 1999 bon condicion Afl. 10.000,= Tel: 561-2936

TA BENDE/HUUR
Un bodypiece nobo nobo, si bo ta interesa por tuma contacto cu Tel: 593-7680 / 585-8262

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi **Afl. 55,-**
Mediano **Afl. 35,-**
Chikito **Afl. 20,-**



KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Pa cumpra un tereno propiedad di ± 5000m² den becindario di airport banda fi highway. Tel: 593-6318

TA BUSCA
Hende serio interesa pa tuma over fundacion ecologico. Tel: 744-7501

TA BENDE
Un set di comedor cu mesa di glas cu 3 stoel pa Afl. 150,- un sofa conner preto Afl. 600,- 3 mesa di glas Afl. 250,- Tel: 742-0857

TA BUSCA
Un bicicleta di careda segunda mano. Pa mas informacion yama Tel: 962-9799

TA BUSCA
Pa toka den un grupo di oracion di hoben pa hoben un pianista, bahistam, guitarista y percicion. Pa mas informacion Tel: 593-6066

TA BUSCA
Pa cumpra un rol stoel automatic. Please yama Tel: 737-3002

TA HUUR

TA HUUR
Un apartment pa un of dos persona cu awa y luz. Pa mas informacion yama Tel: 583-1039

TA HUUR
Un apartment na Bubali no muebla studio pa Afl. 550,- plus Afl. 300,- deposito. Pa mas informacion yama Tel: 560-7319

TA HUUR
Un apartment chiquito na Playa ful equipa cu entrada priva Afl. 750,- (inclui awa y coriente, cable) Tel: 745-7525

TA HUUR
Studio apartment na Madiki Kavel #82 (Caya Frere Fredericus) no muebla. Afl. 700,- pa luna + deposito di Afl. 500,- Tel: 593-2578 / 583-4986

TA HUUR
Un apartamento na Montania Noord 800 p/l. + deposito di Afl. 500,- away corient exlui. Pa mas informacion yama Tel: 740-5240

TA HUUR
Un apartmento na Paradera 1 camber, 1 bano sala, cushina, comedor Afl. 800,- Tel: 588-1178

TA HUUR
Specious Apartment centraly located in quiet neighborhood in oranjestad, near setar, furnished, full airconditioned, 2 nd floor bedroom, 1 st floor livingroom, kitchen, Bathr. and nice patio Afl. 990,-p/m 1 month deposit water & electr. excluded.

TA HUUR
Un apartment pa 1 of 2 persona Pa mas informacion yama Tel: 583-1039

TA HUUR
Apartment di 2 camber na Rooi Afo. Pa mas informacion yama Tel: 740-1993 / 660-6880

TA HUUR
2 apartment na Madiki Kavel #81 un di Afl. 850,- y otro di Afl. 700,- pa mas informacion Tel: 745-1852

TA HUUR
Un apartment sin muebles pa Afl. 650,- + borg di Afl. 500,- Awa y coriente ta apart Seroe Biento #27-C Tel: 585-2485 / 743-2577

TA HUUR
Un apartment na Pos Chiquito 2 camber muebla cu airco Tel: 733-8009 / 594-8009

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece ta traha den dia na cas. Pa mas informacion Tel: 594-3308 / 563-4325

SERVICIO PUBLICO
Ta duna LES di landamento tur diasabra di 5'or pm pa 5:45pm nos tin lugar ainda Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di Ingles, tambe ta chapi y benta sushi afo y haci mudanza prijs barata. Pa mas informacion yama Tel: 587-7499

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di PIANO pa adulto riba diahuebs mainta. Pa mas informacion por yama Tel: 745-7525

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia pa tur sorto trabao di cas, negoshi, construction, entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Computer services hardware and software maintenance and repair Tel: 563-6717 / 568-3562

SERVICIO PUBLICO
Ta strika hasi cas limpi y cuida hende grandi y mucha despues di di 3pm Tel: 745-7793

SERVICIO PUBLICO
For all your construction needs, realizo todo tipo de trabajo de construccion y remodelacion de vivienda garantizado. Tel: 592-2102



COMITÉ OLIMPICO ARUBANO

Cu inmenso tristesa Comite Olimpico Arubano ta anuncia fayecimento repentino di nos colega y amigo tan stima

Fitzroy Lloyd "Roy" van Putten

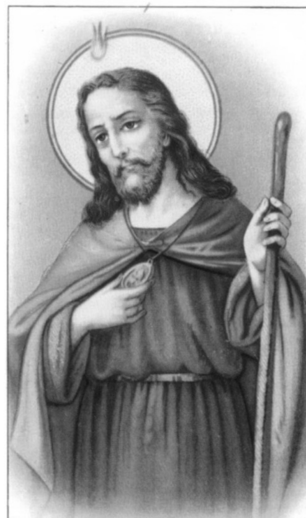
Cu tabata ocupa e funcion di Director di Desaroyo den nos organizacion.

Roy van Putten a traves di su carera impresionante a ocupa diferente cargo importante den deporte, tanto na nivel nacional como internacional, y a representa deporte y nos pais semper cu hopi orguyo. E tabata wordo aprecia enormemente pa su conocimento y semper tabata cla pa comparti su ideanan cu otronan. Cu su personalidad firme pero na mes momento sincero y cariñoso, e tabata gana curazon di tur hende. Nos lo a desea di por a sigui traha cu Roy pa hopi aña mas, pero destino no a permiti nos esey. Su oficina na stadion awor lo keda bashi, pero den nos pensamento Roy lo sigui acompaña nos.

Den nomber di directiva, su coleganan Edmundo y Chu, su compañeranan di oficina Luzdaris y Julaika, di e comisionnan, e federacionnan y e Famia Olimpico Arubano den su totalidad, nos ta extende nos mas sincero palabranan di condolencia na su esposa Edith, su yiunan, su nietonan y demas famia y conocirnan di Roy y ta desea nan hopi forza den e momentonan tan doloroso aki.

ASPIRACION DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.
Amen.



SAN JUDAS



HEROE? PIONERO Y VIRTUOSO DI WELDER A BAY LAGA NOS

JOSEPH ODUBER

Na 1943 prome cu Segunda Guerra Mundial aliados a uni pa asina cuminsa cu intento pa por logra libera e continente Europa for di e garas di Hitler. Plan tawata pa inicia cu un atake areo pa despues sigui cu infanteria. Tawatin mester di fuel areo pa inicia. Lago, e tempo ey e refineria mas grandi na mundo, tawata produci e fuel importante aki … pero e sistema di friamento di e refineria no tawata funciona. E doñonan a laga un memo, declama cu urgencia, circula riba tereno di Lago pa por logra haya un voluntario cu tawata kier a pone su bida na peliger pa corregi esaki. E memo a circula pa dos dia largo. Di tres dia ora cu Joe a ripara cu ningun hende a applica, e, como un di e prome hefenan Arubano a dicidi di tuma e reto y a bisti su trahe di buseo, pa e tempo ey uno inferior y mester a sumergi den profundidad di lama, su so, pa corta 12 bara diki di hero cu a crese cu barnacles y yerba di lama cu tawata stroba e awa flui den e sistema. Mane cu ela cuminsa e tawata bow di atake di shocknan electrico, "multi million minishocks" cu tawata hinke constantemente den delaster parti di su curpa cu tawata tembla di dolor pa 30 minuut largo, tog ela logra cu valentia y rapidamente a corta e baranan dos caminda pa por a kitanan pa producion di fuel areo avansa. Ora cu ela sali for di awa e por a mira 30 persona cu tawata ansioso pa sa si ela logra, incluyendo e doñonan (3) tur bisti na bachi blanco cu dashi preto, sombre di cabana y sapato preto. Mane cu nan a conoce, cu ela logra, un alegria inmenso a brota den e multitud presente y e doñonan a acerke, dune pabien y a hibe asina mes den un sala na di dos piso, e VIP room, unda nan a ofrese e miho whisky, e miho ciga cubano, un bon plato di cuminda y un careitje pa cas den nan auto. E a conta esaki cu lagrimas den su wowonan y cu un gemoed yen a realisa den su dolor na cama e risico cu ela tuma e tempo ey. Ora mi a puntre dicon ela hasi'e anto. Hisando su shoudernan ariba e di, "Minsa, pa salba bida di hende no!?" Mi a realisa cu e persona aki ta un heroe silencioso paso cu su valentia e a marca e fecha den historia pa e atake areo pa salva bida di hende, si e no a tuma e reto aki lo mester a warda pa logra haya otro persona of e sosedido aki no por a pasa nunca mes! E Joe aki mi no tawata conose. Paso cu mi tawata na pia di su cama mi a logra tende partinan interesante di su bida cu e tawata considera como un lucha y ami ta waak e como un maravilla. Den su lucha e tawata crea desaroyonan rond di dje cu tawata ofrese mas hende desaroya nan mes. E tawata un homber grandi aki na Aruba y vooral na Sanicolas na unda bo por a drenta den cierto restorantnan y pidi for di menu e plato "Joe Oduber Special"! E semper a keda un hende ethico y humilde y nunca a broma cu su logronan pero … mester duna Cesar loke ta di Cesar. A entrega e sosedido aki pa e por yega na remarke pa haya un condecoracion pa su acto di valentia presta den su bida ya prome cu ela fayese y lo ta na su lugar pone un caya na su nomber tambe, sigur cu si na Sanicolas unda cu ela aporta cu e desaroyo di e economia local fundando ey su Ship Repairs cu tawata trese barconan for rond mundo bin drecha. Aunke mayoria cu a conose e tempo ey mes no tey mas. Mi no tawata kier a laga mi tata bay sin publica parti di loke e a logra y no solamente pa Aruba…! Na su honor, in memorium di Joe Oduber. Monica Etlien Oduber.



We hereby announce the sudden death of our dear friend



Nareta Morris

Better known as: "Nora"
Born in Jamaica 3 April 1956
Died on 17 February 2010
Employee of Royal Jeweler

Left to mourn are
Mother: Ralda Morris in Jamaica
Sisters & Brothers in Jamaica, USA & Canada
Nieces & Nephews in Jamaica
Her Boss: Raj

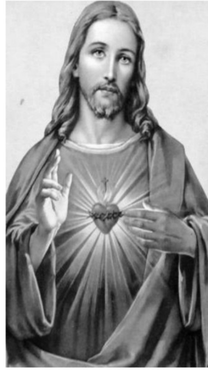
Her close friends in Aruba too numerous to mention

Funeral will be in Jamaica Date will be announced later

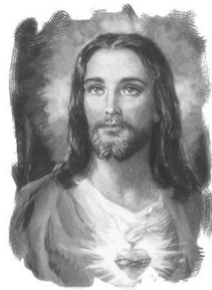


AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Jesus



confio en ti mi dios, padre, hijo, espiritu santo, mi señor jesus, mi unico salvador, con todas mis fuerzas te pido me concedas la gracia que tanto deceo. (rezar 9 ave maria, por 9 dias, pidiendo 3 deceos y publicar el noveno dia) observar lo que ocurre despues de la publicacion.



Minuut di misericordia pa awe (miserabel 39)



Santa Faustina

Mas miserabel mi alma ta, mas miho mi ta sinti cu e lama di e misericordia di Dios ta cubri mi y ta duna mi forsa y gran poder (Diario, 225).

Mi ta gradici Bo, O Hesus, di permiti mi e gracia grandi aki di conoce henter e abismo di mi miseria; mi sa cu mi ta un abismo di inutilidad y si Bo santa gracia no a sostene Mi, den un solo momento mi lo a bira un inutil bek. P'esey, cu cada batimento di curazon, mi ta gradici Bo, o Dios, Bo gran misericordia pa mi (Diario, 256).

(Fuente: http://thedivinemercy.org).





The Lord is my shepherd, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23:1,2,3,4.

With deep sympathy we announce the sudden death of:



'

Estela Querero-Bridgewater

Funeral arrangements will be announced at a later date.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



Universiteit van Aruba

Cu honda pena Universidad di Aruba ta anuncia fayecimento di:

Sra. Paula Emerencia-Tromp

Querida mama di nos Rector Dr. Lydia Emerencia

College van Curatoren, Personal y Studiantenan di Universidad di Aruba

ta extende palabra di profundo condolencia y

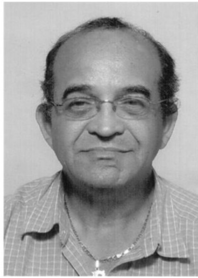
hopi forsa den e dianan dificil na su esposo, juinan, nietonan y demas famia Emerencia y Tromp



Cu sra. Paula Emerencia sosega na paz.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega
E ta hibami na awa tranquil. Psalmo 23 vers. 1 y 2.

Cu honda pena pero conforme cu voluntad di Dios nos ta anuncia cu a fallece Cristianamente



Fernando Miguel Thielman

Mihor conoci como "Nando of Buchi"
Taxi 91 Ex empleado di Lago

Na nomber di su
Señora: Martha Thielman-Jaramillo

Jiunan: Giovanni Andres Thielman
Diego Fernando Thielman
Andres Enrique Jaramillo

Mama: Sra. Vda. Erodita Catharina Thielman-Arendsz

Suegra: Maria Oliva de Jaramillo

Rumannan:
Gloria Thielman y Jose Maldonado
Rolando (Roly) y Mirtha Thielman-Valdez
Judith Thielman y Raymond Lampe
Ricardo (Cado) y Betty Thielman-Noquera
Humberto (Hubert) y Jenny Thielman-de Cuba

Sobrina y sobrinonan: Tomar y Maria Cobos, Jordano y Ronaly, Beverly, Jonathan y Ilse, Shamir, Shakira, Khrystel Osorio, Carolina Osorio, Millan y Malagon

Tanta y Omonan: na Aruba, Hulanda, Merca (USA)
Primo y Primanan: na Aruba, Venezuela, Hulanda

Padrino: †Shonma Koffie
Madrina: Carmita Quant
Swa y Cuñanan, **amigo y amiganan Taxistanan di Tas y otro Taxistanan, Subway, Valero y tambe Sra. Erodina, bisiñanan, conocirnan y ex coleganan di Lago**

Famianan: Thielman, Jaramillo, Arendsz, Maduro, Valdez, Noquera, de Cuba, Martinez, Cobos, Perez, Nicolaas, Wever, Osorio, Hoyos, Marcera, Neuman, Sint Jago, Janga, Oviedo, Lampe, Maldonado y demas famia na Aruba, Bonaire, Curaçao, Colombia, Hulanda, USA, Venezuela y Spanja
Nos disculpa si nos a lubida un of otro famia den nos tristeza

Acto di **entiero** lo tuma lugar **Diasabra 20 Februari 2010 pa 4:00 di atardi** saliendo for di **Misa Cristo Rey na Brazil pa Santana Católico na San Nicolas. E restonan mortal di Nando lo ta reposa for di 2:00 di atardi den Misa Cristo Rey na Brazil.**

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home Diabierna 19 di Februari 2010 di 7:00 pm- 9:00 pm

Nos ta pidi encarecidamente pa envés di krans of flor un donacion lo ta hopi aprecia. Lo ta bai tin un caha den misa pa esaki.

Después di entiero lamentablemente nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo, tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcanse mi ideal, tú que haces que en todos los instantes de mi vida estes conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar una vez mas que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilusion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. (La persona deberá resar esta oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido. Dentro de tres dias será alcanzada la gracia por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia).

Gracias por el favor recibido.
I.R.

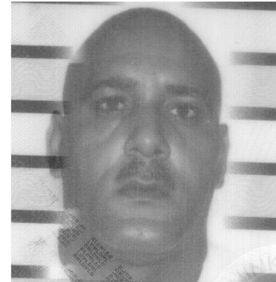


St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.



"Senor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe hanja forsa" PS. 23:1

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero agradecido na Dios pa tur locual cu el'a significa pa nos, ta participa fayecimiento inespera di nos yui, tata, abuelo, ruman y omo stima



Feliciano Halman

Na edad di 43 anja
Mihor conoci como "Buchi"

Na nomber di su:
Mama: Faustina Halman

Yiunan: Felicia Halman y yuinan
Sandro Halman, Judella Tromp y yuinan
Shawn Halman
Lishandro Halman
Marjolene Halman
Zuliani Halman

Nietonan: Kemal, Kiyani, Sander

Rumanan: Rolando Halman y yui
Eugenio (Weno) Halman, Marlin Ras y famia
†Melinda Jimenez-Halman
Felicia Halman y yui
Virgilio Gumbs, Yocati Guzman y famia
Mario Pestana de Agrela y famia
Maria Pestana de Agrela y famia
Georgina (Gina) Pestana de Agrela y famia
Manuel (Kito) Pestana de Agrela y famia
Rosa Pestana de Agrela y famia

Sobrinonan: Ivan y Janice Peterson y yuinan, Giovanni Peterson, Melissa Ras, Jaimi Halman, Kaylan Cooper, Diane Gumbs, Eugene Gumbs, Jean Pierre Peña, Javier Jimenez, Jahir Jimenez

Omo: Jose Halman y famia na New York

Swa: Jose Rangel Jimenez

Primo y primanan, amigo y amiganan, bisinja y conocirnan
Coleganan di: RIU Hotel
Ex coleganan di: Radisson Hotel, Tony Romas, Texas de Brazil

Demas famia: Halman, Gumbs, Peterson, Ras, Cooper, Jimenez, Pestana de Agrela, Cannegieter, Clark, Donker, Krythoff, Laveist, James, Jacobs, Marshall, van Heynigen, Benders y demas famia na USA, St. Maarten, Hulanda, Curaçao, St. Croix
Despensa nos cu si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia

Acto di **entierro** lo tuma lugar **Diabierne 19 di Februari 2010** pa **3:30** or **saliendo for di Misa Santa Teresita pa Santana Central** na **Sabana Basora**.
E resto mortal di Feliciano Halman lo ta reposa for di 12or di merdia na Ad Patres Funeral Home y pa 2or na Misa Santa Teresita na San Nicolas.

Famia ta pidi pa bin na colornan alegre.
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Na cuminsamento, prome cu tabatin algo ta existi, e palabra tabat'ei caba y e palabra tabata huntu cu Dios; e palabra tabata Dios mes. Juan 1:1

Erwin Leonard Henriquez

***03-10-1940†17-02-2010**

Na nomber di su:
Esposa:
Antoinette C. Henriquez- Henstra

Yuinan:
Aimée Henriquez
Alexander Henriquez y Gwendoline Henriquez-Medina
Mireille Henriquez y Elvis Luidens

Nietonan:
G. Scott Boekhoudt
Christopher Henriquez
William Henriquez
Luca Henriquez

Rumannan:
John Mansur y Marjorie Mansur- Henriquez
Ellen Henriquez

Swa y cuñanan:
Marian Brouwer- Henstra y famia
Robert Henstra
Paul y Monique Henstra y famia

Sobrinonan:
Rudolf Carisal y famia
Desiree Henriquez y Ron Henriquez
Reginald Henriquez y Adiela Henriquez- Pinzon
Richelle Henriquez y Robert Gandelman
Fernando Mansur
Diandra Alders

Demas famia: Henriquez, Henstra, Medina, Luidens, de Veer, Merryweather, Wynn, Koopman, Barbour, Croes, Nuboer, Yrausquin, Scholten, Beaujon

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 20 di Februari 2010 di 8.30 pa 10' or di mainta na Kerki na Playa, for di 8.30 di mainta e restonan mortal lo ta reposa den Kerki y despues saliendo 10.30 di mainta pa Santana Protestant na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.





Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba eta pone mi sosega. E ta hibami na fuente di awa trankil, pa mi bolbe haya forsa. Psalmo 23:1-3

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido na Dios pa tur locual cu e la nifica pa nos, ta participa fayecimento inespera di nos mama, abuela, bisabuela, ruman y tanta stima:

Sra. Carmen Pardo- Vrolijk

Mihor conoci como "Mayo"
***17-04-1928†11-02-2010**



Na bida viuda di: †Albertico Pardo
Na nomber di su yuinan:
Carmen Maduro- Pardo
Wilbert y Magali Pardo- Lacle
Rudy Pardo y Nema Alvarto
Olga Pardo
Wilfred y Magdala Pardo- Hoefnagel
Harold Pardo y Ana Ras
Irma y Luis Flores
Jerry Pardo y Nivia Wernet
Yvonne Pardo y Renny Colina
Renny Pardo y Miriana Frias
Erik Pardo y Soraida Boekhoudt
Cristina y Nel Maduro- Pardo
Elvis y Magaly Pardo- Fernandes
Nietonan: Miloushka, Gladys, Otmar, Goldy, Jahriel, Angeline, Edmar, Ansley, Indra, Darlene, Haroldje, Albertico, Sharissa, Jasmine, Fransisco, Kimberly, Janine, Papito, Rachella, Giovanni, Alberto, Merienne, Sayene, Jessica, Silvienne, Silvionne, Ricky, Jonathan, Christopher, Angie.
16 Bisanieto y nietanan.
Rumannan:
†Angelica y †Cosmo Bikker- Vrolijk y famia
†Felepina Peña- Vrolijk y famia
Miquel Dirksz y famia
Trinita (Ninita) Dirksz y famia
Rafael Dirksz y famia (na Corsow)
Jani Bregita y famia
Mina Curdijk- Bregita y famia
Juan Bregita y famia
Betran Bregita y famia
Nelly Richardson- Bregita y famia
Rumannan di criansa: Olga de Veer y Neke Valbuena
Bisiñanan serca: Lisabeth Hoek, Gladys Martina, Wika Dirks y Simeona Orman
Amiganan yega: Ysaida Fernandes, Mirna Holsman, Sita Peña, Mayra Tromp, Sandra Gonzales y Elsa Pauleta. Ayudantenan di Wit Gele Kruis y su specialist dr. Anaya.
Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, ihanan, comer y compernan, suegro y suegranan, swa y cuñanan, amigo y amiganan, bisiña y conocirnan.
Famia: Pardo, Maduro, Kelly, Lacle, Alvarto, Geerman, Giel, Rijke, Lampe, Orman, Hoefnagel, Ras, Bislip, Flores, Pompo- Swaeres, Wernet, Colina, Frias, Boekhoudt, Dirksz, Bikker, Vrolijk, Kock, Croes, Peña, Koolman, Passchier, Tromp, Perez, Kemp, Gomez, Zievinger, Ponson.
Acto di entiero ta tuma lugar: diabierne 19 di februari 2010 di 2or pa 4or di atardi na Misa San Francisco na Playa. For di 2or e restonan mortal lo ta reposa den misa y despues saliendo pa Santana Catholico na Playa. Adres pa condolencia: Aurora funeral Home, Cumana 76, diaranzon 17-02-2010 di 7or pa 9or pm

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por recibi bishita di condolencia na cas.

"Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita, laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita, laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita, laga tur locual mi laga atras keda bunita, laga esakinan termina den tur buniteza" Cado Wever

A fayece inesperadamente:



Lloyd Fitzroy van Putten

Mihor conoci como "Roy"
***12-05-1934†17-02-2010**

Na nomber di su:
Estimada esposa:
Edith van Putten- Laclé
Yuinan:
Ruby y Yvonne y yuinan Suzy y Yvonne
Johnny y Juliana y yuinan Chantalle y Chandrah
Miriam y yui Ronan
Jacqueline y Leo y yuinan Channela y Joël
Tony y Saskia y yuinan Jonathan, Vicky y Gizanni
Renato y Vicky y yuinan Zoary, Jordan y Jezoar
Kenneth y Mary y yui Harion David Reyes
Rumannan:
Marie Lane na Hulanda
Lena van Putten
Dora y Joaquin Vries- van Putten
Elsie van Putten
Vilidia y Kees Kapitein- van Putten na Hulanda
Ambrose van Putten
Leoncio y Carmen van Putten
Swa y cuñanan:
Leo y Ria Laclé- Veldman na Curaçao
Mary y Alvin Wever- Laclé
Ronny y Jenny Laclé- Hogeboom
Freddy Laclé na Hulanda
Johnny y Judith Laclé- Francis na St. Maarten
Michael Laclé
Magda y Martin Koopman- Laclé na Hulanda
Ortencia van Putten- Ellis y famia
Yvonne van Putten y famia na Hulanda
Lita Zwan y famia na Suriname

Subrina y Subrinonan
Ihanan

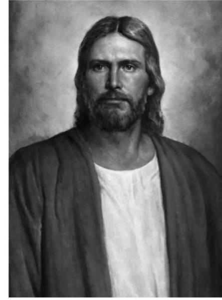
Demas famia: van Putten, Laclé, Ponson, Rebellon, Causado, Berry, Rodriquez, Werleman, Maldonado, Veldman, Wever, Hogeboom, Francis, Koopman, Every, Simmons, Lane, Hengelveld, Maxwell, Rodgers, Wiersma, Ellis, Zwan.

Su ex colega nan di Idefre, su coleganan di COA, su amigonan di WBC, NABF y Cabofe, bisiñanan, amigonan y demas conocirnan.

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 23-02-2010 na Aurora Funeral Home di 1'or pa 4'or pm despues saliendo pa Santana Masonico na playa. Respons lo cuminsa pa 3.30 pm.

Condolencia: Diasabra 20-02-2010 y Dialuna 22-02-2010
7'or pa 9'or pm
Aurora Funeral Home # 76
Cumana # 76
Enbes di flor of krans, un donacion pa un bon causa.
Nos ta pidi pa bin bisti na colornan alegre.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

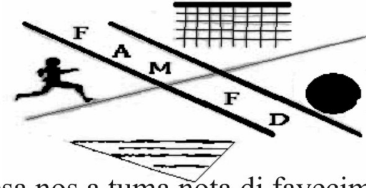
El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

"A Mom is one of Life's best Gifts,
Someone to treasure all life through
She is caring and Loving
Thoughtful & True"



Cu hopi tristesa nos a tuma nota di fayecimento di:

Sra. Milda Croes-Maduro

Mama di nos colega Mildenny Maduro-Croes
Instructora di landamento na Community Pool SN
Acto di entierro lo tuma lugar Diasabra 20 di Februari, 2010. For di 9.00 di mainta
Sra. Milda lo ta reposa den misa Immaculata Concepcion na Sta Cruz.
Team Aquatics/Community Pool ta desea Mildenny y famia hopi forsa den
Momentonan dificil aki.

Cu Sra. Milda sosega na paz.

Community Pool alavez kier a participa cu lo **NO** tin les di landamento diasabra 20 di Februari 2010.

Nota di Pesame



Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL

Cu profundo pena Hunta di Directiva di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a tuma nota di fayecimento di:

Señor

Feliciano Halman

Na bida, ruman di nos colega Felicia Halman (Manager Voeding) y tio di nos colega Melissa Ras (Unit III, Snijdend)

Hunta di Gerencia, staf y personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta desea Felicia y Melissa, y tur demas famia, amigo y conocir hopi forsa den e momentonan dificil aki.

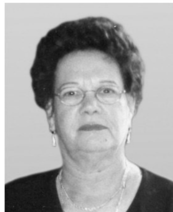
Cu Dios duna e defunto sosiego eterno

María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su casa, juinan, nietonan, rumannan y demas famia nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a demonstra nan atencion durante entiero di nos difunto stima:

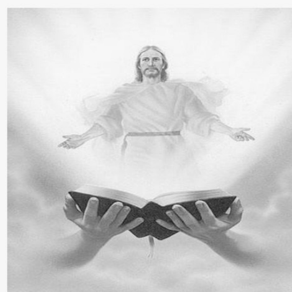


Severiana Egilda Werleman-Lopez

Mihor conoci como "Gilda"

Un gradicimento special ta bai na e ayudantenan di departamento di Oncologie na Hospital y muy en especial Dr. Wassenaar. Un danki ta bai tambe na tur famia, bisiña y amistadnan cu a compañe y jude durante su enfermedad cu e la enfrenta cu gran balentia te na ultimo momento. Tambe nos kier menciona nos Tanta tan stima, cu den nos tristeza nos a lubida di menciona Sra. Vda. Eliza "Tan Liza" Lopez-Croes.
Alavez nos kier a invita tur famia, amigo, amiganan y conocirnan pa 3 Santo Sacrificio di Misa:
Diabierna 19 di Februar i 2010 pa 7:00 pm
Diasabra 20 di Februari 2010 pa 7:00 pm y
Diadomingo 21 di Februari 2010 pa 9:00 am riba cual dia nos ta recorda alavez su fecha natal.
Boso presencia lo ta altamenta aprecia.

HESUS CRISTO



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011
Señor Hesus-Cristo
caminda, berdad y bida,
Bo a bini pa pueblonan
haña bida na abundansia
den Bo.
Yena nos cu amor
pa nos bida den comunion
cu Bo y cu otro y den
solidaridat cu esnan
cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma
un comunidat di bo
disipel y misioneronan
pa sigui e tarea di
evangelisacion.
Bini na nos encuentro
Bendiciona nos Miscion
Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui
Bo pa nos mira, husga y
actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo
pa lusa nos mente y lanta
den nos e deseo ardiente
pa cumpli cu e Mishon aki,
e zelo pa perservera
Señor Hesus, bini y manda
nos! Maaria Inmaculada,
pidi pa nos.
AMEN.



Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/ Invitacion



Sra. Vda. Cleancia Tromp- Hoek

Mihor conoci como " Cleana" of "Nanai"
Trahado di bolo
***18-05-1923 †10-02-2010**

Un gradicimento di curason ta bay pa su ayudantenan, dokter di cas y assistente, dr. Amaya, grupo di oracion, Aurora Funeral Home, Hassell, tur cu a manda telegram, krans y yamadanan di exterior, tambe tur cu a cpmpañanos den oranan dificil y a mustra atencion di un manera of otro a duna nan sosten.

Boso precencia tabata un gran Consuelo pa nos.

Invitacion: na tur famia amiga/o nan, conocir y bisiña nan pa 3 santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos ser hopi stima pa un y tur Nanai.

Diabierne: 19 di februari 2010 di 7'or pa 9'or di anochi na misa san Francisco
Diasabra: 20 di februari 2010 di 7'or pa 9'or di anochi na misa san Francisco
Despues di misa lo tin un Rosario na cas: Timonstraat 1

Boso presencia ta altamente aprecia.



Gerencia, y tur personal di hotel Riu Palace Aruba tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

FELICIANO HALMAN

Mihor conoci como "Buchi"

Na bida empleado di Riu Palace Aruba

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 19 di Februari 2010, pa 3:30 di atardi saliendo for di Misa Santa Teresita pa Santana Central na Sabana Basora.
E resto mortal di Feliciano "Buchi" Halman lo ta reposa for di 12.00 p.m. na Ad Patres Funeral Home y pa 2.00 p.m. na Misa Santa Teresita na San Nicolas.

Gerencia, y tur e personal di Riu Palace Aruba ta manda palabra di profundo condolencia na famia di "Buchi" y ta desea nan hopi forza den e dianan dificil aki.

INVITACION

Grupo Oracion Carismatico di Paradera



Tin Oracion ,alabansa y gradicimento na Señor, pa dun' E su honor i gloria cu e merece.
Tempu di cuaresma, di reflecciona y reconcilia.
Nos tur bin hunto, diabierna 19 Februari 2010.
6:30 pm caminda di cruz den misa Sta. Filomena
7:00 pm S.S di Misa ,na Paradera
8:00 pm ta sigi oracion den Misa

Salmo 51,10
Mi a peka , SEñOR pordona mi
Krea den mi un kurason, Dios , ku ta limpi,
hinka un spirito nobo i fiel den mi paden.



Sindicato di Polis Arubano
Secretariaat: Bondsgebouw Politiewacht O'stad
Wilhelminastraat nummer 40
Oranjestad, Alhier
Telf.: 297- 5884633/ Fax: 297- 5821849



Den nomber di Sindicato di Polis Arubano nos kier a participa lo siquiente:

A fayece cristianamente señor:

Erwin Leonard Henriquez
tata di miembro di bestuur di Sindicato di Polis Arubano, señora Mireille Henriquez.

Sindicato di Polis Arubano y su miembro nan kier a manda nos mas sincero condolencia na e familiares nan di e fayecido.
Cu señor HENRIQUEZ sosega na paz den reino di Señor



S.V. Sport Boys

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, Directiva di S.V. Sport Boys ta participa fayecimento di:



Sra. Carmen Pardo-Vrolijk
na bida mama di Sr. Eric Pardo,
un bon colaborador di nos Club
Directiva ta extende nos mas profundo condolencia na yiunan y demas famia y hopi forsa den e dianan aki.

Cu Sra. Carmen sosega na paz.

Nota di Pesame



Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL

Cu profundo pena Hunta di Directiva di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a tuma nota di fayecimento di:

Señor

Pablo Kelly

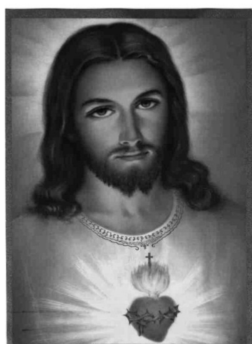
Na bida, tata di nos coleganan Lena Kelly (SEH), Nita Ridderstaat (Apotheek) y abuelo di Rachelle Wolf (Technische Dienst)

Hunta di Gerencia, staf y personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta desea Lena, Nita, Rachelle y tur demas famia, amigo y conocir hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno

Oracion di San Francisco di Asis

Señor, haci mi un instrumento di BO Paz...
Laga mi trece amor caminda tin odio
Laga mi trece pordon, caminda tin pleito
Lagami trece union, caminda tin desunion
Laga mi trece berdad, caminda tin eror
Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion
Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza
Señor
Haci mi busca tanto pa consola cu pa
ser consola, mas tanto pa compronde,
cu pa ser comprendi mas tanto pa stima,
cu pa ser stima...
pasobra ta dundando cu nos ta ricibi,
ta pordonando cu nos ta haya pordon,
y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno.
Amen







Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
Nos ta Bo yiunan y nos ta pone nos mes den Bo man pa . Bo siña nos imita Bo virtudnan.
Haci di nos berdadero yiunan di Dios, Oh Maria, Birgen de la Candelaria
nos speranza, nos auxilio mustra nos e caminda pa Hesus. Amen.





Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Cada cos chikito, cu caricia bo, want'e, ward'e cu cuidou,
den lachi di bo curason, pa ora momentonan scur tormentabo,
bo corda cu no mucho leu tin recuerdo tierno pa rebiba bo. (Belén Kock-Marchena)

Cu profundo tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios y gradicido na loke el a haci y nifica pa nos,
Nos ta participa fayecimento di mi esposa, nos mama, wela, bisawela, tatara-wela,

Sra. Paula Emerencia-Tromp

miho conoci como 'Lina', na edad di 87 aña.



Na nomber di su
Esposo : Henrico (Buchi) Emerencia

Yiunan : Filomena Emerencia (vda. di Alberto Erasmus)
Silvio (Chio) y Anja Emerencia-Veldkamp (Hulanda)
Cornelio (Nelo) y Rikie Emerencia-Hilkhuijsen (Belgica)
Erna Emerencia (Hulanda)
Graciela y Jan Stellema-Emerencia (Hulanda)
Realino (Lino) y Samantha Emerencia-Rens (Hulanda)
Lydia Emerencia
Nidia y Albert Smid-Emerencia (Hulanda)
(+) Enrico (Enri) Emerencia
Ricardo y Tamara Emerencia-Betaubun
Diana Emerencia
Roberto Emerencia (Hulanda)

Nietonan : Layda Erasmus y Ovi Croes
Desiree Erasmus y Giovanni Geerman
Nando Erasmus y Angelique Gomes
Reno Emerencia
Ando Emerencia
Dennis Emerencia
Richard Emerencia
Robert Emerencia
Carlo Emerencia
Ramona y Erik Haverkort-Wolsink
Tirso Wolsink
Malaica Wolsink
Ennio Wolsink y Kirsten Witteveen
Tamanisha y Reyer Caderius van Veen-Macolonie
Anna Emerencia
Manuel Emerencia
Elio Sjak-Shie
Fyta Sjak-Shie
Claire Smid
Laila y Derk-Jan Jansema-Emerencia
Tico Emerencia
Aisha y Manuel Panman-Emerencia
Nino Emerencia
Anoeshka Schokker
Michèle Wout y Dairon Ignacio

Mescos cu nieto : Tjalling Stellema y Wouter Smid

Bisanietonan : Netty, Lisa, Isio, Danny, Denise, Angelo, Oscar, Anna Sofia, Tica, Dylan

Tataranieto : Shandrey

Sobrinonan : Eddie Tromp, Luti Tromp, Betto Tromp, Mina Leest-Tromp, Benito Tromp, Juan Tromp, Aurita Tromp y Norwin Gomez, Secundino Tromp, y nan famia

Cuña : Vda. Teresita Tromp-Tromp y famia

Swanan : Jaime y Floresita Emerencia-Martis; Morris y Arnolda Emerencia-Wanga; Silvio y Anchi Emerencia-Goeloe

Amigonan di cas: Chiliza Feliciana y famia, Mamita Croes y famia, Desi Doncker y famia, Errol y Isa Sjak-Shie, Philomena Wong, Belen y Dolfi Kock-Marchena, Henk Wolsink, Anita Jager, Piet en Gerda Krijger, Jan en Sheelagh Schokker, Christine Schokker, Radamis Jimenez

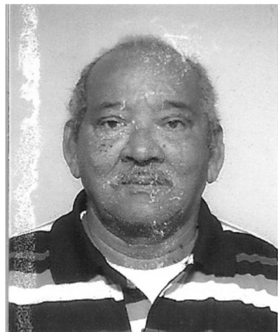
Su ayudantenan : Miriam, Maria Desi, Laura, Maria

Comernan, compernan, hijanan, primo y primanan, amigo y amiganan, bisiñanan y demas famianan na Aruba, Hulanda, Bonairo y Curaçao: Emerencia, Tromp, Ridderstaat, Erasmus, Veldkamp, Hilkhuijsen, Wolsink, Stellema, Macolonie, Rens, Smid, Betaubun, Kock, Geerman, Gomes, Gomez, Haverkort, Caderius van Veen, Sjak-Shie, Wout, Kruijger, Schokker, Bermudes, Eckmeyer, Giel, Hidalgo, Quandus, Kelly, Figaroa, Martis, Wanga, Goeloe, Angela, Richardson, Elga Carlo-Emerenciana y rumannan, famia Selma Hellemund-Cecilia y rumannan, Emerenciana, Wout, Cecilia, Manuela, Marchena, Bernabela, Zijlstra, Gijsbrecht, Coffie, Oleana, Frans, Hart, De Palm, Baran, Rosario, Roch. Miembronan di Bubali Sport Club y Union Mutualista Bonaireana.

Acto di entierro lo tuma luga diasabra **20 februari 2010, 4 or di atardi**, na misa **Sta. Anna na Noord**.
E difunto lo ta for di **2 or di atardi** na misa. Oportunidad pa condolencia: **diaberna 19 di februari** na Aurora Funeral Home, Cumana #76 di 7'or pa 9'or pm.
Por manda tambe condolencia na email adres: Mami@Emerencia.net
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba eta pone mi sosega. E ta hibami na fuente di awa trankil, pa mi bolbe haya forsa.
Psalmo 23:1-3

A fayece cristianamente:



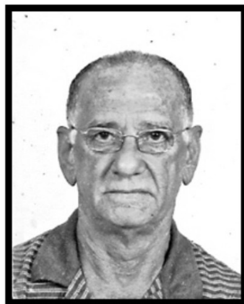
Pedro Tromp

***21-01-1934†17-02-2010**

Adres pa condolencia: Bakval # 17
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Gradicimento/ Invitacion

Na nomber di su Señora, yiunan, nieto, rumanan y demás famia nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atención durante fayecimento y entiero di nos difunto stima :

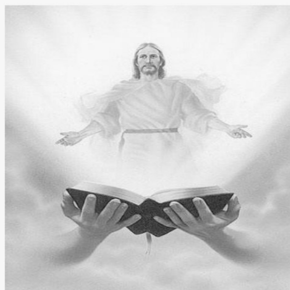


Hubert "Papo" Inocencia

Un gradicimiento grandi na *Aurora Funeral Home* pa e excelente servicio.
Un palabra di danki na Pastoor Jairo.
Un danki special na Ruben y Yolanda Croes y na tur esnan cu a manda krans y flor, specialmente na e miembronan di Club di Orquidea.
Palabra di danki ta bai tambe na tur famia, bisiña y amigonan.
Nos ta invita tur famia, amigonan y conocirnan pa 3 sacrificio di Misa na Fatima, Dakota.

Diabierna	17 februari pa	7'or
Diasabra	18 februar i pa	7'or
Diadomingo	19 februari	6'or

HESUS CRISTO



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011
Señor Hesus-Cristo
caminda, berdad y bida,
Bo a bini pa pueblonan
haña bida na abundansia
den Bo.
Yena nos cu amor
pa nos bida den comunion
cu Bo y cu otro y den
solidaridat cu esnan
cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma
un comunidat di bo
disipel y misioneronan
pa sigui e tarea di
evangelisacion.
Bini na nos encuentro
Bendiciona nos Miscion
Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui
Bo pa nos mira, husga y
actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo
pa lusa nos mente y lanta
den nos e deseo ardiente
pa cumpli cu e Mishon aki,
e zelo pa perservera
Señor Hesus, bini y manda
nos! Maaria Inmaculada,
pidi pa nos.
AMEN.

ORACIÓN AL NACIMIENTO DE JESÚS

En el humilde pesebre es en donde Jesús aparece más grande y más glorioso.

Dios acababa de dar a la tierra un Salvador y en los brazos de Maria en éxtasis, los Ángeles adoran al Verbo encarnado. ¡Que lección para nuestra fe! El tiempo no disminuye la profundidad del misterio; los siglos pasan por delante de este pesebre bendito, el cual nos conserva y nos transmite el recuerdo del nacimiento de Jesucristo, sublime y encantadora prueba del amor de Dios hacia nosotros! Si vosotros no podéis olvidar vuestra madre, vuestra familia, vuestra patria, cristianos no olvidéis al que ha nacido para salvarnos.

Oración. Dios Todo Poderoso, que derramáis hoy sobre nosotros la nueva luz de vuestro Verbo encarnado, haced que la fe de este misterio se infunda también en nuestros corazones. Señor y Dios nuestro, haced del mismo modo, te lo rogarnos, que celebrando con alegría la Natividad de N. S. Jesucristo, merezcamos, por una vida digna de El, gozar de su presencia. Así sea

"LAGA TUR COS CU TA BUNITA, KEDA BUNITA"
" Cado Wever"
Alaba Señor, tur nacion, tur pueblo canta Su Gloria.
Su amor y bondad pa nos ta grandi y fieldad di Señor ta eterno.
Alaba sea Señor.
Salmo 117

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero agradecido na Dios pa tur locual el a significa pa nos tur, nos ta participa fayecimento di nos kerida esposa, mama, ruman, wela, tanta, sobrina, cuña y amiga stima:



MILDA CROES – MADURO

*** 27 Okt. 1954 - † 18 Feb. 2010**

Na nomber di su :
Mama: Sra. Vda. Cornelia Maduro-Willems
Esposo: Dennis F. Croes
Yiu: Mildenny & Meier Maduro - Croes
Pret'i wowo: DeSean Maduro
Rumannan:
Maikel y Elvira Maduro – Roza & fam.
Robby Maduro
Judith y Jimmy Tromp-Maduro & yiunan
Ricky y Linda Maduro
Tantanan:
Yuyu & Hendrick Croes – Willems & fam.
Carmen y Lu Dabian-Willems & fam.
Ina Tromp - Willems & Chano
Sita & Wilbert Roos - Willems & fam.
Nanita Orman – Maduro & fam.
Meme Maduro & fam.
Suegronan: Frans & Aura Croes
Cuñanan:
Maybelline y Lito Arends - Croes & fam.
Dorinda y Harry Woiski & fam.
Sandra Croes & fam.
Bianca y Frank Hodgson & fam.

Swa: Ricky y Marlon Croes - Meenhorst & fam.
Padrino: Vicente Henriquez
Mescos cu yiu: Merrisza Tromp
Alvinio Kelly
Su primo- y primanan, amiga- y amigonan , conocirnan , bisiñanan,
Su coleganan di "Benetton" y di "Dufry"
Su grupo di oracion: "Misioneronan di Hesus"
Su amiganan di "Woman's Club Aruba"
Y demas famianan: Willems; Croes; Maduro; Roza; Tomp; Dabian; Roos; Flanegin; Rosel; Zavala; Rasmijn; Orman; Pieters; Quandus; Vaca-Ruiz; Restrepo-Ocampo; Raghunath; Celestina, van der Dijs, Kock, Franken, Farro, Gamarra, Zahler, Sambo, Kelly, Martha,
Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 20 di Februari 2010 pa 11'or di mainta, saliendo for di Misa Imaculada Concepcion pa Santana Catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa di Santa Cruz.
Oportunidad pa condolencia; Aurora Funeral Home
Cumana 76
Diabierna 19 di Februari 2010
4:00 – 6:00 pm
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Lo tin un box disponibel den Misa pa un donashon pa Wilhelmina Kankerfonds.

Petrobras ta bolbe importa gasolin despues di 40 aña

Lo cumpre for di Venezuela

Brasil – E compania estatal Brasileño Petrobras a confirma cu nan a bolbe cuminsa importa gasolin despues di casi cuater decada pa "garantiza e abastecimiento" di mercado interno y segun e agencianan informativo local, esun cu lo entrega gasolin na nan ta

Venezuela cu mas o menos dos miyon bari.

Diarason ultimo e corant O Estado de Sao Paulo a sigura cu Gobierno Brasileño a acorda e compra di Venezuela 2 miyon di bari di combustible, mas o menos 270.000 metro cubico, cu lo tin un costo di mas o menos 140 miyon dollar.

E mercado Brasileño a aumenta e demanda pa gasolin debi na reduccion di e produccion di cana di sucu cu ta wordo usa pa traha e combustible alcohol, basicamente debi na yobidanan fuerte cu a afecta e area ey, locual a causa tambe un aumenta den prijs di alcohol.

For di cuminsamento di luna tin un medida tuma pa 90 dia den cual a reduci desde 25 pa 20% e mescla di etanol agrega den gasolin. E medida lo permiti economiza 100 miyon di litro di alcohol combustibek pa luna.

Brasil ta e prome productor y exportador mundial di sucu di cana y e di dos productor mundial di etanol despues di Merca.